TOSHIBA

Leading Innovation >>>

AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

Owner's Manual

HFC R410A

- **DUVAR TİPİ**
- **TAVAN TİPİ**
- **KANAL TİPİ**
- **KASET TİPİ**
- **KOMPAKT TİP**

TOSHIBA

Leading Innovation >>>

KLİMA (SPLİT TİP)

Kullanıcı Kılavuzu

HFC R410A

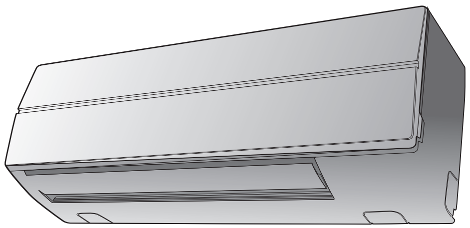
İç ünite

Model adı:

Yüksek Duvar Tipi

RAV-SM566KRT-E
RAV-SM806KRT-E

Ticari kullanım için



Translated instruction

YENİ BİR SOĞUTUCUNUN ALINMASI
Bu Klima çevre dostu bir soğutucu olan R410A'yı kullanmaktadır.

Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece, fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

"EEE Yönetmeliğine Uygundur."

İçindekiler

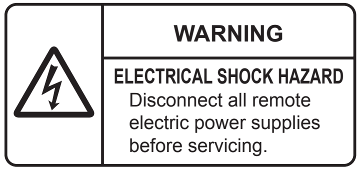
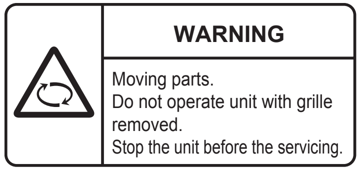
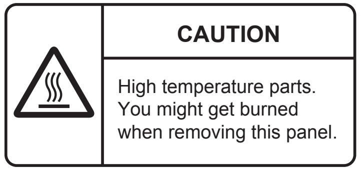
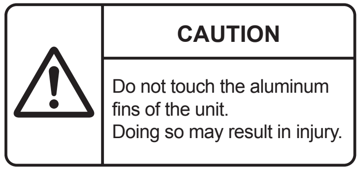
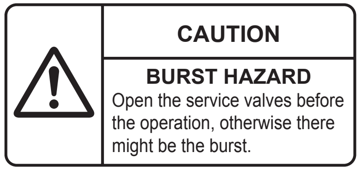
Bu Toshiba klimayı satın aldığınız için teşekkür ederiz.
"Makine" Direktifi (Direktif 2006 / 42 / EC) ile uyumlu önemli bilgiler içeren bu talimatları lütfen dikkatle okuyun ve anladığınızdan emin olun.
Bu talimatları okuduktan sonra mutlaka ürününüzle birlikte verilen Montaj Kılavuzunu güvenli bir yerde muhafaza edin.

Jenerik Adı: Klima

Kalifiye Montaj Elemanı veya Kalifiye Servis Elemanı Tarifi
Klima, kalifiye montaj elamanı veya kalifiye servis elemanı tarafından monte edilmeli, bakımı yapılmalı, onarılmalı veya sökülmelidir. Bu işlerden herhangi birinin yapılması gerekiyorsa sizin için yapması için kalifiye montaj elemanı veya kalifiye servis elemanı çağırın.
Kalifiye montaj elemanı veya kalifiye servis elemanı, aşağıdaki tabloda verilen niteliklere ve bilgiye sahip bir acentedir.

Acente	Acentenin sahip olması gereken nitelikler ve bilgiler
Kalifiye montaj elemanı	• Yetkili montajcı, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştiren şahıstır. Bu şahıs Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştirecek şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü elektrik işini yapan yetkili montaj personeli, bu elektrik işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen elektrik işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işini yapan yetkili montaj personeli, bu soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Yüksek montaj noktalarında çalışan yetkili montaj personeli, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalarla yüksek noktalarda çalışacak şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir.
Kalifiye servis elemanı	• Yetkili servis personeli, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, onarım, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştiren şahıstır. Bu şahıs Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, onarım, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştirecek şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, onarım, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü elektrik işini yapan yetkili servis personeli, bu elektrik işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen elektrik işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, onarım, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işini yapan yetkili servis personeli, bu soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Yüksek montaj noktalarında çalışan yetkili servis personeli, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalarla yüksek noktalarda çalışacak şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir.

■ Klima üzerindeki uyarı etiketleri

Uyarı etiketi	Açıklama
	**UYARI** **ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ** Servis/bakım yapmadan önce uzaktaki tüm elektrik güç kaynaklarını ayırın.
	**UYARI** Hareketli parçalar. Izgara çıkarılmış durumda üniteyi çalıştırmayın. Servis/bakım yapmadan önce üniteyi durdurun.
	**DİKKAT** Çok sıcak parçalar. Bu paneli sökerken yanabilirsiniz.
	**DİKKAT** Ünitenin alüminyum kanatçıklarına dokunmayın. Aksi takdirde yaralanmaya neden olabilir.
	**DİKKAT** **PATLAMA TEHLİKESİ** Çalıştırmadan önce servis valflerini açın, aksi takdirde patlama olabilir.

1 Güvenlik önlemleri

Üretici firma, bu kılavuzun dikkate alınmaması sonucu meydana gelen hasarlardan ötürü herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

⚠ UYARI

Genel
- Klimayı kullanmaya başlamadan önce Kullanım Kılavuzunu dikkatle okuyun. Günlük çalıştırmaya ilişkin dikkat edilmesi gereken pek çok nokta vardır.
- Montajın satıcı veya bir profesyonel tarafından yapılmasını isteyin. Klimayı yalnızca kalifiye bir montaj elemanı (*1) monte edebilir. Klimanın kalifiye olmayan bir kişi tarafından monte edilmesi yangın, elektrik çarpması, yaralanma, su sızıntısı, gürültü ve titreşim gibi sorunlara neden olabilir.
- Belirtilen soğutucu dışında başka bir soğutucuyu eksik kalan miktarın tamamlanması veya soğutucu değiştirmek için kullanmayın. Aksi takdirde soğutma döngüsü içinde olağan dışı yüksek basınç ortaya çıkabilir ve ürün arızasına veya patlamasına veya yaralanmanıza neden olabilir.
- Dış ünitenin çalışma sesinin rahatsızlık verebileceği yerler. (Klimayı özellikle komşunuzun gürültüden rahatsız olabileceğini düşünerek monte edin.)

Taşıma ve depolama
- Klimayı taşımak için, koruyucu parmak kapakları olan ayakkabılar, koruyucu eldivenler ve başka koruyucu giysiler kullanın.
- Klimayı taşırken, ambalaj kutusunun etrafındaki şeritlerden tutmayın. Şeritler kırılırsa yaralanmanıza neden olabilir.
- Ambalaj kartonlarını saklama veya taşıma amacıyla istiflemeden önce, ambalaj kartonları üzerinde yazan önlemleri dikkate alın. Önlemlerin dikkate alınmaması istifin yıkılmasına neden olabilir.
- Klima dengeli bir şekilde taşınmalıdır. Ürünün herhangi bir parçası kırılmışsa satıcınıza başvurun.
- Klimanın elle taşınması gerekirse, iki veya daha fazla kişiyle taşıyın.

Montaj
- Klimanın elektrik işleri yalnızca kalifiye montaj elemanı(*1) veya kalifiye servisi elemanı(*1) tarafından yapılabilir. İşin düzgün yapılmaması elektrik çarpmasına ve/veya elektrik kaçaklarına neden olabileceğinden dolayı bu iş asla kalifiye olmayan kişilerce yapılmamalıdır.
- Montaj işlemi tamamlandıktan sonra, montaj personelinden devre kesicilerin yerleri hakkında bilgi alın. Klima ile ilgili bir sorun meydana gelmesi durumunda, devre kesiciyi OFF konuma getirin ve bir servis personeli ile temasa geçin.
- Ünite küçük bir odaya monte edilecekse, sızıntı yapsa bile soğutucunun sınır konsantrasyonunu aşmaması için gerekli önlemleri alın. Önlemleri hayata geçirirken klimayı satın aldığınız bayiiye danışın. Oldukça yüksek konsantrasyonda soğutucu birikmesi oksijen yetersizliği kazasına neden olabilir.
- Klimayı, yanıcı gazlara maruz kalma riski taşıyabilecek yerlere monte etmeyin. Yanıcı gaz sızar ve ünitenin etrafında yoğunlaşırsa yangına neden olabilir.
- Ayrı olarak satın alınan parçalar için şirketin tarafından belirlenen ürünleri aldığınızdan emin olun. Üreticisi belli olmayan ürünler yangına, elektrik şokuna, su sızıntısına ve diğer problemlere neden olabilir. Montajın profesyonel bir kişi tarafından yapılmasını sağlayın.
- Topraklamanın doğru yapıldığından emin olun.

TR

Çalıştırma
- İç ünitenin ön panelini veya dış ünitenin servis panelini açmadan önce devre kesiciyi KAPALI konuma alın. Devre kesicinin KAPALI konuma alınmaması, iç parçalarla temas sonucu elektrik çarpmasına neden olabilir. İç ünitenin ön paneli veya dış ünitenin servis paneli yalnızca kalifiye montaj elemanı(*1) veya kalifiye servisi elemanı(*1) tarafından sökülebilir ve gerekli işleri yapılabilir.
- Klimanın iç bölümünde yüksek gerilimli alanlar ve döner parçalar yer almaktadır. Elektrik çarpma tehlikesi, parmaklarınızın veya fiziksel nesnelerin döner parçalara kaptırılması tehlikesi nedeniyle iç ünitenin ön panelini veya dış ünitenin servis panelini çıkarmayın. Bu parçaların çıkarılmasını gerektiren bir çalışma olması durumunda kalifiye bir montaj elemanı(*1) veya yetkili bir servis personeli(*1) ile temasa geçin.
- Herhangi bir bölümü kendi başınıza taşımaya veya tamir etmeye çalışmayın. Ünite içinde yüksek voltaj olması nedeniyle, kapak veya ana ünite sökülürken elektrik çarpmasına maruz kalabilirsiniz.
- İç ünitenin filtresini temizlemek veya yüksekte çalışma gerektiren benzer işleri gerçekleştirmek için 50 cm'den yüksek bir altlık kullanın. Altlık üzerinden düşme ve yüksekte çalışma sırasında yaralanma tehlikesi nedeniyle bu tür çalışmalar yetkili olmayan şahıslar tarafından yapılmamalıdır. Bu tür çalışmaların gerçekleştirilmesi gerektiğinde, kendiniz değil kalifiye bir montaj elemanı(*1) veya yetkili bir servis personelinin(*1) bu çalışmaları gerçekleştirmesini talep edin.
- Dış ünitenin alüminyum kanatçıklarına dokunmayın. Dokunursanız yaralanabilirsiniz. Kanatçığa dokunulması gerekiyorsa, bunu kendiniz değil kalifiye montaj elemanı(*1) veya yetkili bir servis personeline(*1) yaptırın.
- Dış ünitenin üzerine tırmanmayın ya da üzerine eşya koymayın. Düşme sonucu yaralanabilirsiniz ya da dış ünitenin üzerindeki eşyalar düşerek yaralanmaya neden olabilir.
- Klimanın rüzgarına doğrudan maruz kalınan yerlere ısı üreten aygıtlar yerleştirmeyin aksi takdirde hatalı yanmaya neden olabilir.
- Klima ısı üreten bir cihazla aynı yerde çalışırken, odayı yeterince havalandırın. Yetersiz havalandırma oksijen azalmasına neden olur.
- Klima kapalı bir odada kullanılırken, odayı yeterince havalandırın. Yetersiz havalandırma oksijen azalmasına neden olur.
- Vücudunuzu doğrudan soğuk havaya uzun süreyle maruz bırakmayın ve kendinizi aşırı derecede soğutmayın. Aksi takdirde fiziksel durumunuz ve sağlığınız bozulabilir.
- Parmağınızı veya bir çubuğu hava girişine veya çıkışına sokmayın. Fan, ünite içinde yüksek bir hızla döndüğünden yaralanabilirsiniz.
- Klima işlemi (soğutma ve ısıtma) doğru çalışmıyorsa klimayı satın aldığınız mağazaya başvurun, nedeni soğutucunun sızdırması olabilir. Tamir işi soğutucunun ayrı olarak ücretlendirilmesini içeriyorsa, tamir ayrıntılarını kalifiye bir servis elemanına(*1) teyit ettirin.
- Temizlemeden önce klimayı durdurun ve kesiciyi kapatın. Aksi halde, fan ünite içinde yüksek hızda döndüğünden yaralanabilirsiniz.

Onarım
- Klimada bir tür sorun meydana gelirse (hata mesajı görüntülenirse, yanık kokusu varsa, normal olmayan sesler geliyorsa, klima soğutma veya ısıtma yapmıyorsa veya su sızıntısı varsa) klimaya dokunmayın ve devre kesiciyi KAPALI konuma alın, kalifiye servis elemanı(*1) çağırın. Kalifiye servis elemanı(*1) gelene dek elektrik verilmemesi için gereken önlemleri alın (örneğin, devre kesicinin yanına "servis dışı" işareti koyun). Klimanın sorunlu şekilde kullanılmaya devam edilmesi mekanik sorunların artmasına, elektrik çarpmasına veya başka problemlere neden olabilir.
- Fan ızgarası hasar görmüşse, dış üniteye yaklaşmayın, devre kesiciyi KAPALI konuma getirin ve onarım işlemini gerçekleştirmesi için yetkili bir servis personeline(*1) haber verin. Onarım yapılana kadar devre kesiciyi AÇIK konuma almayın.
- İç ünitenin düşme tehlikesi varsa, üniteye yaklaşmayın, devre kesiciyi KAPALI konuma getirin ve ünitenin yerine takılmasını sağlamak için yetkili bir montaj(*1) veya yetkili bir servis personeline(*1) haber verin. Ünitenin yerine takma işlemleri tamamlanıncaya kadar devre kesiciyi AÇIK konuma getirmeyin.
- Dış ünitenin düşme tehlikesi varsa, üniteye yaklaşmayın, devre kesiciyi KAPALI konuma getirin ve ünitenin yerine takılmasını veya iyileştirme çalışmalarını gerçekleştirmek için yetkili bir montaj(*1) veya yetkili bir servis personeline(*1) haber verin. Onarım veya iyileştirme işlemleri tamamlanıncaya kadar devre kesiciyi ON konuma getirmeyin.
- Ünite üzerinde değişiklik yapmayın. Aksi halde yangın, elektrik çarpması vb. meydana gelebilir.

Yer değiştirme
- Klimanın yerinin değiştirilmesi gerekiyorsa, bunu kendiniz değil yetkili bir montaj(*1) veya yetkili bir servis personeline(*1) yaptırın. Klima yerinin doğru değiştirilmemesi elektrik çarpması ve/veya yangına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

Cihazı ana güç kaynağından çıkarmak için.
- Bu cihaz, en az **3 mm**'lik kontak ayrımı bulunan bir şalter vasıtasıyla ana güç kaynağına bağlanmalıdır.

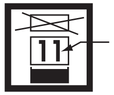
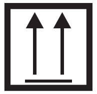
Bu klimanın güç kaynağı hattı için montaj sigortası (her türlü sigorta kullanılabilir) kullanılmalıdır.
Montaj
- Kusursuz tahliye sağlamak için tahliye hortumunu düzgün yerleştirin. Tahliyenin gerektiği şekilde yapılmaması su basmasına ve mobilyaların ıslanmasına neden olabilir.
- Klimayı belirtilen voltaja sahip ayrı bir güç kaynağına bağlayın, aksi halde cihaz arızalanabilir ve yangın çıkarabilir.
- Dış ünitenin tabana sabitlendiğinden emin olun. Aksi takdirde üniteler düşebilir veya başka kazalar meydana gelebilir.

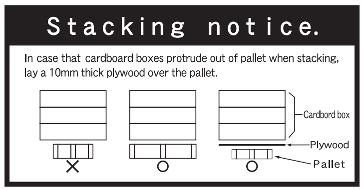
Çalıştırma
- Bu klimayı gıda maddeleri, hassas cihazlar, sanat eserleri, besi hayvanları, araba, taşıt vb. özel amaçların korunmasına yönelik olarak kullanmayın.
- Elektrik çarpmasına maruz kalma riski söz konusu olduğundan dolayı elleriniz ıslakken herhangi bir düğmeye dokunmayın.
- Klima uzun süre kullanılmayacaksa, güvenlik için ana şalteri veya devre kesiciyi kapatın.
- Klimanın orijinal performansında çalışmasını sağlamak için talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığında çalıştırın. Aksi halde arıza çıkabilir veya üniteden su sızıntısı meydana gelebilir.
- Uzaktan kumandanın üzerine herhangi bir sıvı dökmeyin. Meyve suyu, su veya başka bir sıvıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Klimayı yıkamayın. Aksi takdirde elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Montaj tabanının ve diğer ekipmanların uzun süreli kullanımdan sonra bozulup bozulmadığını kontrol edin. Bu parçaların uzun süreli kullanımı ünitenin devrilmesine ve yaralanmalara neden olabilir.
- Yanıcı spreyler veya başka yanıcı malzemeleri klimanın yanında bırakmayın ve klimaya doğrudan yanıcı aerosol püskürtmeyin. Bu yanıcılar yangına neden olabilir.
- Temizlemeden önce klimayı durdurun ve kesiciyi kapatın. Aksi halde, fan ünite içinde yüksek hızda döndüğünden yaralanabilirsiniz.
- Klimanın temizlenmesi için satıcıdan yardım isteyin. Klimayı uygun olmayan bir biçimde temizlemek, plastik parçalarda hasara, elektrikli parçaların izolasyonlarının bozulmasına neden olarak arızaya yol açabilir. En kötü durumda su sızıntısına, elektrik çarpmasına, duman yayılmasına ve yangına neden olabilir.
- Ünitenin üzerine vazo gibi bir su kabı koymayın. Üniteye su girebilir ve bu durum, elektrik izolasyonunun bozulmasına yol açıp elektrik çarpmasına neden olabilir.

(*1) "Kalifiye Montaj Elemanı veya Kalifiye Servis Elemanı Tarifi"ne bakınız.

■ Karton ambalajın taşınması, kullanılması ve saklanması ile ilgili bilgiler

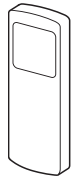
◆ Ambalaj üzerindeki uyarılara örnekler

Sembol	Açıklama	Sembol	Açıklama
	Kuru tutun		Düşürmeyin
	Kırılabilir		Yere yatırmayın
	İstifleme yüksekliği (Bu durumda 12 kutu üst üste konabilir)		Bu ambalaj üzerinde yürümeyin
	Bu yüz yukarı		Üzerine basmayın
	Dikkatli taşıyın		

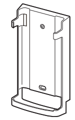
Diğer ikazlar	Açıklama
	**DİKKAT** Yaralanmaya neden olabilir. Ambalaj bandıyla taşımayın, bandın kopması durumunda yaralanmanıza neden olabilir.
	**İstifleme uyarısı.** İstifleme sırasında devre kartı kutularının paletten taşması durumunda, palet üzerine 10 mm kalınlığında bir kontrplak yerleştirin.

2 Aksesuar parçaları

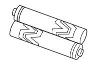
Uzaktan kumanda



Uzaktan kumanda tutucu

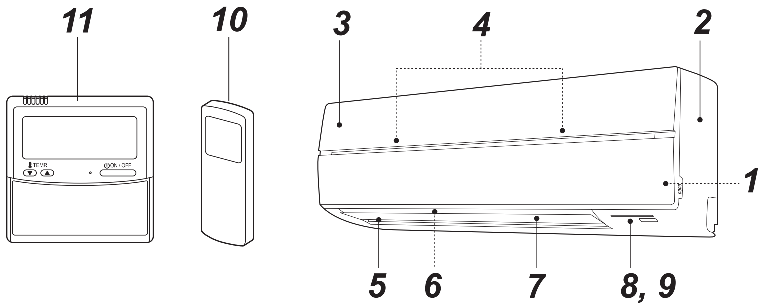


Pil (iki adet)



3 Parça adı

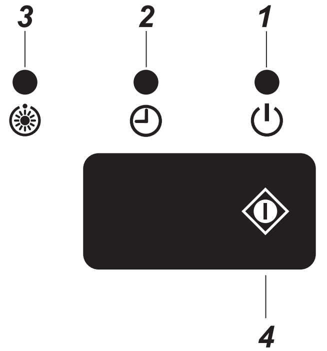
■ İç ünite



1. Oda sıcaklığı sensörü
2. Ön panel
3. Hava giriş ızgarası
4. Hava filtresi
5. Hava çıkışı
6. Yatay hava akış panjuru
7. Dikey hava akış panjuru
8. Gösterge paneli
9. Kızılötesi sinyal alıcısı
10. Uzaktan kumanda (kablosuz)
11. Kablolu uzaktan kumanda (kablolu, ayrı satılır)

■ İç ünite üzerindeki kontrollerin ve göstergelerin adları ve fonksiyonları

◆ Gösterge paneli



Çalışma koşulları aşağıda gösterilmiştir.

1 **ÇALIŞMA (Yeşil)**
Bu lamba çalışma sırasında yanar.

2 **ZAMANLAYICI (Yeşil)**
Zamanlayıcı ayarlandığında bu lamba beyaz renge döner.

NOT

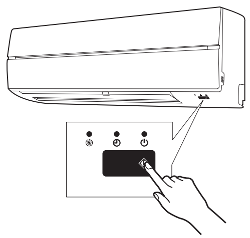
Zamanlayıcı ayarının kablolu uzaktan kumanda ile yapılması durumunda, ZAMANLAYICI lambası yanmaz.
Grup kontrolünün kullanılması durumunda, sadece başlangıç ünitesi üzerindeki ZAMANLAYICI lambası yanar. (Bkz. “6 İkili ve grup kombinasyonuyla sınırlı çalışma”)

3 **Ön ısıtma / Buz çözme (Turuncu)**
Bu lamba güç açıldığında veya ısıtma işlemi başladıktan hemen sonra ya da buz çözme işlemi sırasında yanar.

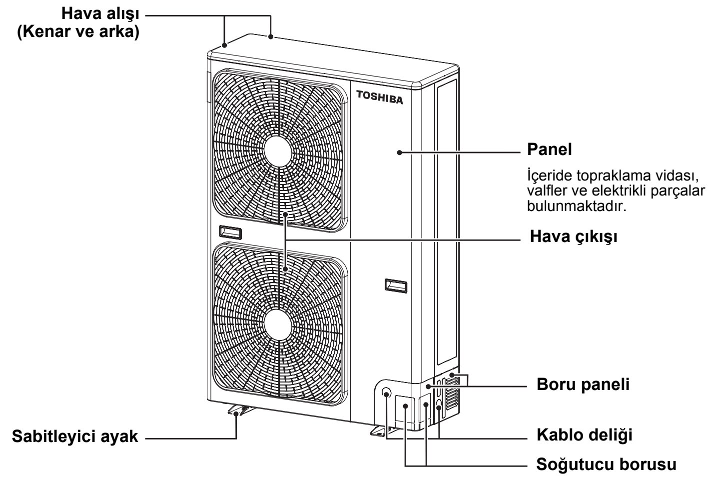
⚠ DİKKAT

- **Çalışma modunda uyuşmazlık**
  Montajdan sonra güç ilk kez açıldığında, ünite ve sistemlerin adreslerinin ayarlanması için lambası yaklaşık 5 dakika süreyle yanar. Gücün bir sonraki açılmasında, lambası yaklaşık 1 dakika süreyle yanar.
  Yukarıdaki lamba yanarken, uzaktan kumandadaki komutların hiçbiri alınamaz. Ancak, bu bir hata veya arıza olduğunu göstermez.
- Başka bir ekipmanın merkezi kontrolü ile yerel yasaklama ayarlandığında, uzaktan kumanda düğmesine basılsa bile hiçbir sinyal alınamaz. Sadece BAŞLAT/DURDUR düğmesinden gelen sinyal alınır. (Beş kez aralıklı olarak bir “pi ” uyarı sesi duyulur.)

4 **GEÇİCİ çalışma**
Kablosuz uzaktan kumandayı yanlış tutar veya kaybederseniz ya da kumandanın pilleri biterse, düğmesine basın.
- Bkz. sayfa 17.



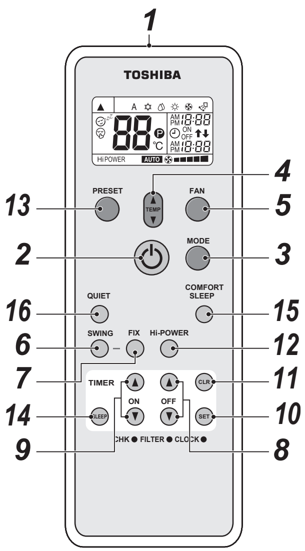
■ Dış ünite
(Tasarım dış üniteye bağlı olarak değişir. Aşağıdaki şekilde bir örnek gösterilmektedir.)



4 Kablosuz uzaktan kumanda

4-1. Uzaktan kumanda parçalarının adları

■ Kablosuz uzaktan kumanda ve fonksiyonları



1 Kızılötesi sinyal vericisi
İç üniteye sinyal aktarır.

2 START/STOP düğmesi
Çalışmayı başlatmak için bu düğmeye basın.
(Sinyal alım sesi duyulur.)
Çalışmayı durdurmak için bu düğmeye tekrar bakın.
(Sinyal alım sesi duyulur.)
İç üniteden sinyal alım sesi gelmezse, bu düğmeye iki kez basın.

3 Mod seçim düğmesi (MODE)
Bir mod seçmek için bu düğmeye basın.
Bu düğmeye her basışta, A'dan başlayarak sırayla bir mod seçilir: Otomatik değiştirme kontrolü, ❄ : Soğuk, 💧 : Kuru, ☼ : Sıcak, ✇ : Sadece fan ve A moduna dön. (Sinyal alım sesi duyulur.)

4 Sıcaklık düğmesi ( )
▲ ...... Ayarlanan sıcaklık 30 °C'ye yükseltilebilir.
▼ ...... Ayarlanan sıcaklık 17 °C'ye düşürülebilir.
(Sinyal alım sesi duyulur.)

5 Fan hızı düğmesi (FAN)
Fan hızını seçmek için bu düğmeye basın. AUTO seçimini yaptığınızda, fan hızı oda sıcaklığına göre otomatik olarak ayarlanır.
Beş ayar arasından istenilen fan hızını manuel olarak da seçebilirsiniz.
(LOW ▄, LOW+ ▄▄, MED ▄▄▄, MED+ ▄▄▄▄, HIGH ▄▄▄▄▄)
(Sinyal alım sesi duyulur.)

6 Otomatik panjur düğmesi (SWING)
Panjurun salınım hareketi yapması için bu düğmeye basın.
(Sinyal alım sesi duyulur.)
Panjurun salınımını durdurmak için SWING düğmesine basın.
(Sinyal alım sesi duyulur.)

7 Panjur ayar düğmesi (FIX)
Hava akış yönünü ayarlamak için bu düğmeye basın.
(Sinyal alım sesi duyulur.) Bu düğmeya basılı tutulduğunda, sinyal alım sesi kesintisiz olarak duyulur.

8 Kapatma zamanlayıcı düğmesi (OFF)
KAPATMA zamanlayıcıyı ayarlamak için bu düğmeye basın.

9 Açma zamanlayıcı düğmesi (ON)
AÇMA zamanlayıcıyı ayarlamak için bu düğmeye basın.

10 Zamanlayıcı ayar düğmesi (SET)
Zaman ayarlarını yapmak için bu düğmeye basın.
(Sinyal alım sesi duyulur.)

11 İptal düğmesi (CLR)
AÇMA zamanlayıcı ya da KAPATMA zamanlayıcıyı iptal etmek için bu düğmeye basın.
(Sinyal alım sesi duyulur.)

12 Yüksek güç düğmesi (Hi-POWER)
Yüksek güçte çalışmayı başlatmak için bu düğmeye basın.
Bu fonksiyon grup kontrolünde çalışmaz.

13 PRESET düğmesi
Çalışma modunu daha önceden hafızaya alınmış olan istediğiniz çalışma moduna değiştirmek için bu düğmeye basın. Çalışma modunu hafızaya almak için, istenilen çalışma modundayken bu düğmeye en az 3 saniye süreyle basın. Ⓟ işareti çalışma modu hafızaya alındığında görüntülenir.

14 SLEEP düğmesi
Oda sıcaklığını ve fan hızını otomatik olarak ayarlayan KAPATMA zamanlayıcının çalışmasını başlatmak için bu düğmeye basın.
Dört ayrı süre (1, 3, 5 ya da 9 saat) arasından KAPATMA zamanlayıcı süresini seçebilirsiniz.

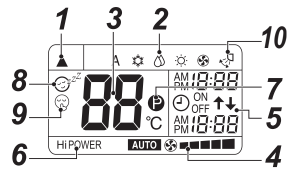
15 COMFORT SLEEP düğmesi
Oda sıcaklığını ve fan hızını otomatik olarak ayarlayan KAPATMA zamanlayıcının çalışmasını başlatmak için bu düğmeye basın.
Dört ayrı süre (1, 3, 5 ya da 9 saat) arasından KAPATMA zamanlayıcı süresini seçebilirsiniz.
Grup kontrolü çalışması sırasında, ayarlanan sıcaklık ve fan hızı otomatik olarak ayarlanmaz.
Sadece kapatma zamanlayıcı fonksiyonu etkinleştirilir.

16 QUIET düğmesi
Sessiz çalışmayı başlatmak için bu düğmeye basın.
Bu düğmeye tekrar basıldığında normal çalışmaya geri dönülür.

■ Kablosuz uzaktan kumanda üzerindeki göstergelerin adları ve fonksiyonları

◆ Ekran

START/STOP ⏻ düğmesine basıldığında, saat göstergesi haricinde tüm göstergeler görüntülenir.



- Şekilde, açıklama amacıyla tüm göstergeler gösterilmiştir.
  Çalışma sırasında, uzaktan kumanda üzerinde sadece ilgili göstergeler gösterilecektir.

1 İletim hatası
Bu iletim işareti (▲), uzaktan kumanda iç üniteye sinyal gönderirken görüntülenir.

2 Mod ekranı
Mevcut çalışma modunu gösterir.
(A : Otomatik değiştirme kontrolü, ❄ : Soğuk, 💧 : Kuru, ☼ : Sıcak, ✇ : Sadece fan)

3 Sıcaklık ekranı
Sıcaklık ayarını gösterir (17 °C - 30 °C).
Çalışma modunu ✇ olarak ayarladığınızda: Sıcaklık ayarı değil sadece fan görüntülenir.

4 FAN hızı ekranı
Seçilen fan hızını gösterir. AUTO ya da beş fan hızı seviyesi (LOW ▄, LOW+ ▄▄, MED ▄▄▄, MED+ ▄▄▄▄, HIGH ▄▄▄▄▄) görüntülenebilir.
Çalışma modu 💧: Kuru iken AUTO görüntülenir.

5 TIMER ve saat ekranı
Zamanlayıcının çalışması için zaman ayarı veya saat ayarı görüntülenir.
TIMER çalışmıyorken daima geçerli zaman görüntülenir.

6 Hi POWER ekranı
Yüksek güçte çalışma başladığında görüntülenir.
Çalışmayı başlatmak için Hi-POWER düğmesine basın, durdurmak için tekrar basın.

TR

7 (PRESET) ekranı
İstenilen çalışma modu hafızaya alınırken ya da hafızaya alındığında görüntülenir.
Ayrıca, bu simge hafızaya alınmış olan istenilen çalışma görüntülendiğinde gösterilir.

8 (COMFORT SLEEP) ekranı
Oda sıcaklığını ve fan hızını otomatik olarak ayarlayan KAPATMA zamanlayıcının çalışması sırasında görüntülenir. COMFORT SLEEP düğmesine her basışta, ekran sırasıyla 1 saat, 3 saat, 5 saat ve 9 saat olarak değişir.

9 (QUIET) ekranı
Sessiz çalışma sırasında görüntülenir.

10 Salınım ekranı
Yatay panjurun otomatik olarak yukarı-aşağı hareket ettiği salınım işlemi sırasında görüntülenir.

NOT

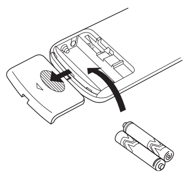
Hem kablolu uzaktan kumanda hem de kablosuz uzaktan kumanda kullanılırken, kablosuz uzaktan kumanda ekranı üzerindeki görüntü bazı durumlarda geçerli çalışmadan faklı olabilir.

■ Kullanım öncesi hazırlık ve kontrol

◆ Pillerin takılması

1 **Pil kapağını çıkarın.**

2 **(+) ve (–) kutuplarını dikkate alarak 2 yeni pili (R03 [AAA]) yerleştirin.**



◆ Piller

- Pilleri değiştirmek için, iki yeni pil (R03 [AAA]) kullanın.
- Normal kullanımda piller yaklaşık olarak bir yıl dayanır.
- İç üniteden sinyal alım sesi gelmiyorsa ya da klima uzaktan kumanda ile çalıştırılamıyorsa, pilleri değiştirin.
- Pillerin akmasından dolayı oluşabilecek arızaları önlemek için, uzaktan kumandayı bir aydan daha uzun süre kullanmayacağınız durumlarda çıkarın.

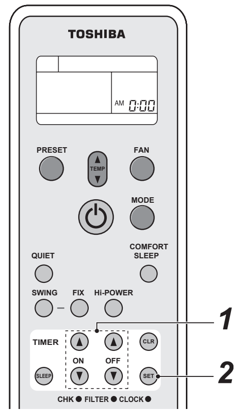
4-2. Saatin ayarlanması

◆ Saatin ayarlanması

Klimayı çalıştırmaya başlamadan önce, bu bölümde verilen prosedürleri kullanarak uzaktan kumandanın saatini ayarlayın. Uzaktan kumanda üzerindeki saat paneli, klima kullanımda olsun ya da olmasın saati gösterecektir.

■ Başlangıç ayaları

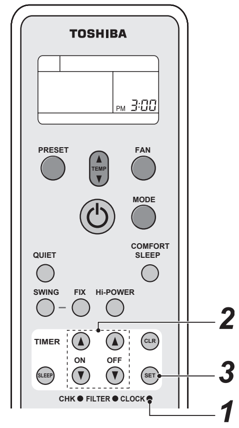
Piller uzaktan kumandaya takıldığında, saat panelinde AM 0:00 görüntülenecek ve yanıp sönecektir.



1 **TIMER ya da düğmesi**
Geçerli zamanı ayarlamak için TIMER ya da düğmesine basın.
TIMER düğmesine her basışta, saat birer dakikalık aralıklarla değişecektir.
TIMER düğmesine sürekli basılmasıyla saat onar dakikalık aralıklarla değişir.

2 **SET düğmesi**
SET düğmesine basın.
Geçerli zaman görüntülenir ve saat çalışmaya başlar.

■ Saatin ayarlanması



1 **CLOCK (Saat) düğmesi**
Bir kalemin ucuyla CLOCK (Saat) ● düğmesine basın.
CLOCK ekranı yanıp söner.

2 **TIMER ya da düğmesi**
Geçerli zamanı ayarlamak için TIMER ya da düğmesine basın.
TIMER düğmesine her basışta, saat birer dakikalık aralıklarla değişecektir.
TIMER düğmesine sürekli basılmasıyla saat onar dakikalık aralıklarla değişir.

3 **SET düğmesi**
SET düğmesine basın.
Geçerli zaman görüntülenir ve saat çalışmaya başlar.

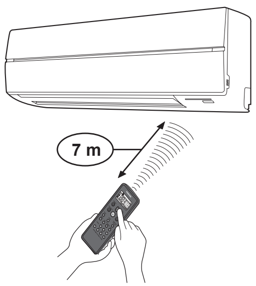
4-3. Uzaktan kumandanın genel kullanımı

⚠ DİKKAT

- Uzaktan kumandadan iç üniteye giden sinyalleri perde, kapı ya da başka materyallerin engellemesi durumunda klima çalışmayacaktır.
- Uzaktan kumandanın üzerine herhangi bir sıvı dökmeyin.
  Uzaktan kumandayı doğrudan güneş ışığı veya ısıya maruz bırakmayın.
- İç ünitedeki kızılötesi sinyal alıcı doğrudan güneş ışığına maruz kalırsa, klima düzgün çalışmayabilir. Güneş ışığının alıcıya ulaşmasını önlemek için perde kullanın.
- Klimanın kullanıldığı odada elektronik starter elemanlı floresan lamba kullanılıyorsa, sinyaller düzgün bir şekilde alınamayabilir. Bu tür floresan lambalar kullanmayı düşünüyorsanız, bölgenizdeki bayiye danışın.
- Uzaktan kumandayı etkileyen başka cihazlar varsa, bu cihazları uzaklaştırın ya da bölgenizdeki bayiye danışın.

■ Uzaktan kumandanın konumu

- Kumandayı sinyallerin iç ünitenin alıcısına ulaşabileceği bir yerde (izin verilen mesafe 7 m'dir) tutun.
- Zamanlayıcının çalışmasını seçtiğinizde, uzaktan kumanda belirtilen zamanda iç üniteye otomatik olarak bir sinyal gönderir.
  Uzaktan kumandayı sinyallerin düzgün bir şekilde iletilmesini engelleyen bir konumda tutarsanız, 15 dakikaya kadar bir gecikme meydana gelebilir.



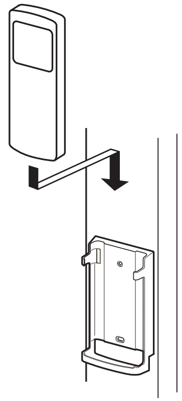
■ Uzaktan kumanda tutucu

◆ Uzaktan kumanda tutucunun monte edilmesi

Uzaktan kumandayı duvara ya da kolona monte etmeden önce, uzaktan kumanda sinyallerinin iç ünite tarafından alınabildiğini kontrol edin.

◆ Uzaktan kumandanın takılması ve çıkarılması

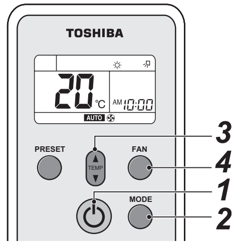
Uzaktan kumandayı takmak için, uzaktan kumanda tutucuya paralel tutun ve tamamen itin. Uzaktan kumandayı çıkarmak için, kumandayı yukarı doğru kaydırıp tutucudan çıkarın.



4-4. Uzaktan kumandanın kullanılması

■ Soğutma / ısıtma / sadece fan çalışması

◆ Başlat



1 **START/STOP düğmesi (⏻)**
Klimayı başlatmak için bu düğmeye basın.

2 **Mod seçim düğmesi (MODE)**
Soğuk ❄, Sıcak ☼ ya da Sadece fan öğesini seçin.

3 **Sıcaklık düğmesi ( )**
İstenen sıcaklığı ayarlayın.
Klima SADECE FAN çalışma modunda ise, sıcaklık ekranı görüntülenmez.

4 **Fan hızı düğmesi (FAN)**
AUTO LOW ■, LOW+ ■■, MED ■■■, MED+ ■■■■, HIGH ■■■■■ öğelerinden birini seçin.

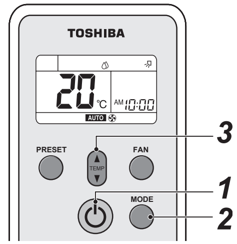
- İç ünitenin gösterge paneli üzerindeki ⏻ ÇALIŞMA lambası (yeşil) yanar. Ayrıca, yaklaşık 3 dakika sonra çalışma başlar.
  (SADECE FAN modunu seçerseniz, ünite hemen çalışmaya başlar.)
- : Sadece fan modunda sıcaklık kontrol edilmez.
- Fan hızı AUTO, HIGH ■■■■■ ile aynıdır.
  Bu yüzden, bu modu seçmek için ***1***, ***2*** ve ***4*** adımlarını uygulayın.

◆ Durma

START/STOP düğmesi (⏻)
Klimayı durdurmak için bu düğmeye tekrar basın.

■ Kurutma işlemi

◆ Başlat



1 **START/STOP düğmesi (⏻)**
Klimayı başlatmak için bu düğmeye basın.

2 **Mod seçim düğmesi (MODE)**
KURU öğesini seçin.

3 **Sıcaklık düğmesi ( )**
İstenen sıcaklığı ayarlayın.

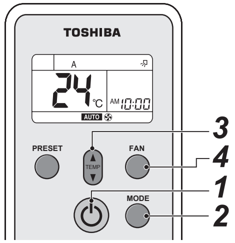
- Fan hızı ekranı görüntülenir AUTO
- İç ünitenin gösterge ekranı üzerindeki ⏻ ÇALIŞMA lambası (yeşil) yanar ve yaklaşık 3 dakika sonra çalışma başlar.

◆ Durma

START/STOP düğmesi (⏻)
Klimayı durdurmak için bu düğmeye tekrar basın.

■ Otomatik çalışma (otomatik değiştirme)

◆ Başlat



1 **START/STOP düğmesi ( )**
Klimayı başlatmak için bu düğmeye basın.

2 **Mod seçim düğmesi (MODE)**
A öğesini seçin.

3 **Sıcaklık düğmesi ( )**
İstenen sıcaklığı ayarlayın.

4 **Fan hızı düğmesi (FAN)**
AUTO LOW ▄, LOW+ ▄▄, MED ▄▄▄, MED+ ▄▄▄▄, HIGH ▄▄▄▄▄ öğelerinden birini seçin.

- İç ünitenin gösterge paneli üzerindeki ÇALIŞMA lambası (yeşil) yanar.
  Çalışma modu oda sıcaklığına göre seçilir ve yaklaşık 3 dakika sonra çalışma başlar.
- “A” modu uygun değilse, istenilen koşulları manuel olarak seçebilirsiniz.

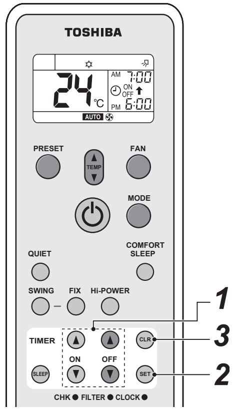
◆ Durma

START/STOP düğmesi ( )
Klimayı durdurmak için bu düğmeye tekrar basın.

■ Zamanlayıcının Çalışması

Kullanımdaysa, zamanlayıcı ayarı için kablolu uzaktan kumandayı kullanın.

◆ AÇMA zamanlayıcı ve KAPATMA zamanlayıcı



TIMER Fonksiyonunun Ayarlanması

1 **Çalışma sırasında ON / OFF TIMER düğmesine (ya da) basın.**
Gerektiği şekilde ON ya da OFF TIMER düğmelerine basın.
- Önceki zamanlayıcı ayarı görüntülenir ve ON / OFF zamanlayıcı ekranı boyunca yanıp söner.

Zamanlayıcıyı istenen zamana ayarlayın.
TIMER düğmesine her basışta, saat onar dakikalık aralıklarla değişecektir.
TIMER düğmesine sürekli basılmasıyla saat birer saatlik aralıklarla değişir.

2 **SET düğmesi**
Zamanlayıcıyı ayarlamak için SET düğmesine basın.
Zamanlayıcının zamanı görüntülenir ve zamanlayıcı çalışmaya başlar.

TIMER Fonksiyonunun İptal Edilmesi

3 **CLR düğmesi**
Zamanlayıcı ayarını iptal etmek için CLR düğmesine basın.

⚠ DİKKAT

- Zamanlayıcının çalışmasını seçtiğinizde, uzaktan kumanda belirtilen zamanda iç üniteye otomatik olarak zamanlayıcı sinyalini gönderir. Bu yüzden, uzaktan kumandayı sinyali iç üniteye düzgün bir şekilde gönderebileceği bir yerde tutun. Aksi halde, 15 dakikaya kadar bir gelişme meydana gelir
- Zamanı ayarladıktan sonra 30 saniye içinde SET düğmesine basmazsanız, ayar iptal edilir.

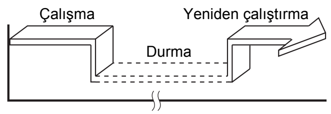
Zamanlayıcı çalışma modunu seçtiğinizde, ayar uzaktan kumandaya kaydedilir.
Böylelikle, kumandanın ON / OFF düğmesine bastığınızda, klima aynı koşullar altında çalışmaya başlayacaktır.

Saat ekranı yanıp sönüyorsa, zamanlayıcıyı ayarlayamazsınız.
“Saatin ayarlanması” bölümündeki talimatları izleyerek zamanlayıcıyı ayarlayın.

◆ Birleşik zamanlayıcı (AÇMA ve KAPATMA zamanlayıcılarının eş zamanlı olarak ayarlanması)

KAPATMA zamanlayıcı —> AÇMA zamanlayıcı
(Çalışma —> Durma —> Çalışma)

Bu özellik, yattıktan sonra klimayı durdurmak, sabah uyandığınızda ya da eve döndüğünüzde tekrar çalıştırmak istediğinizde kullanılabilir.
Örnek:
Klimayı durdurmak ve ertesi sabah tekrar çalıştırmak için.



▼ Birleşik TIMER fonksiyonun ayarlanması

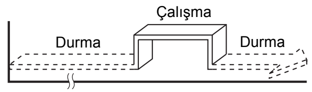
1 **KAPATMA zamanlayıcıyı ayarlamak için OFF TIMER düğmesine basın.**

2 **AÇMA zamanlayıcıyı ayarlamak için ON TIMER düğmesine basın.**

3 **SET düğmesine basın.**

AÇMA zamanlayıcı —> KAPATMA zamanlayıcı
(Durma —> Çalışma —> Durma)

Bu ayarı klimayı uyandığınızda çalıştırmak ve evden ayrılırken durdurmak için kullanabilirsiniz.
Örnek:
Klimayı ertesi sabah çalıştırmak ve durdurmak için.



▼ Birleşik TIMER fonksiyonun ayarlanması

1 **AÇMA zamanlayıcıyı ayarlamak için ON TIMER düğmesine basın.**

2 **KAPATMA zamanlayıcıyı ayarlamak için OFF TIMER düğmesine basın.**

3 **SET düğmesine basın.**

- AÇMA ve KAPATMA zamanlayıcı fonksiyonundan öncelikle geçerli zamana yakın olan etkinleştirilir.
- AÇMA ve KAPATMA zamanlayıcıları için aynı zaman ayarlanırsa, zamanlayıcı çalışmaz.
  Ayrıca, klimanın çalışması da durdurulabilir.

◆ Her gün için geçerli birleşik zamanlayıcı (AÇMA ve KAPATMA zamanlayıcılarının eş zamanlı olarak ayarlanması ve her gün için etkinleştirilmesi)

Bu özellik, birleşik zamanlayıcıyı her gün aynı saatte kullanmak istediğinizde kullanılabilir.

▼ Birleşik TIMER fonksiyonun ayarlanması

1 **AÇMA zamanlayıcıyı ayarlamak için ON TIMER düğmesine basın.**

2 **KAPATMA zamanlayıcıyı ayarlamak için OFF TIMER düğmesine basın.**

3 **SET düğmesine basın.**

4 **3. adımdan sonra, yaklaşık 3 saniye süreyle bir ok işareti (🡅 yada 🡇) yanıp söner, ok işareti yanıp sönerken SET düğmesine basın.**

- Hergün için geçerli zamanlayıcı etkinleştirilirken, her iki ok işareti (🡅, 🡇) de görüntülenir.

◆Zamanlayıcı çalışmasının iptal edilmesi

CLR (CLR) düğmesine basın.

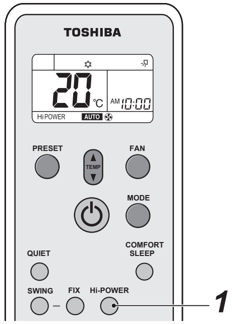
◆Saat ekranı

TIMER çalışması (AÇMA-KAPATMA, KAPATMA-AÇMA, KAPATMA zamanlayıcı) sırasında, ayarlanan zamanı göztermek üzere saat ekranı kabolur. Geçerli zamanı görmek için, kısa süreyle SET düğmesine bastığınızda yaklaşık 3 saniye süreyle geçerli zaman görüntülenir.

■Yüksek güçte çalışma

◆Yüksek güç (Hi POWER)

Hi POWER (yüksek güçte çalışma) modu oda sıcaklığını, hava akışını ve çalışma modunu, yazın odanın hızlı bir şekilde soğutulması ve kışın ısıtılması için kontrol eder.



◆Hi POWER modunun ayarlanması

1 **Hi-POWER düğmesi**
Herhangi bir işlem başlatmadan önce Hi-POWER düğmesine basın. Bu sırada, uzaktan kumandada "Hi POWER" işareti görüntülenir.

◆Hi POWER modunun iptal edilmesi

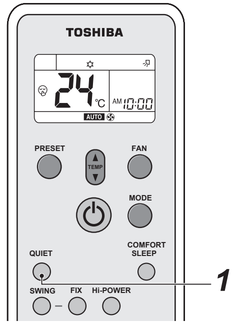
1 **Hi-POWER düğmesi**
Hi-POWER düğmesine bir kez daha basın.
Bu sırada, uzaktan kumandada "Hi POWER" işareti kaybolur.

⚠DİKKAT

- Hi POWER modu KURU ve SADECE FAN çalışmasında ve AÇMA ZAMANLAYICI çalışması ayarlandığında etkinleştirilemez.
- Hi POWER modu grup kontrolü için kullanılamaz. Hi POWER Başlangıç iç ünitesine gönderildiğinde, sinyal alım sesi duyulur ancak Hi POWER modu uygulanmaz. Lütfen Hi POWER modunu iptal edin.

■Sessiz çalışma

QUIET modu, fan hızını otomatik olarak en düşük düzeye getirerek sessiz çalışma durumu sunar.



◆QUIET modunun ayarlanması

1 **QUIET düğmesi**
Herhangi bir işlem başlatmadan önce QUIET düğmesine basın. Bu sırada, (QUIET) işareti görüntülenir.

◆QUIET modunun iptal edilmesi

1 **QUIET düğmesi**
QUIET düğmesine bir kez daha basın.
Bu sırada, uzaktan kumandada (QUIET) işareti kaybolur.

- QUIET modu iptal edildiğinde, fan hızı OTOMATİK moduna geçer. Fan hızını istediğiniz seviyeye ayarlayabilirsiniz.

⚠DİKKAT

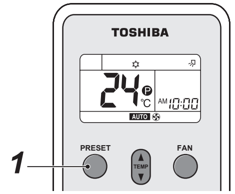
QUIET modu KURU çalışmada etkinleştirilemez.

NOT

Bazı koşullar altında, sessiz çalışma, sessizlik özelliğinden dolayı yeterli soğutma veya ısıtma sağlayamayabilir.

■Ön Ayarlı Çalışma

İstediğiniz çalışma modunu daha sonra da kullanmak üzere ayarlayın.
Bu ayar daha sonra kullanılmak üzere hafızaya alınır (hava akış yönü hariç).



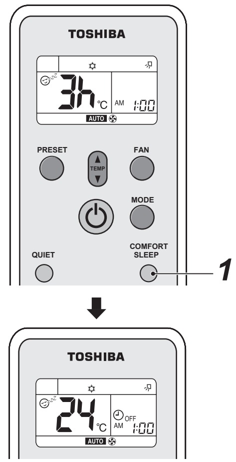
İstediğiniz çalışmayı seçin.

1 **Ayarı hafızaya almak için PRESET düğmesine 3 saniye süreyle basın.**
(P) işareti görüntülenir.

Daha sonra bu düğmeye bastığınızda, hafızaya alınan çalışma modu etkinleştirilir.

■Konforlu uyku çalışması

COMFORT SLEEP modu, otomatik sıcaklık ve fan hızı ayarı bulunan bir KAPATMA zamanlayıcı çalışmasıdır.



1 **COMFORT SLEEP düğmesine basın.**
KAPATMA zamanlayıcı çalışması için 1, 3, 5 ya da 9 saati seçin.

⚠DİKKAT

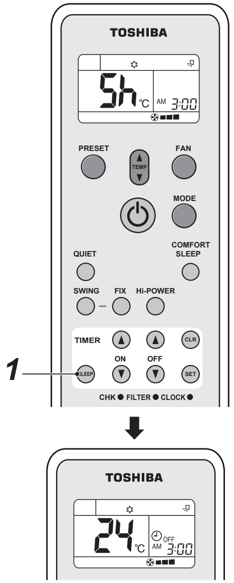
COMFORT SLEEP modu, KURU ve SADECE FAN çalışmasında etkinleştirilmez.

NOT

- Soğutma işlemi için, ayarlanan sıcaklık 2 saat süreyle otomatik olarak 1 derece / saat şeklinde yükselecektir (maksimum sıcaklık artışı 2 derecedir).
  Isıtma işlemi için, ayarlanan sıcaklık düşürülür.
- Grup kontrolü çalışması sırasında, ayarlanan sıcaklık ve fan hızı otomatik olarak ayarlanmaz. Sadece kapatma zamanlayıcı fonksiyonu etkinleştirilir.

■ Uyku zamanlayıcı çalışması

Uyku zamanlayıcı (KAPATMA zamanlayıcı) çalışmasını başlatmak için.



1 **SLEEP düğmesine basın.**
KAPATMA zamanlayıcı çalışması için 1, 3, 5 ya da 9 saati seçin.

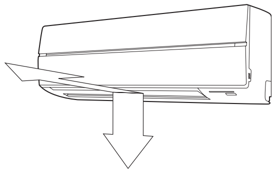
■ Hava akış yönünün ayarlanması

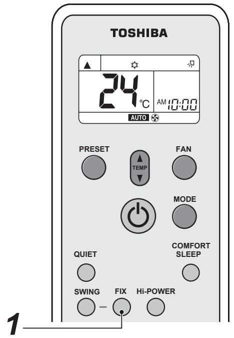
- Hava akış yönünü uygun şekilde ayarlayın. Aksi halde, sizi rahatsız edebilir ve oda sıcaklığında düzensizliğe neden olabilir.
- Uzaktan kumandayı kullanarak dikey hava akışını ayarlayın.
- Yatay hava akışını elle ayarlayın.

◆ Dikey hava akışının ayarlanması

AUTO ya da A modu seçiliyken, klima otomatik olarak dikey hava akış yönünü çalışma koşullarına göre ayarlar.

Hava akış yönünü istediğiniz gibi ayarlamak için
Klima çalışırken bu fonksiyonu uygulayın.



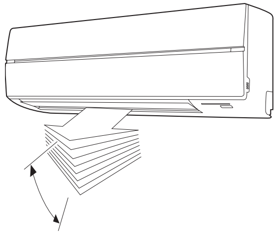


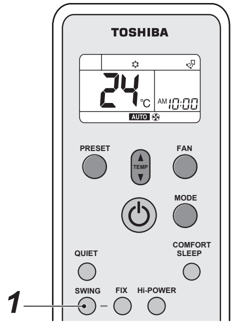
1 **FIX düğmesi**
Panjuru istenen yönde hareket ettirmek için FIX düğmesini basılı tutun ya da bu düğmeye kısa süreyle basın.
- Daha sonraki işlemlerde, dikey hava akışı otomatik olarak, FIX düğmesiyle panjurun ayarlandığı yöne ayarlanır.

NOT

Dikey hava akış panjurunun çalışma açısı, soğutma, kuru ve ısıtma işlemi sırasında değiştirilecektir.

Hava akış yönünün otomatik olarak değiştirilmesi için
Klima çalışırken bu fonksiyonu uygulayın.





1 **SWING düğmesi**
Uzaktan kumandadaki SWING düğmesine basın.
- Bu fonksiyonu durdurmak için, SWING düğmesine basın.

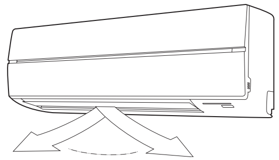
⚠ DİKKAT

- Klima çalışmıyorken (AÇMA zamanlayıcının ayarlandığı durumlar da dahil), FIX ve SWING düğmeleri devre dışı bırakılır.
- Soğutma ve kuru çalışma sırasında hava akış yönü aşağı ayarlanmış durumdayken klimayı uzun süre çalıştırmayın.
  Aksi halde, dikey hava akış panjurunda yoğuşma meydana gelebilir ve bu çiğ damlamasına neden olabilir.
- Dikey hava akış panjurunu manuel olarak hareket ettirmeyin. Her zaman FIX düğmesini kullanın.
  Panjuru manuel olarak hareket ettirirseniz, çalışma sırasında arızaya neden olabilir.
  Panjurun arıza yapması durumunda, klimayı durdurup tekrar çalıştırın.
- Klima durdurulduktan hemen sonra çalıştırılırsa, dikey hava akış panjuru yaklaşık 10 saniye hareket süreyle hareket etmeyebilir.
- Panjurun çalışması grup kontrolü gerçekleştirilirken kısıtlanır. (bkz. sayfa 16)

■ Yatay hava akışının ayarlanması

◆ Hazırlık

- Yatay hava akış panjuru üzerindeki kolu tutun ve hava akış yönünü gerektiği gibi ayarlamak üzere hareket ettirin.
- Hava akış yönünü sol ya da sağ tarafa ayarlayabilirsiniz.



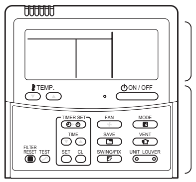
5 Kablolu uzaktan kumanda

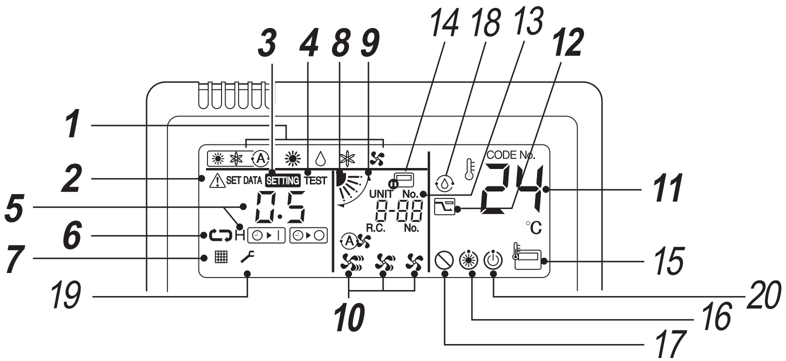
Bu uzaktan kumandayla en fazla 8 adet iç ünite kontrol edilebilir.

■ Ekran bölmesi

Aşağıdaki ekran resminde tüm simgeler gösterilmiştir. Ünite çalışırken sadece ilgili simgeler gösterilecektir.

- Kaçak akım şalteri ilk kez açıldığında, uzaktan kumandanın ekran bölmesinde SETTING işareti yanıp söner.
- Bu simge yanıp sönerken, model otomatik olarak onaylanır. Uzaktan kumandayı kullanmak için SETTING simgesi kayboluncaya kadar bekleyin.





1 **Çalıştırma modu**
Seçilen çalıştırma modu görüntülenir.

2 **Error ekranı**
Koruyucu cihaz çalıştığında veya bir hata meydana geldiğinde görüntülenir.

3 **SETTING ekranı**
Zamanlayıcının veya diğer ayarların yapılması sırasında görüntülenir.

4 **TEST çalıştırma ekranı**
Test çalıştırması sırasında görüntülenir.

5 **Zamanlayıcı ekranı**
Hata meydana geldiğinde hata kodu ekrana gelir.

6 **Zamanlayıcı modu ekranı**
Seçilen zamanlayıcı modu görüntülenir.

7 **Filtre ekranı**
Hava filtresini temizlemek için hatırlatıcı.

8 **Panjur konumu göstergesi**
Panjur konumunu gösterir.

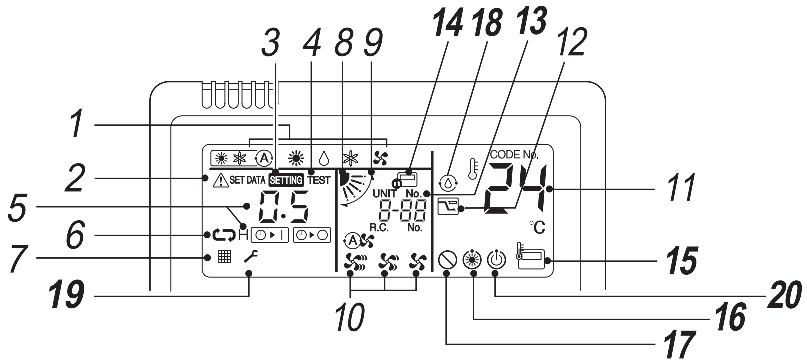
9 **SWING ekranı**
Panjurun aşağı / yukarı hareketi sırasında görüntülenir.

10 **Fan hızı ekranı**
Seçilen fan hızı modu görüntülenir.

(AUTO)
(HIGH)
(MED.)
(LOW)

11 **Ayar sıcaklığı ekranı**
Seçilen ayar sıcaklığı görüntülenir.

12 **Güç tasarrufu modu ekranı**
Enerji tasarrufu için kompresör hızını (kapasitesini) sınırlar.



13 **UNIT No. ekranı**
Seçilen iç ünitenin numarasını gösterir.
Ayrıca iç ve dış ünitelerin hata kodunu gösterir.

14 **Merkezi kontrol ekranı**
Klima merkezi kontrol uzaktan kumandasıyla beraber merkezi kontrolde kullanıldığı zaman görüntülenir.

Uzaktan kumandanın merkezi kontrol sistemiyle devre dışı bırakılması durumunda, yanıp söner.
Düğmeyle çalıştırma kabul edilmez.

ON / OFF, MODE veya TEMP. düğmelerine basıldığında bile, düğmeyle çalıştırma kabul edilmez.
(Uzaktan kumanda ile yapılan ayarlar merkezi kontrol modu ile değişir. Ayrıntılar için, merkezi kontrol uzaktan kumandanın Kullanım Kılavuzuna bakın.)

15 **Uzaktan kumanda sensörü ekranı**
Uzaktan kumanda sensörü kullanılıyorken görüntülenir.

16 **Pre-heat ekranı**
Isıtma moduna enerji verildiğinde veya buz çözme döngüsü başlatıldığında gösterilir.
Bu simge görüntülenirken, iç fan durur.

17 **Görüntülenecek fonksiyon yok**
Bu modelde istenen fonksiyon kullanılamadığında görüntülenir.

18 **Otomatik temizleme işlemi ekranı**
Otomatik temizleme işlemi sırasında görüntülenir.

19 **Servis göstergesi**

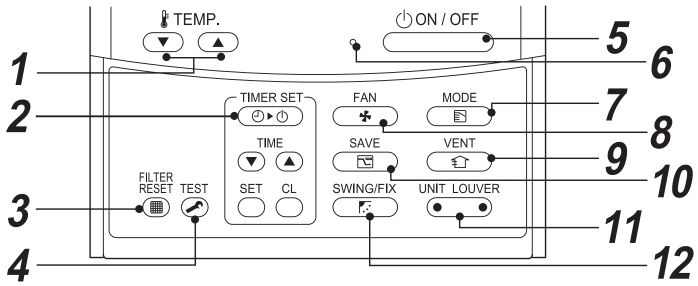
20 **Çalıştırma hazır göstergesi**
Bu gösterge bazı modellerde görünür.

TR

■ Çalışma bölmesi

İstenen çalıştırma modunu seçmek için ilgili düğmeye basın.

- Komutlar belleğe kaydedilir ve ilk ayardan sonra değişiklik yapmaya gerek olmadığı sürece ek ayar yapmaya gerek yoktur. Klima ON / OFF düğmesine basılarak çalıştırılabilir.



1 TEMP. **düğmesi (Sıcaklık ayar düğmesi)**
Ayar noktasını ayarlar.
İstenen ayar noktasını TEMP. ▼ veya TEMP. ▲ düğmelerine basarak seçin.

2 TIMER SET **düğmesi (Zamanlayıcı ayar düğmesi)**
Zamanlayıcıyı ayarlamak için kullanın.

3 FILTER RESET **düğmesi (Filtre sıfırlama düğmesi)**
Filtreyi temizledikten sonra "▦" simgesini sıfırlar.

4 TEST **düğmesi (Test düğmesi)**
Sadece servis için kullanın.
(Normal çalıştırma sırasında bu düğmeyi kullanmayın.)

5 ON / OFF **düğmesi**
Düğmeye basıldığında, cihaz çalışmaya başlar ve tekrar düğmeye basıldığında durur.
Cihazın çalışması durduğunda, çalışma lambası ve tüm diğer ekranlar kaybolur.

6 Çalıştırma lambası
Ünite çalıştırıldığında yeşil ışık yanar.
Koruma cihazı çalışıyorken veya bir hata meydana geldiğinde ise yanıp söner.

7 MODE **düğmesi (Çalışma modu düğmesi)**
İstenen çalıştırma modunu seçer.

8 FAN **düğmesi (Fan hızı düğmesi)**
İstenen Fan hızını seçer.

9 VENT **düğmesi (Havalandırma düğmesi)**
Güç havalandırma kiti (yerel olarak temin edilir) bağlandığında kullanın.
- Bu düğmeye basıldığında uzaktan kumandada "⃠" simgesi görüntülenirse havalandırma kiti bağlanmamıştır.

10 SAVE **düğmesi (Güç tasarrufunda çalıştırma)**
Güç tasarrufu modunu başlatmak için kullanın.

11 UNIT LOUVER **düğmesi (Ünite / Panjur seçim düğmesi)**
Bir ünite numarası (sol) ve ızgara numarası (sağ) seçer.
UNIT:
Birden fazla iç ünitenin bir uzaktan kumandayla kontrol edildiği durumlarda bir iç ünite seçer.
LOUVER:
Panjur kilidini ayarlarken ya da rüzgar yönü ayarı sırasında bağımsız olarak bir panjur seçer.

12 SWING/FIX **düğmesi (Salınım / Panjur yönü düğmesi)**
Otomatik salınım ya da panjur yönü ayarını seçer.

◆ SEÇENEK :

Uzaktan kumanda sensörü
Genelde iç ünitenin sıcaklık sensörü sıcaklığı algılar. Uzaktan kumandanın etrafındaki sıcaklık da algılanabilir.
Ayrıntılı bilgi için, klimayı aldığınız bayiyle görüşün.

5-1. Doğru kullanım

Klima ilk kez kullanılırken veya ayarı değiştirildiğinde, aşağıdaki adımları takip edin. Ayarlar belleğe kaydedilir ve ON / OFF düğmesine basılarak ünite çalıştırıldığında ekrana gelir.

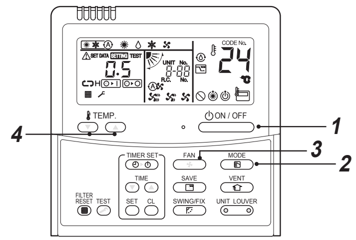
■ Hazırlık

- Devre kesici açıldığında, uzaktan kumandada bölme çizgileri görüntülenir.

* Devre kesici açıldıktan sonra, uzaktan kumanda yaklaşık 1 dakika süreyle hiçbir komut kabul etmez, ancak bu bir arıza olduğunu göstermez.

GEREKSİNİM

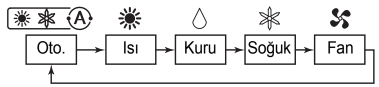
Klima uzun süre kullanılmadıktan sonra tekrar çalıştırılırken, klimayı çalıştırmadan önce en az 12 saat önce devre kesiciyi açın.



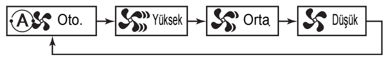
◆ Başlat

1 ON / OFF **düğmesine basın.**
Çalıştırma lambası yanar ve cihaz çalışmaya başlar.

2 " MODE **" düğmesini kullanarak bir çalıştırma modu seçin.**
Düğmeye bir kez basılmasıyla, ekrandaki sıralama aşağıdaki gibi değişir.



3 " FAN **" düğmesini kullanarak fan hızını seçin.**
Düğmeye bir kez basılmasıyla, ekrandaki sıralama aşağıdaki gibi değişir.



- Fan " AUTO" modunda iken, fan hızı ayar noktası ve oda sıcaklığı arasındaki farka göre ayarlanır.
- Isıtma işlemi sırasında, oda " LOW" hızında çalışmayla yeterince ısıtılamıyorsa, " MED." ya da " HIGH" çalışmayı seçin.

- Sıcaklık sensörü montaj koşuluna bağlı olarak oda sıcaklığından farklı olabilen iç ünitedeki dönüş havası sıcaklığını algılar.
  Ayar noktası bir hedef oda sıcaklığıdır.
  (Fan modunda "Oto." seçilemez.)

4 "TEMP. ▼" ya da "TEMP. ▲" düğmelerine basarak ayar noktası sıcaklığını seçin.

◆ Durma

1 ON / OFF **düğmesine basın.**
Çalıştırma lambası söner ve cihaz durur.
COOL, DRY ya da AUTO (soğutma) modunda, ısı eşanjörü su giderme işlemi için fan 10 dakika (ya da daha fazla) süreyle çalışır.

NOT

Otomatik Değiştirme
- Otomatik Modda, kullanıcının seçtiği ayar noktası sıcaklığına göre ünite tarafından çalışma modu (soğutma, ısıtma veya sadece fan) seçilir.
- Otomatik modu uygun değilse, istenen koşullar manuel olarak seçilebilir.

Soğutma
Soğutma için bir istek olduğunda, mod seçiminden yaklaşık 1 dakika sonra ünite çalışmaya başlar.

Isıtma
- Isıtma talebinden bulunulduğunda, mod seçiminden yaklaşık 3 ila 5dakika sonra ünite çalışmaya başlar.
- Isıtma işlemi durduktan sonra, fan yaklaşık 30 saniye boyunca çalışmaya devam edebilir.
- Oda sıcaklığı ayar sıcaklığına eriştiğinde, dış ünite durur ve iç ünite fanı oldukça düşük hızda çalışır Buz çözme işlemi sırasında, fan soğuk havanın tahliye edilmemesi için durur. ("❄" Ön ısıtma simgesi görünür.)

Klima durdurulduktan sonra tekrar çalıştırılırken
Üniteyi durduktan hemen sonra tekrar çalıştırmak istediğinizde, kompresörün korunması amacıyla ünite yaklaşık 3 dakika boyunca çalışmaz.

■ 8 °C’DE ÇALIŞMA (Ön ısıtma için) (yalnızca SDI serisi 4 ve DI serisi 4)

Klima ısıtma modunda, ısıtma sıcaklığını yaklaşık 8 °C’de kontrol edebilir.
8°C’lik ısıtma işlemi, kablolu uzaktan kumandayla ayar yapılmasını gerektirir. İç ünitenin montaj kılavuzuna uygun ayarları için montajı yapan firmaya veya bayiye danışın.

Başlat

1 **TEMP. ▽ düğmesine basarak ısıtma modunda görüntülenen sıcaklığı 18 °C olarak ayarlayın.**

2 **TEMP. ▽ düğmesine en az dört saniye kadar basarak görüntülenen sıcaklığı 8 °C olarak ayarlayın.**

Durma

1 **TEMP. △ düğmesine basarak görüntülenen sıcaklığı 18 °C’ye ayarlayın.**
- Klima normal ISITMA moduna geri döner. Arzu ettiğiniz bir sıcaklığı ve çalışma modunu seçin.

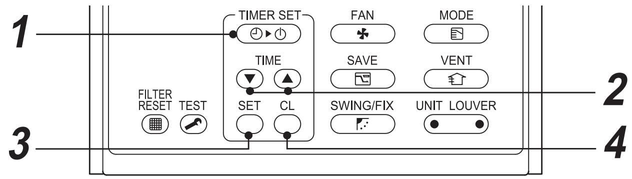
NOT

- Deşarj edilen hava sıcaklığı, normal ısıtma sırasındaki sıcaklıktan daha düşüktür.
- Uzaktan kumandanın montaj konumuna bağlı olarak oda sıcaklığı eşit şekilde artmayabilir.
- Odanın boyutları ve montaj koşullarına bağlı olarak oda sıcaklığı 8 °C’ye ulaşamayabilir.
- 8°C ısıtma işlemi sırasında faz hızı ayarlanabilir.
  8 °C’lik ısıtma işlemi aşağıdaki durumlarda iptal edilir.
  - İşlem ON / OFF düğmesi kullanılarak durdurulduğunda
  - MODE düğmesi ile farklı bir çalıştırma modu seçildiğinde
  - Sıcaklık ayarı ya da çalışma modu değiştirildiğinde veya kablosuz uzaktan kumanda ya da merkezi kontrol uzaktan kumandası kullanılarak işlem başlatıldığında/durdurulduğunda.
- Bu çalışma modu kullanılırken, normal çalışma saatlerine uyun. Klimanın periyodik bakımı için servis personeline danışmanızı öneririz.

5-2. Zamanlayıcının Çalışması

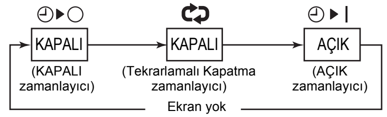
Üç farklı zamanlayıcı modu mevcuttur: (168 saate kadar ayarlama yapılabilir.)

KAPATMA zamanlayıcı	: Ayar zamanına ulaşıldığında ünite durur.
Tekrarlamalı Kapatma zamanlayıcı	: Ayar zamanına ulaşıldığında ünite her gün durur.
AÇMA zamanlayıcı	: Ayar zamanına ulaşıldığında ünite çalışır.



◆ Ayarlama

1 **TIMER SET düğmesine basın.**
Zamanlayıcı modu düğmeye her basıldığında değişir.



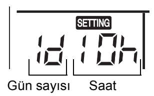
SETTING ve zamanlayıcı ekranı yanıp söner.

2 **“Zaman ayarı”nı seçmek için TIME ▽△ düğmesine basın.**
- △ düğmesine her basıldığında, ayarlanan zamanı 0.5 saat (30 dakika) artar.
  Zamanlayıcının çalışması için 24 saatten daha uzun bir süre ayarlanırsa, zamanlayıcı 1 saat artımla ayarlanabilir.
  Ayarlanan maksimum süre 168 saattir (7 gün).
  Uzaktan kumanda aşağıda gösterildiği gibi zamanı saat olarak (0.5 ve 23.5 saat arası) (*1) veya gün ve saat olarak (24 saat veya üzeri) (*2) görüntüler.
- ▽ düğmesine her basıldığında, ayarlanan süre 0.5 saatlik (30 dakika) (0.5 - 23.5 saat) veya 1 saatlik (24 - 168 saat) birimlerle azalır.

Örnek uzaktan kumanda ekranı
- **23.5 saat (*1)**



- **34 saat (*2)**



1d 1 günü (24 saat) olarak gösterir.
10h 10 saati gösterir. (Toplam 34 saat)

3 **SET düğmesine basın.**
SETTING ekranı kaybolur ve zaman ekranı görüntülenir, ⊙▸| veya ⊙▸○ ekranı yanıp söner.
(AÇMA zamanlayıcısı etkinleştirildiğinde, zaman ve AÇMA zamanlayıcı simgesi ⊙▸| görüntülenir ve diğer simgeler kaybolur.)

4 **Zamanlayıcı çalışmasını iptal edin.**
CL düğmesine basın.
Zamanlayıcı ekranı kaybolur.

NOT

- Zamanlayıcı önceden ayarlanan zamana eriştikten sonra çalışma durduğunda, ON / OFF düğmesine basıldığında Tekrarlamalı Kapatma zamanlayıcı kaldığı yerden çalışmaya devam eder ve ayarlanan zamana erişildiğinde çalışmayı durdurur.
- Klimanın Kapatma zamanlayıcı fonksiyonu aktifken SWING/FIX düğmesine basıldığında, zamanlayıcı fonksiyonu gösterimi kaybolur ve yaklaşık 5 saniye sonra tekrar görünür.
  Bunun nedeni uzaktan kumandanın normal işlemleridir.

5-3. Güç tasarrufu modu

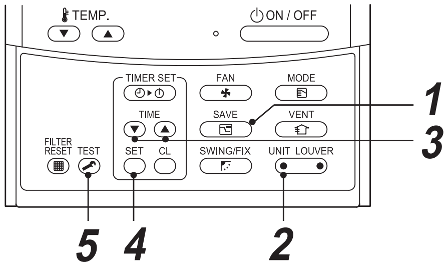
Güç tasarrufu modu, ünitenin üretebileceği ısıtma veya soğutma kapasitesini etkileyecek maksimum akımı sınırlayarak enerji tasarrufu sağlar.

Çalışma sırasında SAVE düğmesine basın.
- Klima güç tasarrufu moduna geçer.
- ekranda belirir.

Güç tasarrufu modu iptal edilinceye kadar aktif kalır.
Güç tasarrufu modunu iptal etmek için, SAVE düğmesine tekrar basın.
- kaybolur.

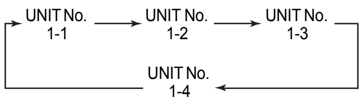
■ Güç tasarruf modu ayarlarını yapılandırma için

RAV-SP***2AT / RAV-SM***3AT ya da daha eski bir model kullanılıyorsa, görüntülenen ayar değişir, ancak gerçek güç seviyesi daima "%75"tir.



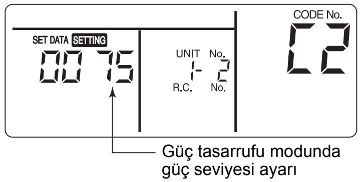
1 **Klima çalışmıyorken SAVE düğmesini en az dört saniye basılı tutun.**
SETTING, sembol ve rakamlar yanıp söner.

2 **Ayarlanacak bir iç ünite seçmek için UNIT LOUVER düğmesine (düğmenin sol tarafına) basın.**
Bu düğmeye her basıldığında, UNIT No. şu şekilde değişir:



Seçilen ünitenin fanı çalışır.

3 **Güç tasarrufu modu ayarını yapmak için TIME ▼ ▲ düğmelerine basın.**
- Düğmeye her basıldığında güç seviyesi %100 ile %50 arasında %1 oranında değişir.
- Fabrika varsayılanı %75'tir.



4 **SET düğmesine basın.**

5 **Ayarı tamamlamak için TEST düğmesine basın.**

NOT

- Aynı anda diğer elektrikli aletler kullanılıyorken, devrenin kesilmemesi için güç tasarrufu modunun kullanılması önerilir. Enerji tasarrufu için güç tasarruf modu da kullanılabilir.
- Güç tasarrufu modu daha az enerji tüketir ancak odayı normal moddaki kadar soğutmayabilir/ısıtmayabilir. (Maksimum akım, normal modun yaklaşık %75'i (fabrika varsayılan değeri) ile sınırlıdır.)
- Güç tasarrufu ayarlarını yapmak için, Güç tasarrufu modu bölümündeki "Güç tasarruf modu ayarlarını yapılandırma için" başlığına bakın.
- Güç tasarrufu modunda çalışma başlatılsa/durdurulsa, çalışma modu değiştirilse ya da elektrik bağlantısı sıfırlansa bile, güç tasarruf modu bir sonraki işleme kadar duraklatılır.

5-4. Otomatik temizleme işlemi ekranı

Bu fonksiyon, iç üniteyi temiz tutmak için, soğutma / kuru / Otomatik (soğutma) modu çalıştırıldıktan sonra, FANIN çalışmasıyla iç ünitenin iç kısmının kurutulması amacıyla sağlanmıştır.
- Otomatik temizleme işlemi süresi, soğutma / kuru / AUTO (soğutma) işlemine göre aşağıdaki şekilde değişir.

Soğutma / kuru / OTOMATİK (soğutma) işlemi süresi	Otomatik temizleme işlemi süresi
10 dakikadan az	Otomatik temizleme işlemi yok
10 dakika ile 1 saat arası	1 saat
1 saatten fazla	2 saat

- Otomatik temizleme işlemi sırasında uzaktan kumandada "" simgesi görüntülenir.

Otomatik temizleme işlemini zorlayarak temizlemek için, ON / OFF düğmesine arka arkaya iki kez basın.

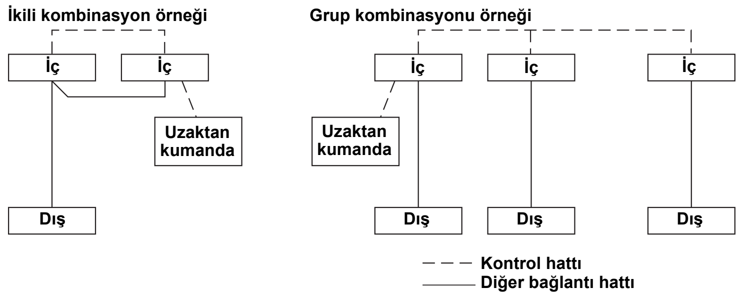
⚠ DİKKAT

- Bazı modlarda çalışmayı durdurmak için ON / OFF düğmesine basıldıktan sonra bile fan çalışmaya devam eder. Otomatik temizleme işlemi modu çalışmaya devam ettiğinden, bu durum normaldir.
- Otomatik temizleme işlemi sırasında panjurlar yavaşça açılır ve yatay olarak yönlendirilir ve otomatik temizleme işlemi tamamlandığında panjurlar kapanır.
- Otomatik temizleme işlemi modunda (fonksiyonunda) çalışma lambası (LED) yanmaz.
- Otomatik temizleme işlemi modu (fonksiyonu) odayı temizleyemez veya iç ünitede bulunan küf ve tozları temizleyemez.
- Otomatik temizleme fonksiyonunu iptal etmek için bayinize danışın.

6 İkili ve grup kombinasyonuyla sınırlı çalışma

NOT

- İkili kombinasyon
  1 dış ünite için 2 iç ünitenin monte edildiği kombinasyon.
- Grup kombinasyonu
  Klimaları aynı anda birden fazla sistemde (tekli kombinasyon ve ikili kombinasyon gibi) çalıştırın.
- Başlangıç ünitesi
  İkili ya da grup çalışması sırasında temsili ünite. Komutları uzaktan kumandadan alır ve takip eden ünitelere gönderir (Başlangıç ünitesi, kablosuz uzaktan kumandadan BAŞLATMA / DURDURMA sinyalini alan iç ünitedir.)
- Takip eden ünite
  Başlangıç ünitesi dışındaki iç üniteler takip eden ünite olarak adlandırılır.



⚠ DİKKAT

İç ünite grup kontrolünde kullanılırken,

1. **Hi POWER fonksiyonu kullanılamaz.**
   Kablosuz uzaktan kumandadan Hi POWER sinyali gönderildiğinde, iç ünitede sinyal alım sesi duyulur ve ayrıca kablosuz uzaktan kumandadaki görüntü değişir. Ancak, iç ünite Hi POWER fonksiyonunu çalıştırmaz. Hi-POWER düğmesine basarak kablosuz uzaktan kumandadaki görüntüyü geri getirin.
2. **COMFORT SLEEP**
   Kablosuz uzaktan kumandadan COMFORT SLEEP sinyali gönderildiğinde, iç ünitede sinyal alım sesi duyulur ve ayrıca kablosuz kumandadaki görüntü Hi POWER fonksiyonunda olduğu gibi değişir. Ancak, ayarlanan sıcaklık ve fan hızı otomatik olarak ayarlanmaz. Sadece kapatma zamanlayıcı fonksiyonu etkinleştirilir.
3. **Başlangıç ünitesi dışındaki üniteler uzaktan kumanda ve GEÇİCİ çalışma ile çalıştırılamaz.**
   Klima kablosuz kumanda ile çalıştırılırken, sinyal Başlangıç ünitesine gönderilmelidir.
   Başlangıç ünitesi ve takip eden iç üniteler, montajdaki adres ayarında belirlenir. Takip eden ünite kablosuz uzaktan kumandadan herhangi bir sinyal almaz.
   Takip eden ünite üzerindeki ◈ düğmesine basılsa bile klima çalışmaz.
   (Bazı Takip eden üniteler SWING ve FIX sinyalini alabilir, ancak bu işlemler sadece sinyali alan ünitede gerçekleştirilir.)
   (Kablosuz uzaktan kumanda kullanıldığında, SWING sinyalini sadece Başlangıç ünitesi alır. SWING sinyali takip eden üniteye gönderilirse, alınan sinyalin reddedildiğini belirten ses (3 bip sesi) duyulur ve takip eden ünite sinyali almaz.
   FIX işlemi için, hem Başlangıç hem de takip eden ünite kendi kendine bu işlemi gerçekleştirir.
   Kablolu uzaktan kumanda kullanılırsa, iç ünite seçilerek her bir ünitede hava akış yönü değiştirilebilir.)
4. **Sadece Başlangıç ünitesinde TIMER lambası yanar.**
   Zamanlayıcı kablolu kumanda ile ayarlandığında, Başlangıç ünitesindeki TIMER lambası yanmayacaktır.

7 Otomatik yeniden başlatma işlemi

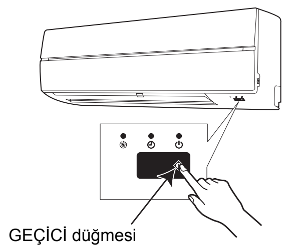
Bu klimada, güç beslemesinin uzaktan kumanda kullanılmadan kesilmesi durumunda, klimanın ayarlanan çalışma koşullarına devam etmesini sağlayan Otomatik yeniden başlatma özelliği bulunmaktadır.
Çalışma, güç sağlandıktan üç dakika sonra uyarı olmaksızın devam eder.

NOT

Otomatik Yeniden Başlatma İşlemi fabrikadan sevkıyat sırasında çalışma konumunda ayarlanmadığında, bu fonksiyonun daha sonra gerektiği gibi ayarlanması gerekir.

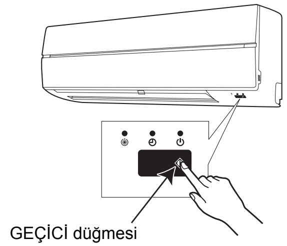
◆ Otomatik yeniden başlatmanın ayarlanması

Otomatik yeniden başlatma fonksiyonunu ayarlamak için, aşağıdaki işlemleri yapın:
Üniteye giden güç beslemesi açık olmalıdır. Güç kapalı olduğunda fonksiyon çalışmaz.
Otomatik yeniden başlatma fonksiyonunu etkinleştirmek için, GEÇİCİ düğmesine 3 saniyeden uzun, 10 saniyeden kısa süreyle basılı tutun.
Klima ayarı onaylayacak, 2 bip sesi duyulacak (birincisi uzun, ikincisi kısa) ve ⏻ lambası 5 saniye (5 Hz) yanıp sönecektir. Sistem şimdi otomatik olarak yeniden başlatılacaktır.
Yukarıdaki otomatik yeniden başlatma ayarları gerçekleştirilebilir:



◆ Otomatik yeniden başlatmanın iptal edilmesi

Otomatik yeniden başlatma işlemini iptal etmek için, aşağıdaki işlemleri yapın:
Ayarlama prosedürünü tekrar edin: klima komutu onaylayacak ve 2 bip sesi duyulacaktır (birincisi uzun, ikincisi kısa).
Artık klimanın elektrik beslemesi kesildiğinde, uzaktan kumandayla manuel olarak yeniden başlatılması gerekir.
İptal etme işlemi gerçekleştirilmiştir:



TR

8 Klimanın çalışması

Otomatik çalışma

- Klima, oda sıcaklığı ve ayarlanan sıcaklığa bağlı olarak soğutma, ısıtma ya da sadece fan çalışma modlarından birini seçer ve bu modda çalışır.
- OTOMATİK modu uygun değilse, istenen koşullar manuel olarak seçilebilir.

Hi POWER işlemi

Isıtma, soğutma ve OTOMATİK çalışma sırasında, Hi-POWER düğmesine basıldığında, klima aşağıdaki işlemi başlatacaktır.

- Soğutma işlemi
  Soğutma işlemini ayarlanan sıcaklığın 1°C altında gerçekleştirir.
  Sadece fan hızının Hi POWER işleminden önce yüksek olmadığı durumlarda, fan hızı artırılacaktır.
- Isıtma işlemi
  Isıtma işlemini ayarlanan sıcaklığın 2°C üstünde gerçekleştirir.
  Sadece fan hızının Hi POWER işleminden önce yüksek olmadığı durumlarda, fan hızı artırılacaktır.

COMFORT SLEEP çalışması

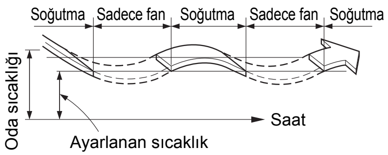
Soğutma, ısıtma ya da OTOMATİK çalışma sırasında COMFORT SLEEP düğmesine basıldığında, klima oda sıcaklığı ve fan hızını otomatik olarak ayarlayan KAPATMA zamanlayıcı çalışmasını (KURU, SADECE FAN ve ZAMANLAYICI modunda talep edilen) başlatmayacaktır.
Dört ayrı süre (1, 3, 5 ya da 9 saat) arasından KAPATMA zamanlayıcı süresini seçebilirsiniz.
Grup kontrolü çalışması sırasında, ayarlanan sıcaklık ve fan hızı otomatik olarak ayarlanmaz. Sadece kapatma zamanlayıcı fonksiyonu etkinleştirilir.

QUIET çalışma

Isıtma, soğutma ve OTOMATİK çalışma sırasında, QUIET düğmesine basıldığında, klima aşağıdaki işlemi başlatacaktır.
Sessiz çalışma sağlamak üzere oldukça düşük fan hızında çalışmak için (KURU modunda talep edilir)

DRY çalışma

Bu çalışma, oda sıcaklığı ayarlanan sıcaklıktan daha yüksek olduğunda gerçekleştirilir.
Sıcaklık, nem giderme sırasında soğutma işlemi veya sadece fan işleminin arka arkaya açılıp kapanmasıyla düzenlenir.
Kablosuz uzaktan kumanda ile artırıldığında, fan hızı OTOMATİK simgesini gösterecek ve düşük hız kullanılacaktır.



9 Ekonomik çalışmaya ilişkin ipuçları

■ Oda sıcaklığını uygun seviyede tutun

Hava filtrelerini temizleyin

Tıkalı hava filtreleri klimanın performansını düşürür.
Filtreleri iki haftada bir temizleyin.

Kapı ve pencereleri gerekmedikçe açmayın

Odayı soğuk ya da sıcak tutmak için, kapı ve pencereleri gerekmedikçe açmayın.

Perdeler

Soğutma sırasında, güneş ışığının doğrudan içeri girmesini önlemek için perdeleri kapatın.
Isıtma sırasında, içerideki ısıyı muhafaza etmek için perdeleri kapatın.

Zamanlayıcıyı etkili bir şekilde kullanın

Zamanlayıcıyı istenen çalışma zamanına ayarlayın.

Odadaki hava için düzenli bir sirkülasyon sağlayın

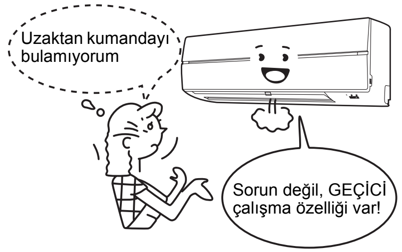
Hava akış yönünü, odadaki hava için düzenli bir sirkülasyon sağlayacak şekilde ayarlayın.

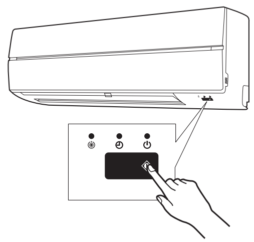
10 GEÇİCİ çalışma

Aşağıdaki durumlarda, klima iç ünitedeki GEÇİCİ çalışma düğmesi ile, kablosuz uzaktan kumanda olmadan çalıştırılabilir.

- Kablosuz uzaktan kumandadaki piller bittiğinde.
- Kablosuz uzaktan kumandada bir sorun oluştuğunda.
- Kablosuz uzaktan kumanda kaybolduğunda.

Çalışma modu en son seçilen moddur. Değiştirmek istiyorsanız, gücü kapatıp açın ve tekrar GEÇİCİ çalışma düğmesine basın.





⚠ DİKKAT

- 50 cm'den kısa bir merdiven üzerine çıkarak ◈ düğmesine erişemiyorsanız, bayinizle ya da yetkili servis personeli ile irtibata geçin.
- ◈ düğmesine 10 süreyle basılmasıyla, yukarıdaki zorlamalı soğutma işlemi başlatılacaktır. (Klima çalışmaya zorlanır. Bu işlemi test yürütme dışında başka bir amaçla gerçekleştirmeyin.) Bu sırada iç ünitenin tüm göstergeleri yanar.

11 Bakım

⚠ UYARI

Klimayı temizlemeden önce, kesici devreyi ya da ana güç şalterini kapatın.
Soğutma ya da kuru otomatik (soğutma) çalışma tamamlandığında, otomatik temizleme işlemi gerçekleştirilir ve fan çalışmaya başlar. Üniteyi temizlemeden önce, otomatik temizleme işlemini zorlamalı olarak durdurun ve elektrik çarpması riskini ortadan kaldırmak için devre kesiciyi kapatın.
Hava filtresini ve hava giriş ızgarasını temizlemek için, tüm filtreleri aynı anda çıkarmayın. Ünitenin alüminyum kanatçığına dokunup yaralanabilirsiniz.

İç ünitenin ve uzaktan kumandanın temizlenmesi

⚠ DİKKAT

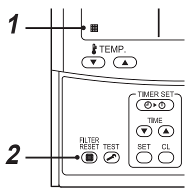
- İç üniteyi ve uzaktan kumandayı temizlemek için kuru bir bez kullanın.
- Çok kirli olması durumunda, iç üniteyi temizlemek için soğuk suya batırılmış bir bez kullanılablir.
- Uzaktan kumandayı ıslak bezle temizlemeyin.
- Üniteyi kimyasal toz alıcılarla temizlemeyin ve bu gibi maddelerin ünite üzerinde kalmasına izin vermeyin. Ünite yüzeyi zarar görebilir veya rengi atabilir.
- Temizlik amacıyla benzin, tiner, parlatıcı toz veya bunlara benzer çözücüler kullanmayın.
  Bunlar plastik yüzeyin çatlamasına veya deforme olmasına neden olabilir.

Hava filtrelerinin temizlenmesi

Hava filtrelerinin tıkanması soğutma ve ısınma performansını düşürür.

1 **Uzaktan kumanda üzerinde “▦” simgesi göründüğünde, hava filtrelerini temizleyin.**

2 **Hava filtrelerinin temizlenmesi bittiğinde, FILTER RESET düğmesine basın. “▦” kaybolur.**



Çalıştırmadan önce kontrol edin

⚠ DİKKAT

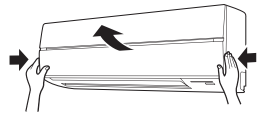
- Hava filtrelerinin monte edildiğinden emin olun.
- Dış ünitenin hava çıkışı ya da girişinin tıkanmadığını kontrol edin.

■ Hava filtresinin temizlenmesi

Hava filtrelerini 2 haftada bir temizleyin.
Hava filtrelerinin tozla kaplanması durumunda, klimanın performansı düşer.

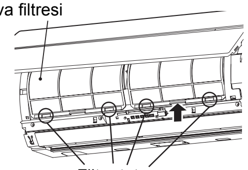
Hava filtrelerini mümkün olduğunca sık temizleyin.

1 **Hava giriş ızgarasını açın.**
Hava giriş ızgarasını yatay konumuna kaldırın.



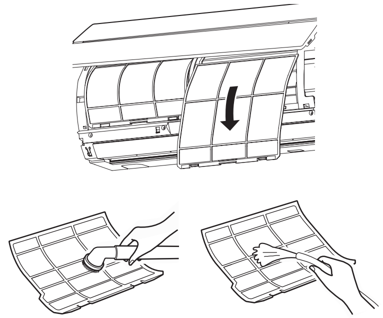
2 **Hava filtresinin sol ve sağ tarafındaki kolları tutup yavaşça kaldırın ve ardından filtre tutucudan çıkarmak üzere aşağıya doğru çekin.**

Hava filtresi

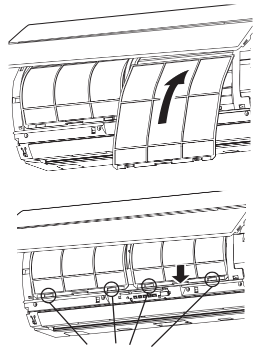


Filtre tutucu

3 **Filtrelerdeki tozu temizleme için bir elektrik süpürgesi kullanın ya da su ile yıkayın.**
Hava filtrelerini yıkarsanız, gölgede kurutun.



4 **Sağ ve sol kenarları sıkı bir şekilde sabitleninceye kadar iç üniteye oturduğunu kontrol ederek, hava filtresinin üst kısmını takın.**

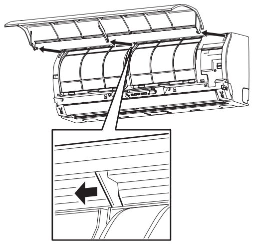


Filtre tutucu

5 **Hava giriş ızgarasını kapatın.**

■ Hava giriş ızgarasının temizlenmesi

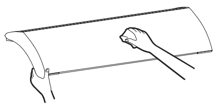
1 Hava giriş ızgarasını sökün.
Hava giriş ızgarasını iki tarafından tutun ve yukarı doğru açın.
Ortadaki kolu sol tarafa doğru hareket ettirin ve ızgarayı sökün.

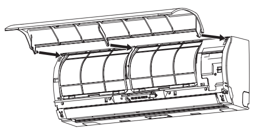


2 Yumuşak bir sünger ya da havlu kullanarak suyla yıkayın. (Metal ovma fırçası ya da başka tipte sert fırça kullanmayın.)
- Bu tür sert nesnelerin kullanılması ızgara yüzeyinde çizilmelere ve metal kaplamanın soyulmasına neden olacaktır.
- Çok kirli olması durumunda, hava giriş ızgarasını mutfakta kullanılan nötr bir deterjanla temizleyin ve suyla durulayın.

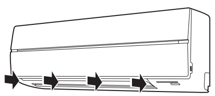
3 Hava giriş ızgarasındaki suyu silerek kurutun.

4 Hava giriş ızgarasının sol ve sağ taraftaki kollarını klimanın her iki tarafındaki millere takıp sonuna kadar bastırın ve ardından ortadaki kolu itin.





5 Ortadaki kolun tam olarak yerine oturduğunu ve kontrol edin ve hava giriş ızgarasını kapatın.
Izgaranın tamamen kapanıp kapanmadığını kontrol etmek için, hava giriş ızgarasının alt kısmındaki ok yerlerinden (dört adet) bastırın.



◆ Uzun süre kullanılmadığında

1 İç kısmı kurutmak için birkaç saat süreyle fanı çalıştırın.

2 Çalışmayı durdurmak için uzaktan kumanda üzerindeki ON/OFF düğmesine basın ve devre kesiciyi kapatın.

3 Hava filtrelerini temizleyip tekrar yerine takın.

◆ Soğutma sezonundan önce

Drenaj tavasını temizleyin
Ayrıntılar için ürünü satın aldığınız bayiye başvurun.
(Tahliye tablası ya da havalandırma tıkalıysa, tahliye işlemi gerçekleştirilmez. Bazı durumlarda tahliyeden taşma meydana gelebilir ve duvar ya da zemin ıslanabilir. Soğutma (yaz) sezonundan önce tahliye tablasını temizleyin.)

◆ Periyodik olarak kontrol edin

- Ünite uzun süre kullanıldığında, parçalar zarar görebilir ve arıza meydana gelebilir veya ısı, nem ya da toz durumuna göre sistemdeki nemden kaynaklanan suyun tahliyesinde kötüleşme görülebilir.
- Periyodik bakıma ilaveten, ürünü satın aldığınız bayiye kontrol ettirmeniz ve bakımını yaptırmanız tavsiye edilir.

NOT

Çevre koruma için, kullanılan klima iç ve dış ünitelerinin, klimanın düzgün çalışması için düzenli olarak temizlenmesi ve bakımının yapılması önerilir.
Klima uzun süredir kullanılmaktaysa, periyodik bakım (yılda bir) önerilir.
Ayrıca, pasa ve çiziklere karşı dış üniteyi düzenli olarak kontrol edin ve bunları temizleyin veya gerekirse pastan koruyucu uygulayın.
Genel bir kural olarak, bir iç ünite günde 8 saat veya daha uzun sure çalıştırıldıysa, her 3 ayda bir iç ve dış üniteyi temizleyin. Bu temizlik/bakım işinde bir profesyonele danışın.
Kullanıcının inisiyatifinde olan bu tip bir bakım işlemi ürünün ömrünü artırabilir.
İç ve dış ünitenin düzenli olarak temizlenmemesi yetersiz performansa, donmaya, su kaçağına ve kompresör arızasına neden olacaktır.

Bakım Listesi

Parça	Ünite	Kontrol (görsel / sesli)	Bakım
Isı değiştirici	İç / dış	Toz / kir tıkanıklığı, çizikler	Tıkandığında ısı eşanjörünü yıkayın.
Fan motoru	İç / dış	Ses	Normal olmayan bir ses geldiğinde uygun önlemleri alın.
Filtre	İç	Toz / kir, kırılma	• Kirlendiğinde filtreyi suyla yıkayın. • Hasar gördüğünde bunu değiştirin.
Fan	İç	• Titreşim, dengesizlik • Tozlu / kirli görünüm	• Titreşim veya dengesizlik yoğunsa fanı değiştirin. • Kirlendiğinde fanı fırçalayın veya yıkayın.
Hava giriş / çıkış ızgaraları	İç / dış	Toz / kir, çizikler	Deforme olduklarında veya hasar gördüklerinde bunları onarın veya değiştirin.
Tahliye tablası	İç	Toz / kir tıkanıklığı, tahliye kirliliği	Boşaltma tavasını temizleyin ve aşağı doğru eğimde düzgün drenaj kontrolü yapın.
Dış panel, ızgaralar	İç	Toz / kir, çizikler	Kirlendiklerinde bunları yıkayın veya kaplamayı onarın.
Dış kısım	Dış	• Pas, yalıtımın soyulması • Kaplamanın soyulması / kalkması	Onarım kaplaması uygulayın.

12 Sorun Giderme

Onarım talebinde bulunmadan önce, aşağıda belirtilen hususları kontrol edin.

		Semptom	Neden
Bu durum bir arıza olduğunu göstermez.	Dış ünite	• Beyaz, sisli soğuk hava veya su çıkıyor	• Dış ünitenin fanı otomatik olarak duruyor ve buz çözme işlemi gerçekleştiriliyor.
		• Bazen hava kaçağı sesi duyuluyor.	• Solenoid valf buz çözme işlemi başlarken ya da dururken çalışır.
		• Güç açıldığında bir ses duyulur.	• Dış ünite çalışmak üzere hazırlanmaktadır.
	İç ünite	• Bazen bir hışırtı duyuluyor.	• Ünite çalışmaya başladığında, çalışma sırasında veya ünite durduktan hemen sonra su akışı gibi bir ses duyulabilir ve çalışma sesi ünite çalışmaya başladıktan hemen sonra birkaç dakika boyunca artabilir. Bu, soğutucu akışı ya da nem giderici tahliyesinin sesidir.
		• Bir tıkırtı sesi duyuluyor.	• Bu, ısı eşanjörü ya da başka bir parçanın sıcaklık değişiminden dolayı genleşmesinden ya da kısalmasından kaynaklanan bir sestir.
		• Tahliye havası kokuyor.	• Duvar, halı, giysi, sigara, kozmetik malzemeleri ya da başka şeylerden çıkan kokular klimaya siner.
		• Ünite çalışmayı durdurduktan sonra bile fan çalışmaya devam ediyor.	• Fan, kurutma sırasında ısı eşanjörü otomatik temizleme işlemini yürütmeye devam eder.
		• Ünite çalışmıyor	• Elektrik kesintisi mi oldu? • Devre kesici mi yanmış? • Koruyucu cihaz mı devrede? (Çalışma göstergesi ve kablolu uzaktan kumanda üzerindeki ibaresi yanıp sönüyor.)
Tekrar kontrol edin.	Oda ısınmıyor veya soğumuyor.		• Dış ünitenin hava girişi veya hava tahliyesi tıkalı mı? • Açık kapı veya pencere var mı? • Hava filtresi tozla tıkanmış mı? • Hava hacmi "LOW" ya da çalışma modu "FAN" olarak mı ayarlanmış? • Ayarlanan sıcaklık uygun mu?

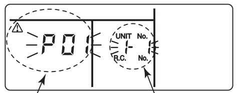
Yukarıdaki hususlar kontrol edildikten sonra dahi uygun olmayan bir durum varsa, ünitenin çalışmasını durdurun, devre kesiciyi kapatın ve ürünü satın aldığınız bayiye ürün numarasını ve belirtiyi bildirin. Tehlike arz ettiğinden, ürünü kendi kendinize onarmaya çalışmayın. Kablolu uzaktan kumandanın LCD ekranında kontrol göstergesi (E01, F01, H01) görüntüleniyorsa, bu uyarıyı da bayiye bildirin.

Aşağıdakilerden herhangi birinin meydana gelmesi durumunda, hemen ünitenin çalışmasını durdurun, devre kesiciyi kapatın ve ürünü satın aldığınız bayi ile irtibata geçin.

- Şalter düzgün çalışmıyor.
- Devre kesicinin sık sık atıyor.
- Üniteye siz farkında olmadan yabancı bir nesne veya su kaçmıştır.
- Koruyucu cihazın devreye girme nedeni giderildikten sonra bile ünite çalıştırılamıyor.
- Uygun olmayan başka koşullar tespit edilmesi.

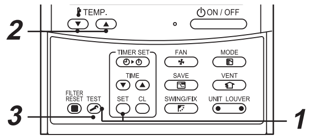
■ Doğrulama ve kontrol

Klimada bir hata meydana geldiğinde, hata kodu ve iç ünite numarası UNIT No. uzaktan kumandanın gösterge bölümünde ekrana gelir.
Hata kodu sadece çalışma sırasında gösterilir.
Ekran kaybolursa, arızayı doğrulamak için klimayı aşağıdaki "Hata günlüğünün doğrulanması" bölümüne göre çalıştırın.



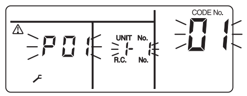
■ Hata günlüğünün doğrulanması

Klimada bir hata meydana geldiğinde, hata günlüğü aşağıdaki şekilde doğrulanabilir. (Hata günlüğü bellekte 4 hataya kadar saklanır.)
Günlük, hem çalıştırma hem de durma durumunda doğrulanabilir.



1 **SET ve TEST düğmelerine aynı anda 4 saniye veya daha fazla süreyle basıldığında, aşağıdaki görüntü ekrana gelir.**
görüntülenirse, mod hata günlüğü moduna girer.

- [**01**: Hata günlüğünün sırası] CODE No.'da gösterilir.
- [Hata kodu] CHECK'de gösterilir.
- Unit No.'da [Hatanın meydana geldiği iç ünitenin adresi] gösterilir.



2 **Sıcaklığı ayarlamak için kullanılan TEMP. düğmesine her basıldığında, bellekte saklanan hata günlüğü sırayla gösterilir.**
CODE No. üzerindeki numaralar CODE No. [**01**] (en yeni) → [**04**] (en eski) gösterir.

GEREKSİNİM

İç ünitenin bütün hata günlüğünü silineceği için düğmesine basmayın.

3 **Doğrulamadan sonra, normal göstergeye geri dönmek için TEST düğmesine basın.**

TR

13 Çalışma ve Performans

▼ Çalıştırmadan önce kontrol
- Her bir kablonun kopmuş veya sökülmüş olup olmadığını kontrol edin.
- Hava filtresinin takılı olup olmadığını kontrol edin.
- Çalışma başlamadan 12 saat ya da daha önce devre kesiciyi açın.

▼ 3 dakikalık koruma fonksiyonu
3 dakika koruma fonksiyonu klimanın yeniden başlatmak üzere ana şalterden açılmasının ardından ilk 3 dakika boyunca çalışmasını engeller.

▼ Elektrik kesintisi
Ünite çalışırken elektriklerin kesilmesi ünitenin tamamen durmasına neden olur.
- Klimayı yeniden çalıştırmak için, uzaktan kumanda üzerindeki ON / OFF düğmesine basın.
- Yıldırım veya yakınlardaki bir kablosuz araç telefonu ünitenin arızalanmasına neden olabilir. Ana güç şalterini veya devre kesiciyi kapatın ve ardından tekrar açın. Yeniden başlatmak için uzaktan kumanda üzerindeki ON / OFF düğmesine basın.

▼ Buz çözme işlemi
Dış ünite ısıtma işlemi sırasında donarsa, ısıtma kapasitesini korumak için buz çözme işlemi otomatik olarak (yaklaşık 2 ila 10 dakika arasında) başlar.
- Hem iç hem dış ünitenin fanları buz çözme işlemi sırasında durur.
- Buz çözme işlemi sırasında çözülen buz dış ünitenin taban plakasından süzülür.

▼ Isıtma kapasitesi
Isıtma işlemi sırasında sıcaklık dışarıdan alınır ve odaya getirilir. Bu ısıtma türüne ısı pompası sistemi denir. Dışarıdaki sıcaklık çok düşük olduğunda, klimayla birlikte başka bir ısıtma aparatının daha kullanılması önerilir.

▼ Koruyucu cihaz
- Klima zorlandığında, çalışmayı durdurur.
- Koruyucu cihaz etkin hale geldiğinde, ünite çalışmayı durdurur ve çalışma göstergesiyle uzaktan kumanda üzerindeki kontrol göstergesi yanıp söner.

▼ Koruyucu cihaz etkin durumdayken
- Devre kesiciyi kapatıp bir kontrol gerçekleştirin.
  Çalıştırılmaya devam edilmesi durumunda arıza meydana gelebilir.
- Hava filtresinin takılı olup olmadığını kontrol edin. Aksi halde, ısı eşanjörü tozla tıkanabilir ve su sızıntısı meydana gelebilir.

▼ Soğutma sırasında
- Dış ünitenin hava girişi veya hava tahliyesi tıkanmıştır.
- Dış ünitenin hava tahliyesine doğru sürekli güçlü bir rüzgar esmektedir.

▼ Isıtma sırasında
- Hava filtresi çok fazla tozla tıkanmıştır.
- İç ünitenin hava girişi veya hava tahliyesi tıkanmıştır.

▼ Devre kesiciyi kapatmayın
- Klima çalıştırma mevsiminde, devre kesiciyi açık bırakın ve uzaktan kumanda üzerindeki ON / OFF (AÇMA / KAPATMA) tuşunu kullanın.

▼ Dış ünitenin üzerine kar gelmemesine ve ünitenin donmamasına özen gösterin
- Karlı bölgelerde, dış ünitenin hava girişi ve hava tahliyesi sık sık karla kaplanır veya buzlanır.
  Üzerine kar gelen veya buzlanan dış ünite olduğu gibi bırakılması makinenin bozulmasına veya ısıtma performansının düşmesine neden olabilir.
- Soğuk bölgelerde buzlanmadan korumak için tahliye hortumunun içinde su kalmayacak şekilde tahliye ettiğinden emin olun. Tahliye hortumu içinde veya dış ünite içinde su donması makinenin arızalanmasına veya ısıtma performansının düşmesine neden olabilir.

▼ Klimanın çalışma koşulları
İyi bir performans için klimayı aşağıdaki sıcaklık koşullarında çalıştırın:

Soğutma işlemi	Dışarıdaki hava sıcaklığı	: –15 °C ila 43 °C (Kuru termometre sıcaklığı)
	Oda sıcaklığı	: 21 °C ila 32 °C (Kuru termometre sıcaklığı), 15 °C ila 24 °C (Yaş termometre sıcaklığı)
	[DİKKAT]	Odadaki bağıl nem - %80'den az. Klima bu sayının çok üstünde nem oranlarında çalışırsa, klima yüzeyinde su zerrecikleri birikebilir.
Isıtma işlemi	Dışarıdaki hava sıcaklığı	: –15 °C ila 15 °C (Yaş termometre sıcaklığı)
	Oda sıcaklığı	: 15 °C ila 28 °C (Kuru termometre sıcaklığı)

Klimanın yukarıda belirtilen koşullar dışında çalıştırılması halinde güvenlik koruması devreye girebilir.

14 Montaj

◆ Klimayı aşağıda belirtilen yerlere kurmayın

- Klimayı TV, müzik seti veya radyo gibi cihazlarla 1 m'lik mesafe içine kurmayın. Ünitenin böyle bir yere kurulması halinde, klimanın neden olduğu parazit bu aygıtların performansını etkileyebilir.
- Klimayı yüksek frekanslı bir aygıtın yanına koymayın (dikiş makinesi veya profesyonel masaj makinesi gibi); aksi halde klima arızalanabilir.
- Demir veya diğer metal tozlarının mevcut olduğu yerler. Demir veya diğer metal tozları klimanın içerisine yapışırsa veya içeride toplanırsa, kendiliğinden yanabilir ve yangın çıkarabilir.
- Klimayı yağlı, nemli veya buhar, is ya da aşındırıcı gaz açığa çıkan mekanlara kurmayın.
- Klimayı deniz kenarı gibi tuzlu mekanlara kurmayın.
- Klimayı fazla miktarda makine yağı kullanılan mekanlara kurmayın.
- Klimayı deniz kenarı gibi şiddetli rüzgarlara maruz kalacağı mekanlara kurmayın.
- Klimayı kaplıcalar gibi sülfürlü gazların açığa çıktığı mekanlara kurmayın.
- Klimayı bir taşıt veya mobil vinç içine kurmayın.
- Klimayı asitli veya alkalin ortamlara kurmayın (ılıca veya kimyasal fabrikaların yakınına ya da yanma emisyonlara maruz kalan bölgelere). Isı eşanjörünün alüminyum kanatçıkları ve bakır borusunda aşınma meydana gelebilir.
- Klimayı hava tahliyesini engelleyecek bir engelin yakınına (hava menfezi, aydınlatma teçhizatı gibi) kurmayın. (Şiddetli hava akımı bu cihazların performansını düşürebilir veya bozulmalarına neden olabilir.)
- Klimayı yiyeceklerin, hassas aletlerin ya da sanatsal objelerin korunması gibi özel amaçlar için veya hayvan ya da bitki yetiştirilen yerlere kurmayın.
  (Bu, saklanan malzemelerin kalitesini düşürebilir.)
- Klimayı ıslanmaması gereken bir nesnenin üstüne kurmayın. (Nemin %80'den yüksek olması veya tahliye bölmesinin tıkanması halinde yoğuşma nedeniyle iç mekandan su damlayabilir.)
- Klimayı organik çözücü kullanılan mekanlara kurmayın.
- Klimayı nemli dış havaya maruz kalan bir kapı veya pencerenin yakınına kurmayın.
  Klima üzerinde yoğuşma meydana gelebilir.
- Klimayı sıklıkla özel spreylerin kullanıldığı mekanlara kurmayın.

◆ Klima sesi ve titreşimlere dikkat edin

- Klimayı dış ünitesinden gelen sesin ve hava tahliyesinden gelen sıcak havanın komşularınızı rahatsız etmeyeceği bir yere kurun.
- Klimayı çınlama, çalışma sesi ve titreşimleri iletmeyecek şekilde sert ve sabit bir zemin üzerine kurun.
- Bir iç ünite çalışıyorsa, çalışmayan diğer iç ünitelerden de ses gelebilir.

15 Teknik özellikleri

Model	Ses seviyesi (dBA)		Ağırlık (kg)
	Soğutma	Isıtma	
RAV-SM566KRT-E	*	*	12
RAV-SM806KRT-E	*	*	12

* 70 dBA'nın altında

Uygunluk Beyanı

Üretici: **TOSHIBA CARRIER (TAYLAND) CO., LTD.**
144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road,
Amphur Muang, Pathumthani 12000, Tayland

Yetkili Temsilci / TCF hamili: Nick Ball
Toshiba EMEA Engineering Director
Toshiba Carrier UK Ltd.
Porsham Close, Belliver Industrial Estate,
PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB.
Birleşik Krallık

Aşağıda tarif edilen işbu makinenin:

Jenerik Adı: Klima

Model / tip: RAV-SM566KRT-E
RAV-SM806KRT-E

Ticari adı: Dijital İnverter Serisi Süper Dijital İnverter Serisi Klima

"Makine" Direktifi (Direktif 2006 / 42 / EC) hükümlerine ve bu direktife ilişkin ulusal yasalarda yer alan düzenlemelere uygundur.

Aşağıdaki harmonize standartların hükümlerine uygun olduğunu beyan eder:
EN 378-2: 2008+A1:2009

NOT

Üreticinin izni olmadan ürün üzerinde teknik veya kullanıma yönelik modifikasyonlar yapılırsa bu beyan geçerliliğini yitirir.

TR

2004/108/EC EMC Direktifi'ne ilişkin bilgiler	
(Üreticinin adı)	**TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.**
(Adres, şehir, ülke)	144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand
(AB'deki İthalatçı/Distribütör Firma)	**Toshiba Carrier UK Ltd.**
(Adres, şehir, ülke)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. Birleşik Krallık

1111055901

TOSHIBA CARRIER CORPORATION

TOSHIBA
Leading Innovation

KLİMA (SPLİT TİP)

Kullanıcı Kılavuzu

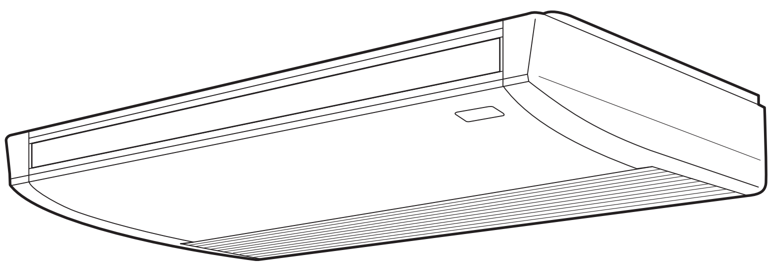
HFC R410A

İç ünite

Model adı:

Tavan Tipi

RAV-SM564CT-E
RAV-SM804CT-E
RAV-SM1104CT-E
RAV-SM1404CT-E



Translated instruction

YENİ BİR SOĞUTUCUNUN ALINMASI
Bu Klima çevre dostu bir soğutucu olan R410A'yı kullanmaktadır.

Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece, fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

"EEE Yönetmeliğine Uygundur."

İçindekiler

Bu Toshiba klimayı satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Lütfen "Makine" Direktifine (Direktif 2006 / 42 / EC) uygun olan ve önemli bilgiler içeren bu talimatları baştan sona dikkatle ve anlayarak okuyun.
Bu talimatları okuduktan sonra, ürünle birlikte verilen Kullanım Kılavuzu ile birlikte güvenli bir yerde muhafaza ettiğinizden emin olun.

Jenerik Adı: Klima

Kalifiye Montaj Elemanı veya Kalifiye Servis Elemanı Tarifi

Klima, kalifiye montaj elamanı veya kalifiye servis elemanı tarafından monte edilmeli, bakımı yapılmalı, onarılmalı veya sökülmelidir. Bu işlerden herhangi birinin yapılması gerekiyorsa sizin için yapması için kalifiye montaj elemanı veya kalifiye servis elemanı çağırın.
Kalifiye montaj elemanı veya kalifiye servis elemanı aşağıdaki tabloda verilen niteliklere ve bilgiye sahip bir acentadır.

Acenta	Acentanın sahip olması gerekli nitelikler ve bilgiler
Kalifiye montaj elemanı	• Yetkili montajcı, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştiren şahıstır. Bu şahıs Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştirecek şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü elektrik işini yapan yetkili montaj personeli, bu elektrik işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen elektrik işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işini yapan yetkili montaj personeli, bu soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Yüksek montaj noktalarında çalışan yetkili montaj personeli, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalarla yüksek noktalarda çalışacak şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir.
Kalifiye servis elemanı	• Yetkili servis personeli, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, onarım, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştiren şahıstır. Bu şahıs Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, onarım, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştirecek şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, onarım, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü elektrik işini yapan yetkili servis personeli, bu elektrik işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen elektrik işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, onarım, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işini yapan yetkili servis personeli, bu soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Yüksek montaj noktalarında çalışan yetkili servis personeli, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalarla yüksek noktalarda çalışacak şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir.

■Klima üzerindeki uyarı göstergeleri

Uyarı etiketi	Açıklama
WARNING ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.	**UYARI** **ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ** Servis/bakım yapmadan önce uzaktaki tüm elektrik güç kaynaklarını ayırın.
WARNING Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.	**UYARI** Hareketli parçalar. Izgara çıkarılmış durumda üniteyi çalıştırmayın. Servis/bakım yapmadan önce üniteyi durdurun.
CAUTION High temperature parts. You might get burned when removing this panel.	**DİKKAT** Çok sıcak parçalar. Bu paneli sökerken yanabilirsiniz.
CAUTION Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.	**DİKKAT** Ünitenin alüminyum kanatçıklarına dokunmayın. Aksi takdirde yaralanmaya neden olabilir.
CAUTION BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	**DİKKAT** **PATLAMA TEHLİKESİ** Çalıştırmadan önce servis valflerini açın, aksi takdirde patlama olabilir.

1 Güvenlik Önlemleri

Üretici, bu kılavuzdaki açıklamaların incelenmemesinden kaynaklanan zararlardan sorumlu tutulamaz.

⚠ UYARI

Genel

- Klimayı kullanmaya başlamadan önce Kullanım Kılavuzunu dikkatle okuyun. Günlük çalıştırmaya ilişkin dikkat edilmesi gereken pek çok nokta vardır.
- Montajın satıcı veya bir profesyonel tarafından yapılmasını isteyin. Klimayı yalnızca kalifiye bir montaj elemanı(*1) monte edebilir. Klimanın kalifiye olmayan bir kişi tarafından monte edilmesi yangın, elektrik çarpması, yaralanma, su sızıntısı, gürültü ve titreşim gibi sorunlara neden olabilir.
- Tamamlayıcı veya yedek olarak belirtilenden farklı bir soğutucu kullanmayın. Aksi takdirde, soğutma döngüsünde anormal yüksek basınç üretilebilir ve bu da ürünün arızalanmasıyla veya patlamasıyla ya da insanların yaralanmasıyla sonuçlanabilir.
- Dış ünitenin çalışma sesinin rahatsızlık verebileceği yerler. (Klimayı özellikle komşunuzun gürültüden rahatsız olabileceğini düşünerek monte edin.)

Taşıma ve depolama

- Klimayı taşımak için, koruyucu parmak kapakları olan ayakkabılar, koruyucu eldivenler ve başka koruyucu giysiler kullanın.
- Klimayı taşırken ambalaj kutusunun etrafındaki şeritleri çıkarmayın. Şeritler kırılırsa yaralanmanıza neden olabilir.
- Ambalaj kartonlarını saklama veya taşıma amacıyla istiflemeden önce, karton üzerinde yazan önlemleri dikkate alın. Önlemlerin dikkate alınmaması istifin yıkılmasına neden olabilir.
- Klima, sarsılmadan taşınmalıdır. Ürünün herhangi bir parçası kırıksa, satıcınıza başvurun.
- Klimanın elle taşınması gerektiğinde, iki veya daha fazla kişi tarafından taşınmalıdır.

Montaj

- Klimanın elektrik işleri yalnızca kalifiye montaj elemanı(*1) veya kalifiye servisi elemanı(*1) tarafından yapılabilir. İşin düzgün yapılmaması elektrik çarpmasına ve / veya elektrik kaçaklarına neden olabileceğinden dolayı bu iş asla kalifiye olmayan kişilerce yapılmamalıdır.
- Montaj işlemi tamamlandıktan sonra, montaj personelinden devre kesicilerin yerleri hakkında bilgi alın. Klima ile ilgili bir sorun meydana gelmesi durumunda, devre kesiciyi OFF konuma getirin ve bir servis personeli ile temasa geçin.
- Ünite küçük bir odaya monte edildiyse, sızıntı yapsa bile soğutucunun sınır konsantrasyonu aşmaması için gerekli önlemleri alın. Önlemleri hayata geçirirken klimayı satın aldığınız bayiiye danışın. Oldukça yüksek konsantrasyonda soğutucu birikmesi oksijen yetersizliği kazasına neden olabilir.
- Klimayı, yanıcı gazlara maruz kalma riski taşıyabilecek yerlere monte etmeyin. Yanıcı gaz sızar ve ünitenin etrafında yoğunlaşırsa yangına neden olabilir.
- Ayrı olarak satın alınan parçalar için şirketin belirlediği ürünleri kullanın. Belirlenmeyen ürünlerin kullanılması; yangın, elektrik çarpması, su sızıntısı veya başka bir sorunla sonuçlanabilir. Kurulumun bir uzman tarafından yapılması gerekir.
- Topraklamanın doğru yapıldığından emin olun.

Çalıştırma

- İç ünitenin emiş ızgarasını veya dış ünitenin servis panelini açmadan önce devre kesiciyi OFF konuma alın. Devre kesicinin OFF konuma alınmaması, iç parçalarla temas sonucu elektrik çarpmasına neden olabilir. İç ünitenin emiş ızgarası veya dış ünitenin servis paneli yalnızca kalifiye montaj elemanı(*1) veya kalifiye servisi elemanı(*1) tarafından sökülebilir ve gerekli işleri yapılabilir.
- Klimanın iç bölümünde yüksek gerilimli alanlar ve döner parçalar yer almaktadır. Elektrik çarpma tehlikesi, parmaklarınızın veya fiziksel nesnelerin döner parçalara kaptırılması tehlikesi nedeniyle dış ünitenin servis panelini çıkarmayın. Bu parçaların çıkarılmasını gerektiren bir çalışma olması durumunda yetkili bir montaj veya yetkili bir servis personeli ile temasa geçin.
- Herhangi bir bölümü kendi başınıza taşımaya veya tamir etmeye çalışmayın. Ünite içinde yüksek voltaj olması nedeniyle, kapağı veya ana üniteyi kaldırırken elektrik çarpmasına maruz kalabilirsiniz.
- İç ünitenin filtresini temizlemek veya yüksekte çalışma gerektiren benzer işleri gerçekleştirmek için 50 cm'den yüksek bir altlık kullanın. Altlık üzerinden düşme ve yüksekte çalışma sırasında yaralanma tehlikesi nedeniyle bu tür çalışmalar yetkili olmayan şahıslar tarafından yapılmamalıdır. Bu tür çalışmaların gerçekleştirilmesi gerektiğinde, kendiniz değil yetkili bir montaj veya yetkili bir servis personelinin bu çalışmaları gerçekleştirmesini talep edin.
- Dış ünitenin alüminyum kanatçıklarına dokunmayın. Dokunursanız yaralanabilirsiniz. Kanatçığa dokunulması gerekiyorsa, bunu kendiniz değil yetkili bir montaj veya yetkili bir servis personeline yaptırın.
- Dış ünitenin üzerine tırmanmayın ya da üzerine eşya koymayın. Düşme sonucu yaralanabilirsiniz ya da dış ünitenin üzerindeki eşyalar düşerek yaralanmaya neden olabilir.
- Klimanın rüzgarına doğrudan maruz kalınan yerlere ısı üreten aygıtlar yerleştirmeyin aksi takdirde hatalı yanmaya neden olabilir.
- Klimanın bulunduğu yerde herhangi yanmalı bir cihaz varsa, odayı yeterli ölçüde havalandırın. Yetersiz havalandırma oksijen azalmasına neden olur.
- Klima kapalı bir odada kullanılacaksa, odayı yeterli ölçüde havalandırın. Yetersiz havalandırma oksijen azalmasına neden olur.
- Vücudunuzu soğuk havaya uzun süreyle maruz bırakmayın ve kendinizi aşırı derecede soğutmayın.
  Aksi takdirde fiziksel durumunuz ve sağlığınız bozulabilir.
- Parmağınızı veya bir sopayı asla hava girişine veya çıkışına sokmayın.
  Fan, ünite içinde yüksek bir hızla döndüğünden yaralanabilirsiniz.
- Klima işlemi (soğutma ve ısıtma) doğru çalışmıyorsa klimayı satın aldığınız mağazaya başvurun, nedeni soğutucunun sızdırması olabilir. Tamir işi soğutucunun ayrı olarak ücretlendirilmesini içeriyorsa, tamir ayrıntılarını kalifiye bir servis elemanına(*1) teyit ettirin.
- Temizlemeden önce klimayı çalıştırmayı durdurun ve akım şalterini kapatın.
  Aksi takdirde, fan ünite içinde yüksek hızda döndüğünden yaralanabilirsiniz.

Onarım

- Herhangi bir hasar (örn. hata mesajı görüntülenirse, yanık kokusu varsa, anormal sesler geliyorsa, klima soğutma veya ısıtma yapmıyorsa ya da su sızıntısı varsa) varsa, klimaya dokunmayın ve devre kesiciyi OFF konuma alın, kalifiye servis elemanı çağırın. Kalifiye servis elemanı gelene dek elektrik verilmemesi için gerekli önlemleri alın (örneğin devre kesicinin yanına "servis dışı" işareti koyun). Klimanın sorunlu şekilde kullanılmaya devam edilmesi mekanik sorunların artmasına, elektrik çarpmasına veya diğer hasarlara neden olabilir.
- Fan ızgarası hasar görmüşse, dış üniteye yaklaşmayın, devre kesiciyi OFF (KAPALI) konuma getirin ve onarım işlemini gerçekleştirmesi için yetkili bir servis personeline haber verin. Onarım yapılana kadar devre kesiciyi ON konuma almayın.
- İç ünitenin düşme tehlikesi varsa üniteye yaklaşmayın, devre kesiciyi OFF konuma getirin ve ünitenin onarılmasını sağlamak için yetkili bir montaj veya yetkili bir servis personeline haber verin. Ünitenin onarım işlemleri tamamlanıncaya kadar devre kesiciyi ON konuma getirmeyin.
- Dış ünitenin devrilme tehlikesi varsa üniteye yaklaşmayın, devre kesiciyi OFF konuma getirin ve ünitenin onarılmasını veya iyileştirme çalışmalarını gerçekleştirmek için yetkili bir montaj veya yetkili bir servis personeline haber verin. Onarım veya iyileştirme işlemleri tamamlanıncaya kadar devre kesiciyi ON konuma getirmeyin.
- Ünite üzerinde değişiklik yapmayın. Aksi takdirde yangın, elektrik çarpması, vb. meydana gelebilir.

Yer değiştirme

- Klimanın yerinin değiştirilmesi gerekiyorsa, bunu kendiniz değil yetkili bir montaj veya yetkili bir servis personeline yaptırın. Klima yerinin doğru değiştirilmemesi elektrik çarpması ve / veya yangına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

Ana güç kaynağından cihazı ayırmak için.

- Bu cihaz, en az **3 mm**'lik kontak ayrımı bulunan bir şalter vasıtasıyla ana güç kaynağına bağlanmalıdır.

Bu klimanın güç kaynağı hattı için montaj sigortası (her türlü sigorta kullanılabilir) kullanılmalıdır.

Montaj

- Kusursuz tahliye sağlamak için tahliye hortumunu düzgün yerleştirin. Drenajın gerektiği şekilde yapılmaması, su basmasına ve mobilyaların ıslanmasına neden olabilir.
- Klimayı belirtilen voltaja sahip ayrı bir güç kaynağına bağlayın, aksi takdirde cihaz arızalanabilir ve yangın çıkarabilir.
- Dış ünitenin tabana sabitlendiğinden emin olun. Aksi takdirde üniteler düşebilir veya başka kazalar meydana gelebilir.

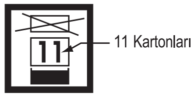
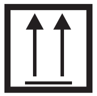
Çalıştırma

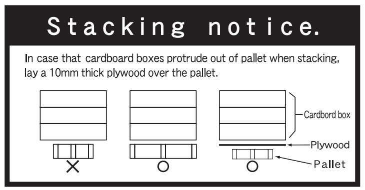
- Bu klimayı gıda maddeleri, hassas cihazlar, sanat eserleri, besi hayvanları, araba, taşıt, vb. özel amaçların korunmasına yönelik olarak kullanmayın.
- Elektrik çarpmasına maruz kalma riski söz konusu olduğundan dolayı elleriniz ıslakken herhangi bir düğmeye dokunmayın.
- Klima uzun süre kullanılmayacaksa, güvenlik için ana şalteri veya devre kesiciyi kapatın.
- Klimanın orijinal performansında çalışmasını sağlamak için talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığında çalıştırın. Aksi halde arıza çıkabilir veya üniteden su sızıntısı meydana gelebilir.
- Uzaktan kumandanın üzerine herhangi bir sıvı dökmeyin. Meyve suyu, su veya başka bir sıvıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Klimayı yıkamayın. Aksi takdirde elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Montaj tabanının ve diğer ekipmanların uzun süreli kullanımdan sonra bozulup bozulmadığını kontrol edin. Bu parçaların uzun süreli kullanımı ünitenin devrilmesine ve yaralanmalara neden olabilir.
- Yanıcı spreyler veya başka yanıcı malzemeleri klimanın yanında bırakmayın ve klimaya doğrudan yanıcı aerosol püskürtmeyin. Bu yanıcılar yangına neden olabilir.
- Temizlemeden önce klimayı çalıştırmayı durdurun ve akım şalterini kapatın.
  Aksi takdirde, fan ünite içinde yüksek hızda döndüğünden yaralanabilirsiniz.
- Klimanın temizlenmesi için satıcıdan yardım isteyin.
  Klimanın uygun olmayan şekilde temizlenmesi, plastik parçalarda hasara, elektrikli parçaların veya diğer parçaların yalıtımının bozulmasına, vb. sorunlara neden olarak hasara yol açabilir. En kötü durumda su sızıntısına, elektrik çarpmasına, duman yayılmasına veya yangına neden olabilir.
- Ünitenin üzerine vazo gibi bir su kabı koymayın.
  Üniteye su girebilir ve bu durum, elektrik izolasyonunun bozulmasına yol açıp elektrik çarpmasına neden olabilir.

(*1) Bakınız: "Kalifiye Montaj Elemanı veya Kalifiye Servis Elemanı Tarifi".

■ Karton ambalajın taşınması, kullanılması ve saklanması ile ilgili bilgiler

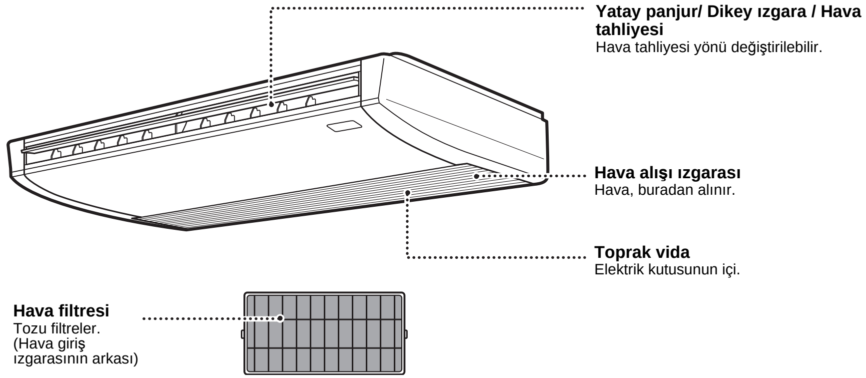
◆ Ambalaj üzerindeki uyarılara örnekler

Sembol	Açıklama	Sembol	Açıklama
	Kuru tutun		Düşürmeyin
	Kırılabilir		Yere yatırmayın
	İstifleme yüksekliği (Bu durumda 12 kutu üst üste konabilir)		Bu ambalaj üzerinde yürümeyin
	Bu yüz yukarı		Üzerine basmayın
	Dikkatli taşıyın		

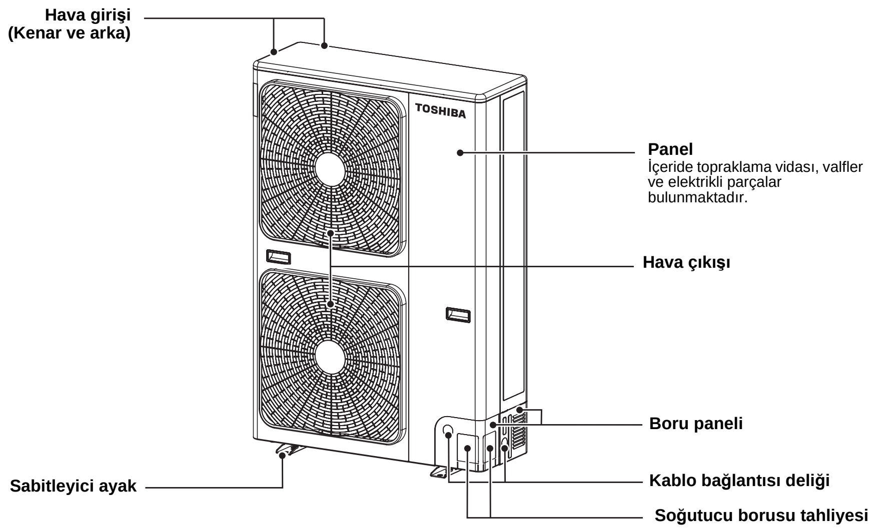
Diğer ikazlar	Açıklama
 ⚠ Caution Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.	**DİKKAT** Yaralanmaya neden olabilir. Ambalaj bandıyla taşımayın, bantın kopması durumunda yaralanmalara neden olabilir.
 Stacking notice. In case that cardboard boxes protrude out of pallet when stacking, lay a 10mm thick plywood over the pallet. Cardbord box Plywood Pallet	**İstifleme uyarısı.** İstifleme sırasında karton kutuların paletten dışarı taşması durumunda. Palet üzerine 10 mm kalınlığında kontrplak yerleştirin.

2 Parça Adları

■ İç ünite



■ Dış ünite (Tasarım, dış üniteye bağlı olarak değişiklik gösterir. Aşağıdaki şekilde bir örnek gösterilmiştir.)



TR

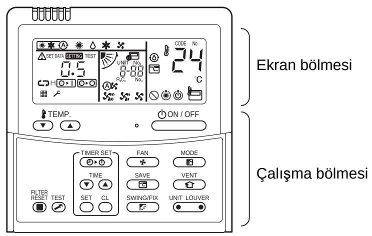
3 Kablolu Uzaktan Kumanda

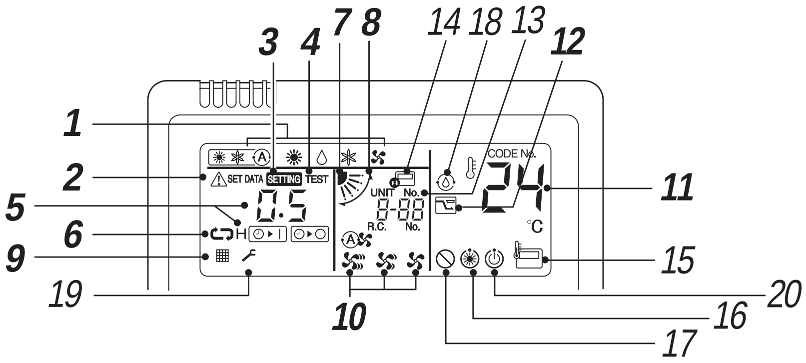
Bu uzaktan kumandayla en fazla 8 adet iç ünite kontrol edilebilir.

■Ekran bölmesi

Aşağıdaki ekran resminde tüm simgeler gösterilmiştir. Ünite çalışırken sadece ilgili simgeler gösterilecektir.

- Kaçak akım şalteri ilk kez açıldığında, uzaktan kumandanın ekran bölmesinde SETTING yanıp söner.
- Bu simge yanıp sönerken, model otomatik olarak onaylanır. Uzaktan kumandayı kullanmak için SETTING simgesi kayboluncaya kadar bekleyin.





1 Çalıştırma modu
Seçilen çalıştırma modu görüntülenir.

2 Hata ekranı
Koruyucu cihaz çalıştığında veya bir hata meydana geldiğinde görüntülenir.

3 SETTING ekranı
Zamanlayıcının veya diğer ayarların yapılması sırasında görüntülenir.

4 TEST çalıştırma ekranı
Deneme çalıştırması sırasında görüntülenir.

5 Zamanlayıcı ekranı
Hata meydana geldiğinde hata kodu ekrana gelir.

6 Zamanlayıcı modu ekranı
Seçilen zamanlayıcı modu görüntülenir.

7 Panjur konumu göstergesi
Panjur konumunu görüntüler.

8 Salınım ekranı
Panjurun aşağı / yukarı hareketi sırasında görüntülenir.

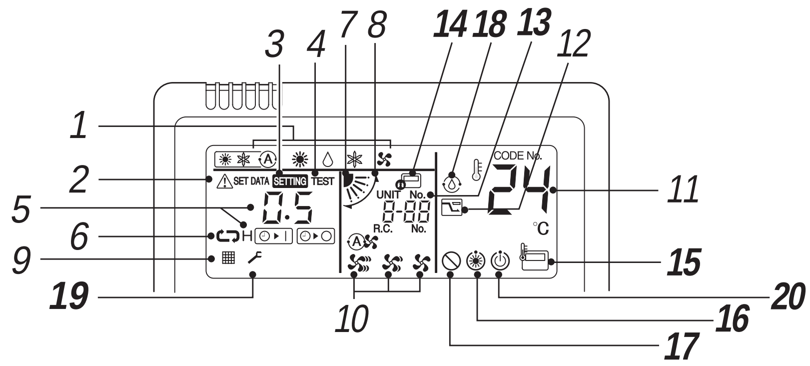
9 Filtre ekranı
Hava filtresini temizlemek için hatırlatıcı.

10 Fan hızı ekranı
Seçilen fan hızı modu görüntülenir.

(Oto.)
(Yüksek)
(Orta)
(Düşük)

11 Ayar sıcaklığı ekranı
Seçilen ayar sıcaklığı görüntülenir.

12 Güç tasarrufu modu ekranı
Enerji tasarrufu için kompresör hızını (kapasitesini) sınırlar.



13 UNIT No. ekranı
Seçilen iç ünitenin numarasını gösterir.
Ayrıca iç ve dış ünitelerin hata kodunu gösterir.

14 Merkezi kontrol ekranı
Klima merkezi kontrol uzaktan kumandasıyla beraber merkezi kontrolde kullanıldığı zaman görüntülenir.

Uzaktan kumandanın merkezi kontrol sistemiyle devre dışı bırakılması durumunda, yanıp söner.
Düğmeyle çalıştırma kabul edilmez.

ON / OFF, MODE veya TEMP. düğmesine bassanız bile, düğmeyle çalıştırma kabul edilmez. (Uzaktan kumanda ile yapılan ayarlar merkezi kontrol modu ile değişir. Ayrıntılar için, merkezi kontrol uzaktan kumandanın Kullanım Kılavuzuna bakın.)

15 Uzaktan kumanda sensörü ekranı
Uzaktan kumanda sensörü kullanılıyorken görüntülenir.

16 Ön ısıtma ekranı
Isıtma modu enerjilendiğinde veya buz çözme döngüsü başlatıldığında gösterilir.
Bu simge görüntülenirken, iç fan durur.

17 Görüntülenecek fonksiyon yok
Bu modelde istenen fonksiyon kullanılamadığında görüntülenir.

18 Kendi kendini temizleme çalışma göstergesi
İç ısı değiştiricisini kurutmak için kendi kendini temizleme işlemi sırasında görüntülenir.

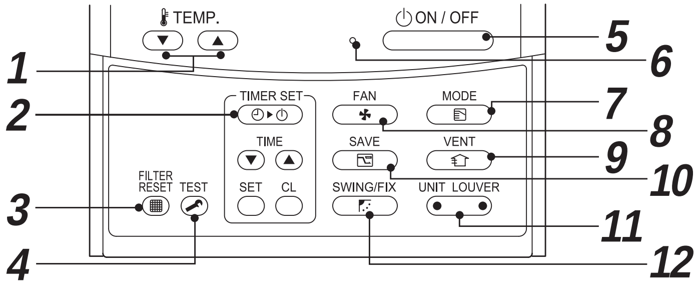
19 Servis göstergesi

20 Çalıştırma hazır göstergesi
Bu gösterge bazı modellerde görünür.

■Çalışma bölmesi

İstenen çalıştırma modunu seçmek için ilgili düğmeye basın.

- Komutlar belleğe kaydedilir ve ilk ayardan sonra değişiklik yapmaya gerek olmadığı sürece ek ayar yapmaya gerek yoktur. Klima ON / OFF düğmesine basılarak çalıştırılabilir.



1 **TEMP. düğmesi (Sıcaklık ayar düğmesi)**
Ayar noktasını ayarlar.
İstenen ayar noktasını TEMP. ▼ veya TEMP. ▲ düğmelerine basarak seçin.

2 **TIMER SET düğmesi (Zamanlayıcı ayar düğmesi)**
Zamanlayıcıyı ayarlamak için kullanın.

3 **FILTER RESET düğmesi (Filtre sıfırlama düğmesi)**
Filtre temizlendikten sonra "▦" göstergesini sıfırlar.

4 **TEST düğmesi (Test düğmesi)**
Sadece servis için kullanın.
(Normal çalıştırma sırasında bu düğmeyi kullanmayın.)

5 **ON / OFF düğmesi**
Düğmeye basıldığında, cihaz çalışmaya başlar ve tekrar düğmeye basıldığında durur.
Cihazın çalışması durduğunda, çalıştırma lambası ve tüm diğer ekranlar yok olur.

6 **Çalıştırma lambası**
Ünite çalıştırıldığında yeşil ışık yanar.
Koruma cihazı çalışıyorken veya bir hata oluştuğunda ise yanıp söner.

7 **MODE düğmesi (Çalışma modu düğmesi)**
İstenen çalıştırma modunu seçer.

8 **FAN düğmesi (Fan hızı düğmesi)**
İstenen Fan hızını seçer.

9 **VENT düğmesi (Havalandırma düğmesi)**
Güç havalandırma kiti (yerel olarak temin edilir) bağlandığında kullanın.

- Bu düğmeye basıldığında uzaktan kumandada "⃠" görüntülenirse havalandırma kiti bağlanmamıştır.

10 **SAVE düğmesi (Güç tasarrufunda çalıştırma)**
Güç tasarrufu modunu başlatmak için kullanın.

11 **UNIT LOUVER düğmesi (Ünite / Panjur seçme düğmesi)**
Bir ünite numarası (sol) ve ızgara numarası (sağ) seçer.
UNIT:
Birden fazla iç ünitenin üfleme yönünün ayarlanması bir uzaktan kumandayla kontrol edildiğinde bir iç ünite seçer.
LOUVER:
Üfleme yönü bağımsız olarak ayarlanırken bir panjur seçer.

12 **SWING/FIX düğmesi (Salınım / Panjur yönü düğmesi)**
Otomatik döndürmeyi veya panjur yönünü ayarlamayı seçer.

◆SEÇENEK:

Uzaktan kumanda sensörü
Genelde iç ünitenin sıcaklık sensörü sıcaklığı algılar.
Uzaktan kumandanın etrafındaki sıcaklık da algılanabilir.
Ayrıntılı bilgi için, klimayı aldığınız bayiyle görüşün.

4 Doğru Kullanım

Klimayı ilk defa kullanırken veya ayarı değiştirirken aşağıdaki adımları izleyin. Ayarlar belleğe kaydedilir ve ON / OFF düğmesine basılarak ünite çalıştırıldığında ekrana gelir.

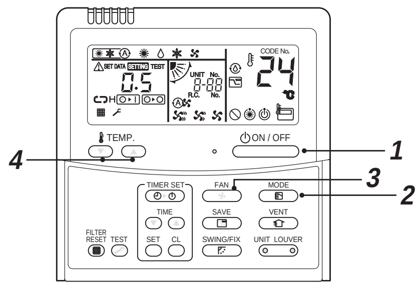
■Hazırlık

- Devre kesici açıldığında, uzaktan kumandada bölüm hatları görüntülenir.

* Devre kesici açıldıktan sonra, uzaktan kumanda yaklaşık 1 dakika boyunca komutları almaz, ancak bu bir arızaya işaret etmez.

GEREKSİNİM

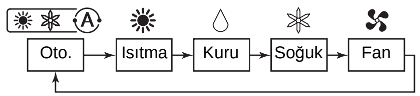
Uzun süre kullanılmamış klima yeniden çalıştırıldığında, klimayı çalıştırmaya başlamadan en az 12 saat önce devre kesiciyi açın.



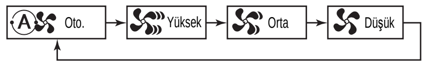
◆Başlat

1 **ON / OFF düğmesine basın.**
Çalıştırma lambası yanar ve cihaz çalışmaya başlar.

2 **" MODE " düğmesini kullanarak bir çalıştırma modu seçin.**
Düğmeye bir kez basılmasıyla, ekrandaki sıralama aşağıdaki gibi değişir.



3 **" FAN " düğmesi ile fan hızını seçin.**
Düğmeye bir kez basılmasıyla, ekrandaki sıralama aşağıdaki gibi değişir.



- Fan " Oto." modundayken, ayar noktası ile oda sıcaklığı arasındaki farka göre fan hızı ayarlanır.
- Isıtma işleminde, oda sıcaklığı " Düşük" hızında işlem ile yeterince artırılmazsa, " Orta" veya " Yüksek" işlemini seçin.
- Sıcaklık sensörü, montaj koşuluna bağlı olarak oda sıcaklığından farklı olabilen iç ünitedeki dönüş havası sıcaklığını saptar.
  Ayar noktası, hedeflenen oda sıcaklığıdır.
  ("Oto.", Fan modunda seçilemez.)

4 **"TEMP. ▼" veya "TEMP. ▲" düğmelerine basarak ayar noktasını sıcaklığını seçin.**

◆Durma

ON / OFF düğmesine basın.
Çalıştırma lambası söner ve cihaz durur.
Soğuk, Kuru veya Oto. (soğutma) modunda fan, kendi kendini temizleme işlemi için 10 dakika (veya daha fazla) boyunca çalışır.

TR

NOT

Otomatik Değiştirme
- Otomatik Modda, kullanıcının seçtiği ayar noktası sıcaklığına göre ünite tarafından çalıştırma modu (soğutma, ısıtma veya sadece fan) seçilir.
- Otomatik mod konforlu değilse, istenen koşulları manuel olarak ayarlayabilirsiniz.

Soğutma
Soğutma için bir istek olduğunda, mod seçiminden yaklaşık 1 dakika sonra ünite çalışmaya başlar.

Isıtma
- Isıtma için bir istek olduğunda, mod seçiminden yaklaşık 3 ila 5 dakika sonra ünite çalışmaya başlar.
- Isıtma işlemi durduktan sonra, fan yaklaşık 30 saniye boyunca çalışmaya devam edebilir.
- Oda sıcaklığı ayar sıcaklığına eriştiğinde, dış ünite durur ve iç ünite fan aşırı düşük hızda çalışır.
  Buz eritme işlemi sırasında, fan soğuk havanın tahliye edilmemesi için durur. (“ ” Ön ısıtma simgesi görüntülenir.)

Durdurulduktan sonra işlemin yeniden başlatılması denendiğinde
Üniteyi durdurulduktan hemen sonra yeniden çalıştırmak istendiğinde, kompresörün korunması amacıyla ünite yaklaşık 3 dakika boyunca çalışmayabilir.

■8 °C’de çalıştırma (Ön ısıtma için)

(yalnızca SDI serisi 4 ve DI serisi 4 (RAV-SP***4AT / RAV-SM***4AT))

Klima ısıtma modunda, ısıtma sıcaklığını yaklaşık 8 °C’de kontrol edebilir.
8 °C’lik ısıtma işlemi, kablolu uzaktan kumandayla ayar yapılmasını gerektirir. İç ünitenin montaj kılavuzuna uygun ayarları için montajı yapan firmaya veya bayiye danışın.

Başlat

1. TEMP. ▼ düğmesine basarak ısıtma modunda görüntülenen sıcaklığı 18 °C olarak ayarlayın.
2. TEMP. ▼ düğmesine en az dört saniye boyunca basarak görüntülenen sıcaklığı 8 °C olarak ayarlayın.

Durma

1. TEMP. ▲ düğmesine basarak görüntülenen sıcaklığı 18 °C’ye ayarlayın.
   - Klima normal ISITMA moduna geri döner. Arzu ettiğiniz bir sıcaklığı ve çalışma modunu seçin.

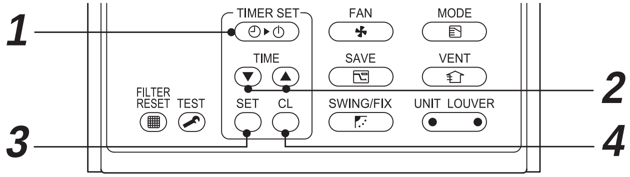
NOT

- Deşarj edilen hava sıcaklığı, normal ısıtma sırasındaki sıcaklıktan daha düşüktür.
- Uzaktan kumandanın montaj konumuna bağlı olarak oda sıcaklığı eşit şekilde artmayabilir.
- Odanın boyutları ve montaj koşullarına bağlı olarak oda sıcaklığı 8 °C’ye ulaşamayabilir.
- Fan hızı ayarı, 8 °C ısıtma işlemi sırasında kullanılabilir.
  8 °C’lik ısıtma işlemi aşağıdaki durumlarda iptal edilir.
  - İşlem ON / OFF düğmesi kullanılarak durdurulduğunda
  - MODE düğmesi ile farklı bir çalıştırma modu seçildiğinde
  - Sıcaklık ayarı ya da çalıştırma modu değiştirildiğinde veya kablosuz uzaktan kumanda ya da merkezi kontrol uzaktan kumandası kullanılarak işlem başlatıldığında / durdurulduğunda.
- Bu çalıştırma modu kullanılırken normal çalıştırma saatlerine uyulması ve servis elemanları tarafından periyodik bakım gerçekleştirilmesi önerilir.

5 Zamanlayıcı Çalıştırma

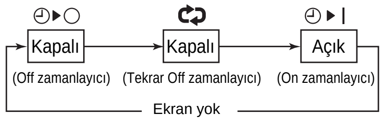
- Üç zamanlayıcı modu kullanılabilir: (168 saate kadar ayar etkindir.)

Off zamanlayıcı	: Ayar zamanına ulaşıldığında ünite durur.
Tekrar Off zamanlayıcı	: Ayar zamanına ulaşıldığında ünite her gün durur.
On zamanlayıcı	: Ayar zamanına ulaşıldığında ünite çalışır.



◆Ayarlama

1 TIMER SET **düğmesine basın.**
Zamanlayıcı modu düğmeye her basıldığında değişir.



- SETTING ve zamanlayıcı ekranı yanıp söner.

2 **“Zaman ayarı”nı seçmek için** TIME ▼ ▲ **düğmesine basın.**
- ▲ düğmesine her basıldığında, ayar zamanı 0,5 saat (30 dakika) artar.
  Zamanlayıcının çalışması için 24 saatten daha uzun bir süre ayarlamak için, ünite zamanlayıcısı 1 saatlik artışlarla ayarlanabilir.
  Ayarlanan maksimum süre 168saattir (7 gün).
  Uzaktan kumanda aşağıda gösterildiği şekliyle zamanı saat olarak (0,5 ve 23,5 saat arası) (*1) veya gün ve saat olarak (24 saat veya üzeri) (*2) görüntüler.
- ▼ düğmesine her basıldığında, ayarlanan süre 0,5 saatlik (30 dakika) (0,5 - 23,5 saat) veya 1 saatlik (24 - 168 saat) birimlerle azalır.

Örnek uzaktan kumanda ekranı
- **23,5 saat (*1)**



- **34 saat (*2)**



1d 1 günü (24 saat) olarak gösterir.
10h 10 saati gösterir. (Toplam 34 saat)

3 SET **düğmesine basın.**
SETTING simgesi kaybolur ve zaman ekranı devam eder, ⊙▸| veya ⊙▸○ simgesi yanıp söner.
(On zamanlayıcısı etkinleştirildiğinde, zaman ve On zamanlayıcısı simgeleri ⊙▸| görüntülenir ve diğer simgeler kaybolur.)

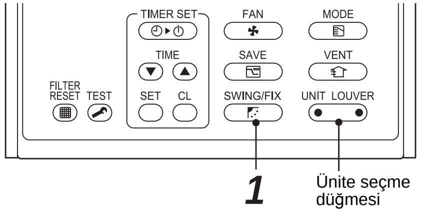
4 **Zamanlayıcı çalışmasını iptal edin.**
CL **düğmesine basın.**
Zamanlayıcı simgesi kaybolur.

NOT

- Zamanlayıcı önceden ayarlanan zamana eriştikten sonra çalışma durduğunda, ON / OFF düğmesine basıldığı zaman Tekrar Off zamanlayıcısı kaldığı yerden çalışmaya devam eder ve ayarlanan süreye erişildiğinde çalışmayı durdurur.
- Klimanın Off (Kapalı) zamanlayıcı işlevi etkinken SWING/FIX tuşuna bastığınızda, zamanlayıcı işlevinin göstergesi kaybolur ve yaklaşık 5 saniye sonra tekrar görünür.
  Bunun nedeni uzaktan kumandanın normal işlemleridir.

6 Üfleme Yönünün Ayarlanması

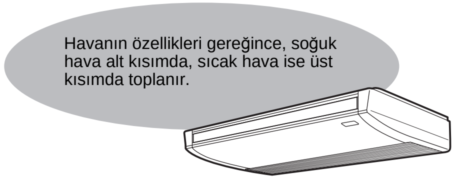
En iyi ısıtma ve soğutma performansı için panjurları uygun şekilde (yukarı / aşağı rüzgar yönünü ayarlama plakaları) ayarlayın. Soğuyan hava alçalır ve ısınan hava yükselir, bu nedenle bir odayı ısıtmak için panjurları aşağı konuma getirin ve odayı soğutmak için yatay konuma getirin.



⚠ DİKKAT

Soğutma için panjurları yatay konuma getirin.
Soğutma sırasında panjurlar aşağı bakıyorsa tahliye bağlantı noktasında yoğuşma meydana gelebilir ve / ardından panjurlardan damlama olabilir.

- İşlem durdurulduğunda yatay panjur (dikey hava akışını ayarlama plakası) otomatik olarak kapanır.
- Isıtmaya hazırlama modunda, yatay panjur (dikey hava akışını ayarlama plakası) yukarıyı gösterir. Isıtmaya hazırlık modu tamamlandığında panjur dönmeye başlar ancak ısıtmaya hazırlık modunda bile uzaktan kumandanın üzerinde dönme göstergesi görünür.

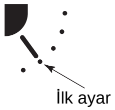


◆ Rüzgar yönünü ayarlama

1 **Çalışma sırasında SWING/FIX düğmesine basın.**
Rüzgar yönü düğmeye her basıldığında değişir.

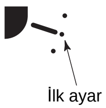
Isıtma çalışması sırasında

Panjuru (yukarı / aşağı rüzgar yönünü ayarlama plakası) aşağı bakacak konuma getirin. Yatay konuma getirirseniz sıcak hava aşağı inmeyebilir.



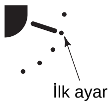
Soğutma / Nem Alma çalışması sırasında

Panjuru (yukarı / aşağı rüzgar yönünü ayarlama plakası) yatay konuma getirin. Aşağı bakacak konuma getirirseniz hava tahliye bağlantı noktasının yüzeyinde çiy oluşabilir ve damlayabilir.



Fan çalışması sırasında

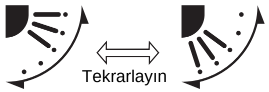
İstenen rüzgar yönünü seçin.



◆ Salınımı başlatma

1 **SWING/FIX düğmesine basın, panjur (yukarı / aşağı rüzgar yönünü ayarlanma plakası) yönünü en alt konumuna ayarlayın ve tekrar SWING/FIX düğmesine basın.**
SWING görüntülenir ve yukarı / aşağı rüzgar yönü otomatik olarak seçilir.

Salınım sırasında ekran görünümü

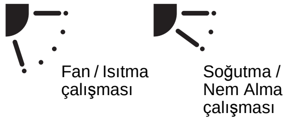


◆ Salınımı durdurma

1 **Salınım sırasında panjur istenen konumdayken SWING/FIX düğmesine basın.**
Ardından SWING/FIX düğmesine basıldığında, üfleme yönü tekrar en üst konumuna ayarlanabilir.

* Ancak, panjur salınımı sırasında SWING/FIX düğmesine basılmasına rağmen panjur konumu aşağıdaki gibi görüntülenebilir ve panjurun en üst konumu seçilemeyebilir.

Salınım durduğunda ekran görünümü



Bu durumda iki saniye bekledikten sonra SWING/FIX düğmesine basın.

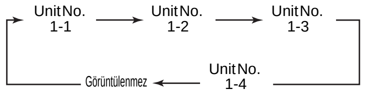
- Soğutma / Nem Alma çalışmasında panjur durmaz çünkü aşağı bakar. Panjur salınım çalışması sırasında aşağı bakarken durdurulduğunda, en yüksek konumdan üçüncü konuma hareket ettikten sonra durur.

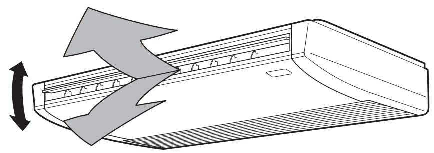
Salınım durdurulduğunda ekran görünümü



◆ Ünite seçme düğmesi

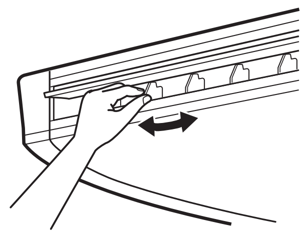
- Birden çok iç ünite bir uzaktan kumandayla kontrol ediliyorsa, her iç ünite için rüzgar yönü tek tek seçilerek ayarlanabilir.
- Rüzgar yönünü ayrı ayrı seçmek amacıyla kontrol grubunda bir iç ünite numarası görüntülemek için UNIT LOUVER düğmesine basın. Sonra görüntülenen iç ünitenin üfleme yönünü ayarlayın.
- İç ünite numarası görüntülenmezse kontrol grubundaki bütün iç üniteler eşzamanlı olarak kontrol edilebilir.
- UNIT LOUVER düğmesine her basıldığında ekran şu şekilde değişir:





Yatay hava akışı ayarı

Yatay hava akışı yönünü değiştirmek için yatay panjurun içindeki dikey panjurları istediğiniz yöne bakacak şekilde ayarlayın.



NOT

- COOL (SOĞUTMA) modundayken yatay panjur aşağıyı gösteriyorsa, dolabın veya panjurun üzerinde su damlacıkları oluşabilir ve düşebilir.
- Yatay panjur, HEAT (ISITMA) modundayken yatay yöndeyse hava, odayı eşit miktarda ısıtmayabilir.

TR

7 Güç Tasarrufu Modu

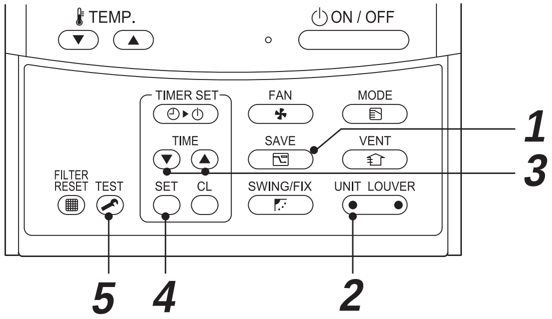
Güç tasarrufu modu, ünitenin üretebileceği ısıtma veya soğutma kapasitesini etkileyecek maksimum akımı sınırlayarak enerji tasarrufu sağlar.

Çalışma sırasında SAVE düğmesine basın.
- Klima güç tasarrufu moduna geçer.
- ekranda görüntülenir.

Güç tasarrufu modu iptal edilinceye kadar aktif kalır.
Güç tasarrufu modunu iptal etmek için, SAVE düğmesine tekrar basın.
- kaybolur.

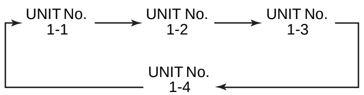
■ Güç tasarrufu modunun ayarlarını yapılandırmak için

RAV-SP***2AT / RAV-SM***3AT veya daha eskisi kullanıldığında, görüntülenen ayar değişir; ancak gerçek güç düzeyi her zaman “75 %”tir.



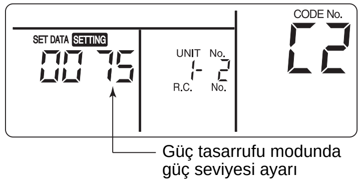
1 Klima çalışmıyorken SAVE düğmesini en az dört saniye basılı tutun.
- SETTING , sembol ve rakamlar yanıp söner.

2 Ayarlanacak bir iç ünite seçmek için UNIT LOUVER düğmesine (düğmenin sol tarafına) basın.
- Düğmeye her bastığınızda, UNIT No. aşağıdaki şekilde değişir:



Seçilen ünitenin fanı çalışır.

3 Güç tasarrufu modu ayarını yapmak için TIME ▼ ▲ düğmelerine basın.
- Düğmeye her basıldığında güç seviyesi 100 % ile 50 % arasında 1 % oranında değişir.
- Fabrika varsayılan değeri 75 %’tir.



4 SET düğmesine basın.

5 Ayarı tamamlamak için TEST düğmesine basın.

NOT

- Aynı anda diğer elektrikli aletler kullanılıyorken, devrenin kesilmemesi için güç tasarrufu modunun kullanılması önerilir. Elbette güç tasarrufu modu, enerji tasarrufu için de kullanılabilir.
- Güç tasarrufu modu daha az enerji tüketir ancak odayı normal moddaki kadar soğutmayabilir / ısıtmayabilir. (Maksimum akım, normal modun yaklaşık 75 %’i (fabrika varsayılan değeri) ile sınırlıdır.)
- Güç tasarrufu ayarlarını yapmak için, Güç Tasarrufu Modu bölümündeki “Güç tasarrufu modunun ayarlarını yapılandırmak için” başlığına bakın.
- Güç tasarrufu modunda çalışma başlatılsa/durdurulsa, çalışma modu değiştirilse ya da elektrik bağlantısı sıfırlansa bile, güç tasarruf modu bir sonraki işleme kadar duraklatılır.

8 Kendi Kendini Temizleme Çalışma Modu

Bu işlev, Cooling / Dry / Oto. (Soğutma / Nem Alma / OTO) (soğutma) modunda çalıştırdıktan sonra iç ünitenin temiz kalmasını sağlamak üzere iç ünitenin iç kısmını FAN çalışmasıyla kurutmak için sağlanmıştır.
- Kendi kendini temizleme işleminin süresi, Cooling / Dry / Oto. (Soğutma / Nem Alma / OTO) (soğutma) çalışma zamanına göre aşağıdaki gibi değişiklik gösterir.

Cooling / Dry / Oto. (Soğutma/Nem Alma/OTO) (soğutma) çalışma süresi	Kendi kendini temizleme çalışma süresi
10 dakikadan az	Kendi kendini temizleme çalışması yok
10 dakika ile en fazla 1 saat arası	1 saat
1 saatten fazla	2 saat

- Kendi kendini temizleme çalışması sırasında uzaktan kumanda üzerinde “ ” görüntülenir.

Kendi kendini temizleme çalışmasını zorla durdurmak için, ON / OFF düğmesine art arda iki defa basın.

⚠ DİKKAT

- Bazı modlarda çalışmayı durdurmak için ON / OFF düğmesine basıldıktan sonra da fan çalışmaya devam eder. Kendi kendini temizleme çalışma modu devam ettiğinden, bu durum normaldir.
- Kendi kendini temizleme çalışması sırasında havalandırma kapakları hafifçe açılır ve yatay olarak yönlendirilir; kendi kendini temizleme çalışması tamamlandıktan sonra havalandırma kapakları kapanır.
- Kendi kendini temizleme çalışma modundayken (işlev) çalışma lambası (LED) yanmaz.
- Kendi kendini temizleme çalışma modu (işlev) odayı temizleyemez veya iç ünitenin içindeki önceden var olan yapı ve kirleri çıkaramaz.
- Kendi kendini temizleme çalışması işlevini iptal etmek için satıcıyla görüşün.

9 Bakım

⚠ **UYARI**

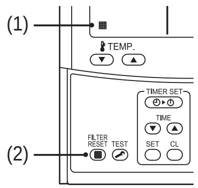
Hava filtresini ve hava filtresinin diğer parçalarının temizlenmesi yüksek yerlerde tehlikeli olabilir. Bu işlemi yapması için yetkili montaj veya yetkili servis personeline danışın.
Bunu kendiniz yapmaya çalışmayın.
Soğutma veya nem alma otomatik (soğutma) çalışması sona erdiğinde, kendi kendine temizleme işlemi gerçekleştirilir ve fan çalışmaya başlar. Üniteyi temizlemeden önce, kendi kendine temizleme işlemini zorlamalı olarak durdurun ve elektrik çarpmalarını önlemek için devre kesiciyi kapatın.

Hava filtrelerini temizleme

Hava filtrelerinin tıkanması soğutma ve ısınma performansını düşürür.

(1) Uzaktan kumanda üzerinde "▦" simgesi göründüğünde, hava filtrelerini temizleyin.

(2) Hava filtrelerinin temizlenmesi bittiğinde, FILTER RESET düğmesine basın. "▦" kaybolur.



◆ Ünite uzun süre kullanılmayacaksa

1. İç kısmı kurutmak için birkaç saat boyunca fan çalışmasını gerçekleştirin.
2. Cihazı durdurmak için uzaktan kumanda üzerindeki ON / OFF düğmesine basın ve devre kesiciyi kapatın.
3. Hava filtrelerini temizleyip yeniden takın.

◆ Soğutma sezonundan önce

Drenaj tavasını temizleyin.
Ürünü satın aldığınız satıcıya başvurun.
(Boşaltma tavası veya menfez tıkandıysa, drenaj çalışmaz. Bazı durumlarda drenaj taşarak duvarı veya zemini ıslatabilir. Soğutma döneminden önce boşaltma tavasını temizleyin.)

◆ Periyodik olarak kontrol edin

- Ünite uzun süre kullanılırsa, ısı, nem ve kire bağlı olarak parçalar kötüleşebilir ve arızaya veya kurutulan suyun gerektiği şekilde boşaltılmamasına neden olabilir.
- Normal bakıma ek olarak, üniteyi satın aldığınız satıcı tarafından ünitenin kontrol edilmesi ve bakımının yapılması önerilir.

NOT

Çevre koruma için, kullanılan klima iç ve dış ünitelerinin, klimanın düzgün çalışması için düzenli olarak temizlenmesi ve bakımının yapılması önerilir.
Klima uzun süredir kullanılmaktaysa, periyodik bakım (yılda bir) önerilir.
Ayrıca, pasa ve çiziklere karşı dış üniteyi düzenli olarak kontrol edin ve bunları temizleyin veya gerekirse pastan koruyucu uygulayın.
Genel bir kural olarak, bir iç ünite günde 8 saat veya daha uzun sure çalıştırıldıysa, her 3 ayda bir iç ve dış üniteyi temizleyin. Bu temizlik/bakım işinde bir profesyonele danışın.
Kullanıcının inisiyatifinde olan bu tip bir bakım işlemi ürünün ömrünü artırabilir.
İç ve dış ünitenin düzenli olarak temizlenmemesi yetersiz performansa, donmaya, su kaçağına ve kompresör arızasına neden olacaktır.

Bakım Listesi

Parça	Ünite	Kontrol (görsel / sesli)	Bakım
Isı değiştirici	İç/dış	Toz / kir tıkanıklığı, çizikler	Tıkandığında ısı eşanjörünü yıkayın.
Fan motoru	İç/dış	Ses	Normal olmayan bir ses geldiğinde uygun önlemleri alın.
Filtre	İç	Toz / kir, kırılma	• Kirlendiğinde filtreyi suyla yıkayın. • Hasar gördüğünde bunu değiştirin.
Fan	İç	• Titreşim, dengesizlik • Tozlu / kirli görünüm	• Titreşim veya dengesizlik yoğunsa fanı değiştirin. • Kirlendiğinde fanı fırçalayın veya yıkayın.
Hava alışı / tahliyesi ızgaraları	İç/dış	Toz / kir, çizikler	Deforme olduklarında veya hasar gördüklerinde bunları onarın veya değiştirin.
Boşaltma tavası	İç	Toz / kir tıkanıklığı, drenaj kirliliği	Boşaltma tavasını temizleyin ve aşağı doğru eğimde düzgün drenaj kontrolü yapın.
Dış panel, ızgaralar	İç	Toz / kir, çizikler	Kirlendiklerinde bunları yıkayın veya kaplamayı onarın.
Dış kısım	Dış	• Pas, yalıtımın soyulması • Kaplamanın soyulması / kalkması	Onarım kaplaması uygulayın.

TR

10 Sorun Giderme

Tamir istemeden önce aşağıda açıklanan noktaları kontrol edin.

Semptom			Neden
Bir arıza değildir.	Dış ünite	• Beyaz sisli, soğuk hava veya su çıkıyor.	• Dış ünitenin fanı otomatik olarak durdurulmuş ve don çözme işlemi gerçekleştirilmiştir.
		• Bazen hava sızıntısının gürültüsü duyuluyor.	• Don çözme işlemi başlatıldığında veya durdurulduğunda solenoid valf çalışmıştır.
		• Güç açıldığında bir gürültü duyuluyor.	• Dış ünite çalışmaya hazırlanıyordur.
	İç ünite	• Bazen bir hışırtı duyuluyor.	• Ünite çalışmaya başladığında, çalışma sırasında veya ünite çalışmayı durdurduktan hemen sonra, su akışı gibi bir ses duyulabilir veya ünite çalışmaya başladıktan hemen sonra çalışma sesi birkaç dakika boyunca daha yüksek olabilir. Bu, soğutucunun akma sesi veya nem gidericisinin drenaj sesidir.
		• Bir tıkırtı sesi duyuluyor.	• Bu ses, sıcaklık değişikliği nedeniyle ısı değiştiricisi vs. hafifçe genişleyip büzüldüğünde oluşur.
		• Boşaltılan hava garip kokuyor.	• Duvar, halı, giysi, sigara veya kozmetik gibi çeşitli kokular klimaya yapışır.
		• Ünite çalışması durdurulduktan sonra bile fan çalışmaya devam ediyor.	• Kurulama sırasında ısı eşanjörü için kendi kendini temizleme çalışması devam ediyordur.
		• Ünite çalışmıyor.	• Bir kararma mı oluştu? • Devre kesici mi yandı? • Koruyucu cihaz mı etkinleştirildi? (Çalışma göstergesi ve uzaktan kumanda üzerindeki yanıp sönüyor.)
Tekrar kontrol edin.	Oda soğumuyor veya ısınmıyor.		• Dış ünitenin hava alışı veya tahliyesi tıkalı mı? • Açık kapı veya pencere var mı? • Hava filtresi tozla tıkanmış mı? • Hava hacmi “Low” (Düşük) veya çalışma modu “Fan” olarak mı ayarlanmış? • Ayar sıcaklığı uygun mu?

Yukarıdaki işlemleri kontrol ettikten sonra alışılmadık bir durum fark ederseniz üniteyi çalıştırmayı durdurun, devre kesiciyi kapatın ve ürünü satın aldığınız satıcıya ürün numarasını ve semptomu bildirin. Tehlikeli olabileceğinden, üniteyi kendiniz onarmaya çalışmayın. Uzaktan kumandanın LCD ekranında kontrol göstergesi (E01, F01, H01 gibi) görüntüleniyorsa satıcınıza bunu bildirin.

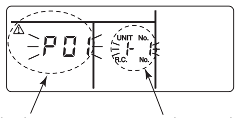
Aşağıdakilerden biri oluşursa, hemen üniteyi çalıştırmayı durdurun, devre kesiciyi kapatın ve ürünü satın aldığınız satıcıyla görüşün.

- Şalter düzgün çalışmıyor.
- Devre kesici sık sık atıyor.
- İçeriye kasten yabancı bir nesne veya su soktunuz.
- Koruyucu cihaz etkinleştirmesinin nedeni giderildikten sonra bile ünite çalıştırılamıyor.
- Başka olağandışı koşullar bulundu.

Tavan Tipi
Kullanıcı Kılavuzu

■ Doğrulama ve kontrol

Klimada bir hata meydana geldiğinde, hata kodu ve iç ünite numarası UNIT No. uzaktan kumandanın gösterge bölümünde ekrana gelir.
Hata kodu sadece çalışma sırasında gösterilir.
Ekran kaybolursa, arızayı doğrulamak için klimayı aşağıdaki “Hata günlüğünün doğrulanması” bölümüne göre çalıştırın.

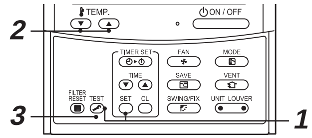


Hata kodu

Hata meydana gelen iç ünitenin numarası UNIT No.

■ Hata günlüğünün doğrulanması

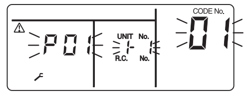
Klimada bir hata meydana geldiğinde, hata günlüğü aşağıdaki şekilde doğrulanabilir. (Hata geçmişi bellekte 4 hataya kadar saklanır.)
Günlük, hem çalıştırma hem de durma durumunda doğrulanabilir.



1 **SET ve TEST düğmelerine aynı anda 4 saniye veya daha fazla bir süre basıldığında, aşağıdaki gösterge ekrana gelir.**

görüntülenirse, mod hata günlüğü moduna girer.

- [**01**: Hata günlüğünün sırası] CODE No.’da gösterilir.
- [Hata kodu] CHECK’de gösterilir.
- Unit No.’da [Hatanın meydana geldiği iç ünitenin adresi] gösterilir.



2 **Sıcaklığı ayarlamak için kullanılan TEMP. düğmesine her basıldığında, bellekte saklanan hata günlüğü sırayla gösterilir.**

CODE No.’daki numaralar CODE No. [**01**] (en yeni) → [**04**] (en eski) öğesini gösterir.

GEREKSİNİM

İç ünitenin bütün hata günlüğünü silineceği için CL düğmesine basmayın.

3 **Doğrulamadan sonra, normal göstergeye geri dönmek için TEST düğmesine basın.**

11 Çalışmalar ve Performans

▼ Çalıştırmadan önce kontrol edin
- Topraklama kablosunun kesik veya çıkmış olmadığından emin olun.
- Hava filtresinin monte edildiğinden emin olun.
- Çalışmayı başlatmadan en az 12 saat önce devre kesiciyi açın.

▼ 3 dakikalık koruma fonksiyonu
3-dakika koruma fonksiyonu klimanın yeniden başlatmak üzere ana şalterden açılmasının ardından ilk 3-dakika boyunca çalışmasını engeller.

▼ Elektrik kesintisi
Ünite çalışırken elektriklerin kesilmesi ünitenin tamamen durmasına neden olur.
- Klimayı yeniden çalıştırmak için, uzaktan kumanda üzerindeki ON / OFF düğmesine basın.
- Yıldırım veya yakınlardaki bir kablosuz araç telefonu ünitenin arızalanmasına neden olabilir. Ana güç şalterini veya devre kesiciyi kapatın ve ardından tekrar açın. Yeniden başlatmak için uzaktan kumanda üzerindeki ON / OFF düğmesine basın.

▼ Buz çözme işlemi
Dış ünite ısıtma işlemi sırasında donarsa, ısıtma kapasitesini korumak için buz çözme işlemi otomatik olarak (yaklaşık 2 ila 10 dakika arasında) başlar.
- Hem iç hem dış ünitenin fanları buz çözme işlemi sırasında durur.
- Buz çözme işlemi sırasında çözülen buz dış ünitenin taban plakasından süzülür.

▼ Isıtma kapasitesi
Isıtma işlemi sırasında sıcaklık dışarıdan alınır ve odaya getirilir. Bu ısıtma türüne ısı pompası sistemi denir. Dışarıdaki sıcaklık çok düşük olduğunda, klimayla birlikte başka bir ısıtma aparatının daha kullanılması önerilir.

▼ Koruyucu cihaz
- Klima aşırı yüklendiğinde çalışmayı durdurur.
- Koruyucu cihaz etkinleştirilirse, ünite çalışmayı durdurur ve uzaktan kumanda üzerinde çalışma göstergesi ve denetim göstergesi yanıp söner.

▼ Koruyucu cihaz etkinleştirildiyse
- Devre kesiciyi kapatın ve genel denetim gerçekleştirin.
  Sürekli çalışma bir arızaya neden olabilir.
- Hava filtresinin monte edildiğinden emin olun. Aksi takdirde, ısı eşanjörü kirle tıkanmış olabilir ve su sızıntısı oluşabilir.

▼ Soğutma sırasında
- Dış ünitenin hava alışı veya tahliyesi tıkanır.
- Dış ünitenin tahliyesine karşı sürekli olarak şiddetli rüzgar eser.

▼ Isıtma sırasında
- Hava filtresi çok miktarda kirle tıkanır.
- İç ünitenin hava alışı veya tahliyesi tıkanır.

▼ Devre kesiciyi kapatmayın
- Klima mevsiminde devre kesiciyi açık bırakın ve uzaktan kumanda üzerindeki ON / OFF (AÇIK / KAPALI) tuşunu kullanın.

▼ Dış ünitenin üzerine kar gelmemesine ve ünitenin donmamasına özen gösterin
- Karlı alanlarda dış ünitenin hava alışı ve hava tahliyesi sık sık karla kaplanır veya buzlanır.
  Üzerine kar gelen veya buzlanan dış ünite olduğu gibi bırakılması makinenin bozulmasına veya ısıtma performansının düşmesine neden olabilir.
- Soğuk bölgelerde buzlanmadan korumak için tahliye hortumunun içinde su kalmayacak şekilde tahliye ettiğinden emin olun. Tahliye hortumu içinde veya dış ünite içinde su donması makinenin arızalanmasına veya ısıtma performansının düşmesine neden olabilir.

▼ Klimanın çalışma koşulları
İyi bir performans için klimayı aşağıdaki sıcaklık koşullarında çalıştırın:

Soğutma işlemi	Dışarıdaki hava sıcaklığı	: –15 °C ila 43 °C (Kuru termometre sıcaklığı)
	Oda sıcaklığı	: 21 °C ila 32 °C (Kuru termometre sıcaklığı), 15 °C ila 24 °C (Yaş termometre sıcaklığı)
	[DİKKAT]	Odadaki bağıl nem - 80 %'den az. Klima bu sayının çok üstünde nem oranlarında çalışırsa, klima yüzeyinde su zerrecikleri birikebilir.
Isıtma işlemi	Dışarıdaki hava sıcaklığı	: –15 °C ila 15 °C (Yaş termometre sıcaklığı)
	Oda sıcaklığı	: 15 °C ila 28 °C (Kuru termometre sıcaklığı)

Klimanın yukarıda belirtilen koşullar dışıda çalıştırılması halinde güvenlik koruması devreye girebilir.

TR

12 Kurulum

Klimayı aşağıda belirtilen yerlere kurmayın

- Klimayı TV, müzik seti veya radyo gibi cihazlarla 1 m'lik mesafe içine kurmayın. Ünitenin böyle bir yere kurulması halinde, klimanın neden olduğu parazit bu aygıtların performansını etkileyebilir.
- Klimayı yüksek frekanslı bir aygıtın yanına koymayın (dikiş makinesi veya profesyonel masaj makinesi gibi); aksi halde klima arızalanabilir.
- Klimayı yağlı, nemli veya buhar, is ya da aşındırıcı gaz açığa çıkan mekanlara kurmayın.
- Klimayı deniz kenarı gibi tuzlu mekanlara kurmayın.
- Klimayı fazla miktarda makine yağı kullanılan mekanlara kurmayın.
- Klimayı deniz kenarı gibi şiddetli rüzgarlara maruz kalacağı mekanlara kurmayın.
- Klimayı kaplıcalar gibi sülfürlü gazların açığa çıktığı mekanlara kurmayın.
- Klimayı bir taşıt veya mobil vinç içine kurmayın.
- Klimayı asitli veya alkalin ortamlara kurmayın (ılıca veya kimyasal fabrikaların yakınına ya da yanma emisyonlara maruz kalan bölgelere). Isı eşanjörünün alüminyum kanatçıkları ve bakır borusunda aşınma meydana gelebilir.
- Klimayı hava tahliyesini engelleyecek bir engelin yakınına (hava menfezi, aydınlatma teçhizatı vs.) kurmayın. (Şiddetli hava akımı bu cihazların performansını düşürebilir veya bozulmalarına neden olabilir.)
- Klimayı yiyeceklerin, hassas aletlerin ya da sanatsal objelerin korunması gibi özel amaçlar için veya hayvan ya da bitki yetiştirilen yerlere kurmayın.
  (Aksine davranış korunan materyallerin kalitesini düşürebilir.)
- Klimayı ıslanmaması gereken bir nesnenin üstüne kurmayın. (Nemin 80 %'den yüksek olması veya tahliye bölmesinin tıkanması halinde yoğuşma nedeniyle iç mekandan su damlayabilir.)
- Klimayı organik çözücü kullanılan mekanlara kurmayın.
- Klimayı nemli dış havaya maruz kalan bir kapı veya pencerenin yakınına kurmayın.
  Klima üzerinde yoğuşma meydana gelebilir.
- Klimayı sıklıkla özel spreylerin kullanıldığı mekanlara kurmayın.

Klima sesi ve titreşimlere dikkat edin

- Klimayı, dış mekan üniteden çıkan sesin veya hava tahliye çıkışından gelen sıcak havanın komşularınızı rahatsız etmeyeceği bir yere kurun.
- Klimayı çınlama, çalışma sesi ve titreşimleri iletmeyecek şekilde sert ve sabit bir zemin üzerine kurun.
- Bir iç ünite çalışıyorsa, çalışmayan diğer iç ünitelerden de ses gelebilir.

13 Teknik özellikleri

Model	Ses seviyesi (dBA)		Ağırlık (Kg)
	Soğutma	Isıtma	
RAV-SM564CT-E	*	*	21
RAV-SM804CT-E	*	*	25
RAV-SM1104CT-E	*	*	33
RAV-SM1404CT-E	*	*	33

* 70 dBA altında

Uygunluk Beyanı

Üretici:	Toshiba Carrier Corporation 336 Tadehara, Fuji-shi, Shizuoka-ken 416-8521 JAPONYA
Yetkili Temsilci / TCF hamili:	Nick Ball Toshiba EMEA Engineering Director Toshiba Carrier UK Ltd. Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. Birleşik Krallık

Aşağıda tarif edilen işbu makinenin:

Jenerik Adı:	Klima
Model / tipi:	RAV-SM564CT-E RAV-SM804CT-E RAV-SM1104CT-E RAV-SM1404CT-E
Ticari adı:	Dijital İnverter Serisi Süper Dijital İnverter Serisi Klima

“Makine” Direktifi (Direktif 2006 / 42 / EC) hükümlerine ve bu direktife ilişkin ulusal yasalarda yer alan düzenlemelere uygun olduğunu

Aşağıdaki harmonize standartların hükümlerine uygun olduğunu beyan eder:

EN 378-2: 2008+A1:2009

NOT

Üreticinin izni olmadan ürün üzerinde teknik veya kullanıma yönelik modifi kasyonlar yapılırsa bu beyan geçerliliğini yitirir.

2004 / 108 / EC EMC Direktifi'ne ilişkin bilgiler	
(Üreticinin adı)	**TOSHIBA CARRIER CORPORATION**
(Adres, şehir, ülke)	336 Tadehara, Fuji-shi, Shizuoka-ken 416-8521 Japonya
(AB'deki İthalatçı / Distribütör Firma)	Toshiba Carrier UK Ltd.
(Adres, şehir, ülke)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. Birleşik Krallık

TOSHIBA CARRIER CORPORATION
336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

TOSHIBA
Leading Innovation >>>

KLİMA (SPLİT TİP)

Kullanıcı Kılavuzu

HFC R410A

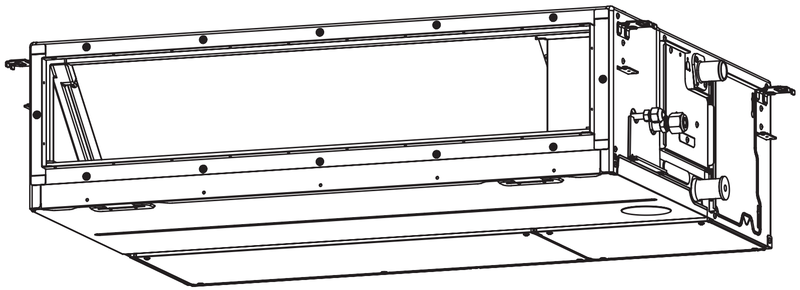
Ticari kullanım için

İç ünite

Model adı:

Gizli Kanal Tipi

RAV-SM406BT-E
RAV-SM456BT-E
RAV-SM566BT-E
RAV-SM806BT-E
RAV-SM1106BT-E
RAV-SM1406BT-E
RAV-SM1606BT-E



Translated instruction

YENİ BİR SOĞUTUCUNUN ALINMASI

Bu Klima çevre dostu bir soğutucu olan R410A'yı kullanmaktadır.

Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece, fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

"EEE Yönetmeliğine Uygundur."

İçindekiler

Bu Toshiba klimayı satın aldığınız için teşekkür ederiz.
"Makine" Direktifi (Direktif 2006/42/EC) ile uyumlu önemli bilgiler içeren bu talimatları lütfen dikkatlice okuyun ve anladığınızdan emin olun.
Bu talimatları okuduktan sonra mutlaka ürününüzle birlikte verilen Montaj Kılavuzunu güvenli bir yerde muhafaza edin.

Jenerik Adı: Klima

Kalifiye Montaj Elemanı veya Kalifiye Servis Elemanı Tarifi

Klima, kalifiye montaj elamanı veya kalifiye servis elemanı tarafından monte edilmeli, bakımı yapılmalı, onarılmalı veya sökülmelidir. Bu işlerden herhangi birinin yapılması gerekiyorsa sizin için yapması için kalifiye montaj elemanı veya kalifiye servis elemanı çağırın.
Kalifiye montaj elemanı veya kalifiye servis elemanı aşağıdaki tabloda verilen niteliklere ve bilgiye sahip bir acentadır.

Temsilci	Temsilcinin sahip olması gerekli nitelikler ve bilgiler
Kalifiye montaj elemanı	• Yetkili montajcı, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştiren şahıstır. Bu şahıs Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştirecek şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü elektrik işini yapan yetkili montaj personeli, bu elektrik işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen elektrik işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işini yapan yetkili montaj personeli, bu soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Yüksek montaj noktalarında çalışan yetkili montaj personeli, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalarla yüksek noktalarda çalışacak şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir.
Kalifiye servis elemanı	• Yetkili servis personeli, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, onarım, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştiren şahıstır. Bu şahıs Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, onarım, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştirecek şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, onarım, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü elektrik işini yapan yetkili servis personeli, bu elektrik işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen elektrik işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, onarım, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işini yapan yetkili servis personeli, bu soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Yüksek montaj noktalarında çalışan yetkili servis personeli, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalarla yüksek noktalarda çalışacak şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir.

■ Klima Üzerindeki Uyarı Etiketleri

Uyarı etiketi	Açıklama
WARNING ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.	**UYARI** **ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ** Servis/bakım yapmadan önce uzaktaki tüm elektrik güç kaynaklarını ayırın.
WARNING Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.	**UYARI** Hareketli parçalar. Izgara çıkarılmış durumda üniteyi çalıştırmayın. Servis/bakım yapmadan önce üniteyi durdurun.
CAUTION High temperature parts. You might get burned when removing this panel.	**DİKKAT** Çok sıcak parçalar. Bu paneli sökerken yanabilirsiniz.
CAUTION Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.	**DİKKAT** Ünitenin alüminyum kanatçıklarına dokunmayın. Aksi takdirde yaralanmaya neden olabilir.
CAUTION BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	**DİKKAT** **PATLAMA TEHLİKESİ** Çalıştırmadan önce servis valflerini açın, aksi takdirde patlama olabilir.

1 Güvenlik önlemleri

Üretici firma, bu kılavuzun dikkate alınmaması sonucu meydana gelen hasarlardan ötürü herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

⚠ UYARI

Genel

- Klimayı kullanmaya başlamadan önce Kullanım Kılavuzunu dikkatle okuyun. Günlük çalıştırmaya ilişkin dikkat edilmesi gereken pek çok nokta vardır.
- Montajın satıcı veya bir profesyonel tarafından yapılmasını isteyin. Klimayı yalnızca kalifiye bir montaj elemanı (*1) monte edebilir. Klimanın kalifiye olmayan bir kişi tarafından monte edilmesi yangın, elektrik çarpması, yaralanma, su sızıntısı, gürültü ve titreşim gibi sorunlara neden olabilir.
- Belirtilen soğutucu dışında başka bir soğutucuyu eksik kalan miktarın tamamlanması veya soğutucu değiştirmek için kullanmayın. Aksi takdirde soğutma döngüsü içinde olağan dışı yüksek basınç ortaya çıkabilir ve ürün arızasına veya patlamasına veya yaralanmanıza neden olabilir.
- Dış ünitenin çalışma sesinin rahatsızlık verebileceği yerler. (Klimayı özellikle komşunuzun gürültüden rahatsız olabileceğini düşünerek monte edin.)

Taşıma ve depolama

- Klimayı taşımak için, koruyucu parmak kapakları olan ayakkabılar, koruyucu eldivenler ve başka koruyucu giysiler kullanın.
- Klimayı taşırken, ambalaj kutusunun etrafındaki şeritlerden tutmayın. Şeritler kırılırsa yaralanmanıza neden olabilir.
- Ambalaj kartonlarını saklama veya taşıma amacıyla istiflemeden önce, ambalaj kartonları üzerinde yazan önlemleri dikkate alın. Önlemlerin dikkate alınmaması istifin yıkılmasına neden olabilir.
- Klima dengeli bir şekilde taşınmalıdır. Ürünün herhangi bir parçası kırılmışsa satıcınıza başvurun.
- Klimanın elle taşınması gerekirse, iki veya daha fazla kişiyle taşıyın.

Montaj

- Klimanın elektrik işleri yalnızca kalifiye montaj elemanı(*1) veya kalifiye servisi elemanı(*1) tarafından yapılabilir. İşin düzgün yapılmaması elektrik çarpmasına ve/veya elektrik kaçaklarına neden olabileceğinden dolayı bu iş asla kalifiye olmayan kişilerce yapılmamalıdır.
- Montaj işlemi tamamlandıktan sonra, montaj personelinden devre kesicilerin yerleri hakkında bilgi alın. Klima ile ilgili bir sorun meydana gelmesi durumunda, devre kesiciyi OFF konuma getirin ve bir servis personeli ile temasa geçin.
- Ünite küçük bir odaya monte edilecekse, sızıntı yapsa bile soğutucunun sınır konsantrasyonunu aşmaması için gerekli önlemleri alın. Önlemleri hayata geçirirken klimayı satın aldığınız bayiiye danışın. Oldukça yüksek konsantrasyonda soğutucu birikmesi oksijen yetersizliği kazasına neden olabilir.
- Klimayı, yanıcı gazlara maruz kalma riski taşıyabilecek yerlere monte etmeyin. Yanıcı gaz sızar ve ünitenin etrafında yoğunlaşırsa yangına neden olabilir.
- Ayrı olarak satın alınan parçalar için şirketin tarafından belirlenen ürünleri aldığınızdan emin olun. Üerticisi belli olmayan ürünler yangına, elektrik şokuna, su sızıntısına ve diğer problemlere neden olabilir. Montajın profesyonel bir kişi tarafından yapılmasını sağlayın.
- Topraklamanın doğru yapıldığından emin olun.

Çalıştırma

- İç ünitenin elektrik kontrol kutusunu veya dış ünitenin servis panelini açmadan önce devre kesiciyi OFF konuma alın. Devre kesicinin OFF konuma alınmaması, iç parçalarla temas sonucu elektrik çarpmasına neden olabilir. İç ünitenin elektrik kontrol kapağı veya dış ünitenin servis paneli yalnızca kalifiye montaj elemanı(*1) veya kalifiye servis personeli(*1) tarafından sökülebilir ve gerekli işleri yapılabilir.
- Klimanın iç bölümünde yüksek gerilimli alanlar ve döner parçalar yer almaktadır. Elektrik çarpma tehlikesi, parmaklarınızın veya fiziksel nesnelerin döner parçalara kaptırılması tehlikesi nedeniyle dış ünitenin servis panelini çıkarmayın. Bu parçaların çıkarılmasını gerektiren bir çalışma olması durumunda kalifiye bir montaj elemanı(*1) veya yetkili bir servis personeli(*1) ile temasa geçin.
- Herhangi bir bölümü kendi başınıza taşımaya veya tamir etmeye çalışmayın. Ünite içinde yüksek voltaj olması nedeniyle, kapağı veya ana üniteyi kaldırırken elektrik çarpmasına maruz kalabilirsiniz.
- İç ünitenin filtresini temizlemek veya yüksekte çalışma gerektiren benzer işleri gerçekleştirmek için 50 cm'den yüksek bir altlık kullanın. Altlık üzerinden düşme ve yüksekte çalışma sırasında yaralanma tehlikesi nedeniyle bu tür çalışmalar yetkili olmayan şahıslar tarafından yapılmamalıdır. Bu tür çalışmaların gerçekleştirilmesi gerektiğinde, kendiniz değil kalifiye bir montaj elemanı (*1) veya yetkili bir servis personelinin (*1) bu çalışmaları gerçekleştirmesini talep edin.
- Dış ünitenin alüminyum kanatçıklarına dokunmayın. Dokunursanız yaralanabilirsiniz. Kanatçığa dokunulması gerekiyorsa, bunu kendiniz değil kalifiye montaj elemanı (*1) veya yetkili bir servis personeline (*1) yaptırın.
- Dış ünitenin üzerine tırmanmayın ya da üzerine eşya koymayın. Düşme sonucu yaralanabilirsiniz ya da dış ünitenin üzerindeki eşyalar düşerek yaralanmaya neden olabilir.

- Klimanın rüzgarına doğrudan maruz kalınan yerlere ısı üreten aygıtlar yerleştirmeyin aksi takdirde hatalı yanmaya neden olabilir.
- Klima ısı üreten bir cihazla aynı yerde çalışırken, odayı yeterince havalandırın. Yetersiz havalandırma oksijen azalmasına neden olur.
- Klima kapalı bir odada kullanılırken, odayı yeterince havalandırın. Yetersiz havalandırma oksijen azalmasına neden olur.
- Vücudunuzu soğuk havaya uzun süreyle maruz bırakmayın ve kendinizi aşırı derecede soğutmayın.
  Aksi takdirde fiziksel durumunuz ve sağlığınız bozulabilir.
- Parmağınızı veya bir çubuğu hava girişine veya çıkışına sokmayın.
  Fan, ünite içinde yüksek bir hızla döndüğünden yaralanabilirsiniz.
- Klima işlemi (soğutma ve ısıtma) doğru çalışmıyorsa klimayı satın aldığınız mağazaya başvurun, nedeni soğutucunun sızdırması olabilir. Tamir işi soğutucunun ayrı olarak ücretlendirilmesini içeriyorsa, tamir ayrıntılarını kalifiye bir servis elemanına (*1) teyit ettirin.
- Temizlemeden önce klimayı durdurun ve kesiciyi kapatın.
  Aksi takdirde, fan ünite içinde yüksek hızda döndüğünden yaralanabilirsiniz.

Onarım

- Klimada bir tür sorun meydana gelirse (hata mesajı görüntülenirse, yanık kokusu varsa, normal olmayan sesler geliyorsa, klima soğutma veya ısıtma yapmıyorsa veya su sızıntısı varsa) klimaya dokunmayın ve devre kesiciyi OFF konuma alın, kalifiye servis personeli(*1) çağırın. Kalifiye servis elemanı(*1) gelene dek elektrik verilmemesi için gereken önlemleri alın (örneğin, devre kesicinin yanına “servis dışı” işareti koyun). Klimanın sorunlu şekilde kullanılmaya devam edilmesi mekanik sorunların artmasına, elektrik çarpmasına veya başka problemlere neden olabilir.
- Fan mahfazası hasar görmüşse, dış üniteye yaklaşmayın, devre kesiciyi OFF konuma getirin ve onarım işlemini gerçekleştirmesi için yetkili bir servis personeline(*1) haber verin. Onarım yapılana kadar devre kesiciyi ON konuma almayın.
- İç ünitenin düşme tehlikesi varsa, üniteye yaklaşmayın, devre kesiciyi OFF konuma getirin ve ünitenin yerine takılmasını sağlamak için yetkili bir montaj(*1) veya yetkili bir servis personeline(*1) haber verin. Ünitenin yerine takma işlemleri tamamlanıncaya kadar devre kesiciyi ON konuma getirmeyin.
- Dış ünitenin düşme tehlikesi varsa, üniteye yaklaşmayın, devre kesiciyi OFF konuma getirin ve ünitenin yerine takılmasını veya iyileştirme çalışmalarını gerçekleştirmek için yetkili bir montaj(*1) veya yetkili bir servis personeline(*1) haber verin. Onarım veya iyileştirme işlemleri tamamlanıncaya kadar devre kesiciyi ON konuma getirmeyin.
- Ürünler üzerinde değişiklik yapmayın. Aynı zamanda parçaları sökmeyin veya değişiklik yapmayın. Aksi halde yangın, elektrik çarpması veya yaralanmalar ortaya çıkabilir.

Yer değiştirme

- Klimanın yerinin değiştirilmesi gerekiyorsa, bunu kendiniz değil yetkili bir montaj(*1) veya yetkili bir servis personeline(*1) yaptırın. Klima yerinin doğru değiştirilmemesi elektrik çarpması ve/veya yangına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

Cihazı ana güç kaynağından çıkarmak için.

- Bu cihaz, en az **3 mm**’lik kontak ayrımı bulunan bir şalter vasıtasıyla ana güç kaynağına bağlanmalıdır.

Bu klimanın güç kaynağı hattı için montaj sigortası (tüm türler kullanılabilir) kullanılmalıdır.

Montaj

- Kusursuz tahliye sağlamak için tahliye hortumunu düzgün yerleştirin. Tahliyenin gerektiği şekilde yapılmaması su basmasına ve mobilyaların ıslanmasına neden olabilir.
- Klimayı belirtilen voltaja sahip ayrı bir güç kaynağına bağlayın, aksi halde cihaz arızalanabilir ve yangın çıkarabilir.
- Dış ünitenin tabana sabitlendiğinden emin olun. Aksi takdirde üniteler düşebilir veya başka kazalar meydana gelebilir.

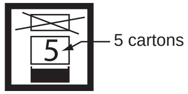
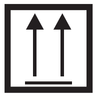
Çalıştırma

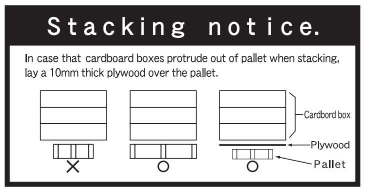
- Bu klimayı gıda maddeleri, hassas cihazlar, sanat eserleri, besi hayvanları, araba, taşıt vb. özel amaçların korunmasına yönelik olarak kullanmayın.
- Elektrik çarpmasına maruz kalma riski söz konusu olduğundan dolayı elleriniz ıslakken herhangi bir düğmeye dokunmayın.
- Klima uzun süre kullanılmayacaksa, güvenlik için ana şalteri veya devre kesiciyi kapatın.
- Klimanın orijinal performansında çalışmasını sağlamak için talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığında çalıştırın. Aksi halde arıza çıkabilir veya üniteden su sızıntısı meydana gelebilir.
- Uzaktan kumandanın üzerine herhangi bir sıvı dökmeyin. Meyve suyu, su veya başka bir sıvıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Klimayı yıkamayın. Aksi takdirde elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Montaj tabanının ve diğer ekipmanların uzun süreli kullanımdan sonra bozulup bozulmadığını kontrol edin. Bu parçaların uzun süreli kullanımı ünitenin devrilmesine ve yaralanmalara neden olabilir.
- Yanıcı spreyler veya başka yanıcı malzemeleri klimanın yanında bırakmayın ve klimaya doğrudan yanıcı aerosol püskürtmeyin. Bu yanıcılar yangına neden olabilir.
- Temizlemeden önce klimayı durdurun ve kesiciyi kapatın.
  Aksi takdirde, fan ünite içinde yüksek hızda döndüğünden yaralanabilirsiniz.
- Klimanın temizlenmesi için satıcıdan yardım isteyin.
  Klimayı uygun olmayan bir biçimde temizlemek, plastik parçalarda hasara, elektrikli parçaların ve diğer parçaların izolasyonlarının bozulmasına neden olarak arızaya yol açabilir. En kötü durumda su sızıntısına, elektrik çarpmasına, duman yayılmasına veya yangına neden olabilir.
- Ünitenin üzerine vazo gibi bir su kabı koymayın.
  Üniteye su girebilir ve bu durum, elektrik izolasyonunun bozulmasına yol açıp elektrik çarpmasına neden olabilir.

(✻1) Bakınız: “Kalifiye Montaj Elemanı veya Kalifiye Servis Elemanı Tarifi”.

■ Karton ambalajın taşınması, kKullanılması ve saklanması ile ilgili bilgiler

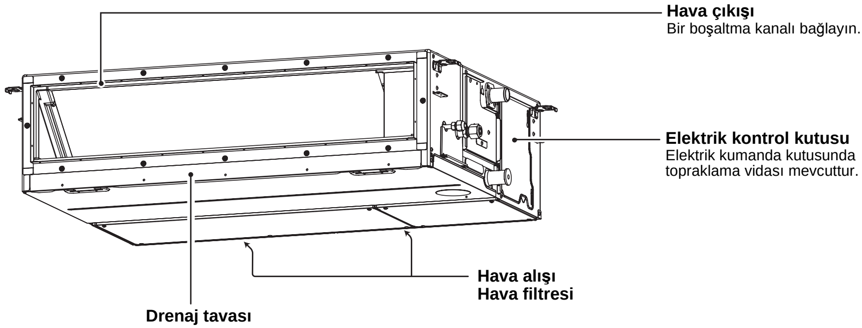
◆ Ambalaj üzerindeki uyarılara örnekler

Sembol	Açıklama	Sembol	Açıklama
	Kuru tutun		Düşürmeyin
	Kırılabilir		Yere yatırmayın
	İstifleme yüksekliği (Bu durumda 6 kutu üst üste konabilir)		Bu ambalaj üzerinde yürümeyin
	Bu yüz yukarı		Üzerine basmayın
	Dikkatli taşıyın		

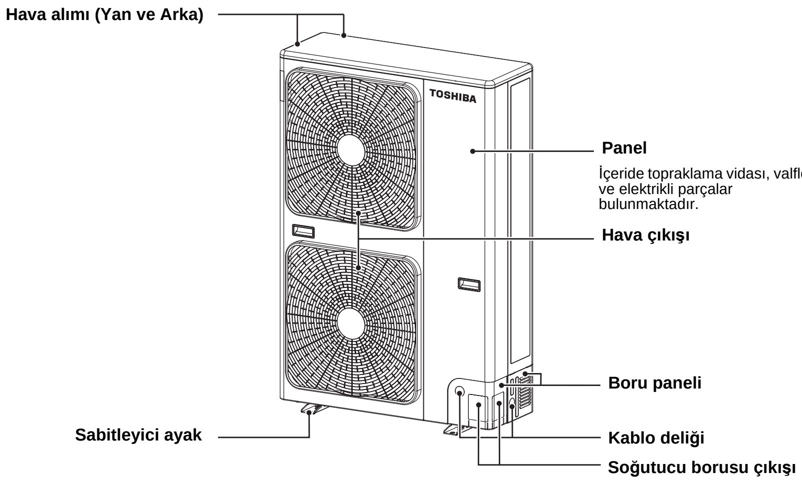
Diğer ikazlar	Açıklama
	**Dikkat** Yaralanmaya neden olabilir. Ambalaj bandıyla taşımayın, bantın kopması durumunda yaralanmanıza neden olabilir.
	**İstifleme uyarısı.** İstifleme sırasında devre kartı kutularının paletten taşması durumunda, palet üzerine 10 mm kalınlığında bir kontrplak yerleştirin.

2 Parça Adları

■ İç ünite



■ Dış ünite (Tasarım dış üniteye bağlı olarak değişir. Aşağıdaki şekilde bir örnek gösterilmektedir.)



TR

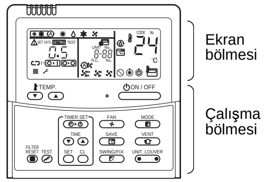
3 Kablolu uzaktan kumanda

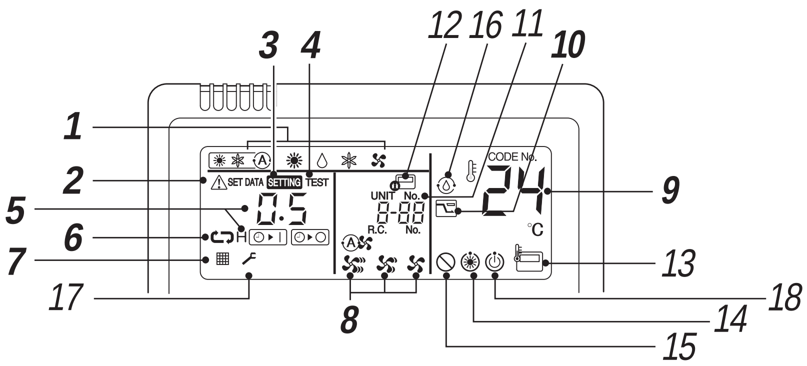
Bu uzaktan kumandayla en fazla 8 adet iç ünite kontrol edilebilir.

■ Ekran bölmesi

Aşağıdaki ekran resminde tüm simgeler gösterilmiştir. Ünite çalışırken sadece ilgili simgeler gösterilecektir.

- Kaçak akım şalteri ilk kez açıldığında, uzaktan kumandanın ekran bölmesinde SETTING işareti yanıp söner.
- Bu simge yanıp sönerken, model otomatik olarak onaylanır. Uzaktan kumandayı kullanmak için SETTING simgesi kayboluncaya kadar bekleyin.





1 Çalıştırma modu
Seçilen çalıştırma modu görüntülenir.

2 Error ekranı
Koruyucu cihaz çalıştığında veya bir hata meydana geldiğinde görüntülenir.

3 SETTING ekranı
Zamanlayıcının veya diğer ayarların yapılması sırasında görüntülenir.

4 TEST çalıştırma ekranı
Test çalıştırması sırasında görüntülenir.

5 Zamanlayıcı ekranı
Seçilen zamanlayıcı zamanı görüntülenir.
Hata meydana geldiğinde hata kodu ekrana gelir.

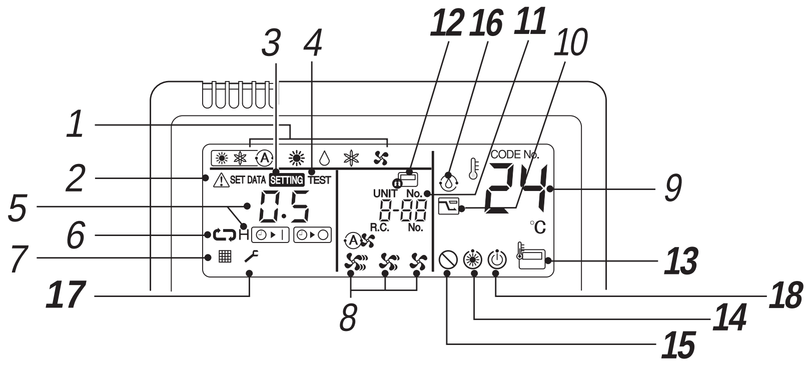
6 Zamanlayıcı modu ekranı
Seçilen zamanlayıcı modu görüntülenir.

7 Filtre ekranı
Hava filtresini temizlemek için hatırlatıcı.

8 Fan hızı ekranı
Seçilen fan hızı modu görüntülenir.
(Auto)
(High)
(Med.)
(Low)

9 Ayar sıcaklığı ekranı
Seçilen ayar sıcaklığı görüntülenir.

10 Güç tasarrufu modu ekranı
Enerji tasarrufu için kompresör hızını (kapasitesini) sınırlar.



11 UNIT No. ekranı
Seçilen iç ünite numarası görüntülenir.
Ayrıca hata yaşanan iç veya dış ünite sayısı görüntülenir.

12 Merkezi kontrol ekranı
Klima merkezi kontrol uzaktan kumandasıyla beraber merkezi kontrolde kullanıldığı zaman görüntülenir.

Uzaktan kumandanın merkezi kontrol sistemiyle devre dışı bırakılması durumunda, yanıp söner.
Düğmeyle çalıştırma kabul edilmez.

ON / OFF, MODE veya TEMP. düğmelerine basıldığında bile, düğmeyle çalıştırma kabul edilmez.
(Uzaktan kumanda ile yapılan ayarlar merkezi kontrol modu ile değişir. Ayrıntılar için, merkezi kontrol uzaktan kumandanın Kullanım Kılavuzuna bakın.)

13 Uzaktan kumanda sensörü ekranı
Uzaktan kumanda sensörü kullanılıyorken görüntülenir.

14 Pre-heat ekranı
Isıtma modu enerjilendiğinde veya buz çözme döngüsü başlatıldığında gösterilir.
Bu simge görüntülenirken, iç fan durur.

15 Görüntülenecek fonksiyon yok
Bu modelde istenen fonksiyon kullanılamadığında görüntülenir.

16 Otomatik temizleme işlemi ekranı
Otomatik temizleme işlemi sırasında görüntülenir.

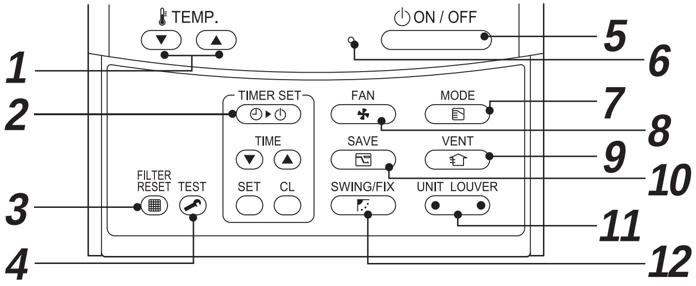
17 Servis göstergesi

18 Çalıştırma hazır göstergesi
Bu gösterge bazı modellerde görünür.

■ Çalışma bölmesi

İstenen çalıştırma modunu seçmek için ilgili düğmeye basın.

- Komutlar belleğe kaydedilir ve ilk ayardan sonra değişiklik yapmaya gerek olmadığı sürece ek ayar yapmaya gerek yoktur. Klima ON / OFF düğmesine basılarak çalıştırılabilir.



1 TEMP. **düğmesi (Sıcaklık ayar düğmesi)**
Ayar noktasını ayarlar.
İstenen ayar noktasını TEMP. ▼ veya TEMP. ▲ düğmelerine basarak seçin

2 TIMER SET **düğmesi (Zamanlayıcı ayar düğmesi)**
Zamanlayıcıyı ayarlamak için kullanın.

3 FILTER RESET **düğmesi (Filtre sıfırlama düğmesi)**
Filtreyi temizledikten sonra " ▦ " simgesini sıfırlar.

4 TEST **düğmesi (Test düğmesi)**
Sadece servis için kullanın.
(Normal çalıştırma sırasında bu düğmeyi kullanmayın.)

5 ON / OFF **düğmesi**
Düğmeye basıldığında, cihaz çalışmaya başlar ve tekrar düğmeye basıldığında durur.
Cihazın çalışması durduğunda, çalıştırma lambası ve tüm diğer ekranlar yok olur.

6 **Çalıştırma lambası**
Ünite çalıştırıldığında yeşil ışık yanar.
Koruma cihazı çalışıyorken veya bir hata meydana geldiğinde ise yanıp söner.

7 MODE **düğmesi (Çalışma modu düğmesi)**
İstenen çalıştırma modunu seçer.

8 FAN **düğmesi (Fan hızı düğmesi)**
İstenen Fan hızını seçer.

9 VENT **düğmesi (Havalandırma düğmesi)**
Güç havalandırma kiti (yerel olarak temin edilir) bağlandığında kullanın.

- Bu düğmeye basıldığında uzaktan kumandada "⃠" simgesi görüntülenirse havalandırma kiti bağlanmamıştır.

10 SAVE **düğmesi (Güç tasarrufunda çalıştırma)**
Güç tasarrufu modunu başlatmak için kullanın.

11 UNIT LOUVER **düğmesi (Ünite/Izgara seçim düğmesi)**
Bir ünite numarası (sol) ve ızgara numarası (sağ) seçer.
UNIT:
Birden fazla iç ünitenin bir uzaktan kumandayla kontrol edildiği durumlarda bir iç ünite seçer.
LOUVER:
İşlev yok.

12 SWING/FIX **düğmesi (Salınım/Panjur yönü düğmesi)**
İşlev yok.

Seçenek:

Uzaktan kumanda sensörü
Genelde iç ünitenin sıcaklık sensörü sıcaklığı algılar.
Uzaktan kumandanın etrafındaki sıcaklık da algılanabilir.
Ayrıntılı bilgi için, klimayı aldığınız bayiyle görüşün.

4 Doğru kullanım

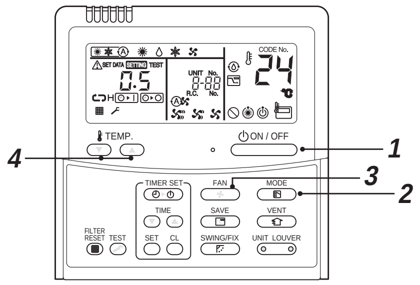
Klima ilk kez kullanılırken veya ayarı değiştirildiğinde, aşağıdaki adımları takip edin. Ayarlar belleğe kaydedilir ve ON / OFF düğmesine basılarak ünite çalıştırıldığında ekrana gelir.

■ Hazırlık

- Devre kesici açıldığında, uzaktan kumandada bölme çizgileri görüntülenir.
- * **Devre kesici açıldıktan sonra, uzaktan kumanda yaklaşık 1 dakika süreyle hiçbir komut kabul etmez, ancak bu bir arıza olduğunu göstermez.**

GEREKSİNİM

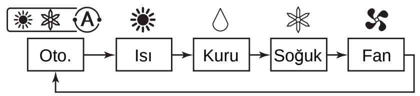
Klima uzun süre kullanılmadıktan sonra tekrar çalıştırılırken, klimayı çalıştırmadan en az 12 saat önce devre kesiciyi açın.



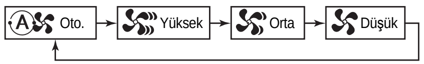
Başlat

1 ON / OFF **düğmesine basın.**
Çalıştırma lambası yanar ve cihaz çalışmaya başlar.

2 **" MODE " düğmesini kullanarak bir çalıştırma modu seçin.**
Düğmeye bir kez basılmasıyla, ekrandaki sıralama aşağıdaki gibi değişir.



3 **" FAN " düğmesini kullanarak fan hızını seçin.**
Düğmeye bir kez basılmasıyla, ekrandaki sıralama aşağıdaki gibi değişir.



- Fan " Ⓐ Auto" modunda iken, fan hızı ayar noktası ve oda sıcaklığı arasındaki farka göre ayarlanır.
- Isıtma işlemi sırasında, oda " Low" hızında çalışmayla yeterince ısıtılamıyorsa, " Med." ya da " High" çalışmayı seçin.
- Sıcaklık sensörü montaj koşuluna bağlı olarak oda sıcaklığından farklı olabilen iç ünitedeki dönüş havası sıcaklığını algılar.
  Ayar noktası bir hedef oda sıcaklığıdır.
  (Fan modunda Ⓐ "Oto." seçilemez.)

4 **"TEMP. ▼" ya da "TEMP. ▲" düğmelerine basarak ayar noktası sıcaklığını seçin.**

Durma

ON / OFF **düğmesine basın.**
Çalıştırma lambası söner ve cihaz durur.
Cool, Dry ya da Auto (soğutma) modunda, fan otomatik temizleme işlemi için bir saat (ya da daha fazla) süreyle çalışır.

TR

NOT

Otomatik Değiştirme

- Otomatik Modda, kullanıcının seçtiği ayar noktası sıcaklığına göre ünite tarafından çalışma modu (soğutma, ısıtma veya sadece fan) seçilir.
- Otomatik mod konforlu değilse, istenen koşulları manuel olarak ayarlayabilirsiniz.

Isıtma

- Isıtma için bir istek olduğunda, mod seçiminden yaklaşık 3 ila 5 dakika sonra ünite çalışmaya başlar.
- Isıtma işlemi durduktan sonra, fan yaklaşık 30 saniye boyunca çalışmaya devam edebilir.
- Oda sıcaklığı ayar sıcaklığına eriştiğinde, dış ünite durur ve iç ünite fanı oldukça düşük hızda çalışır
  Buz eritme işlemi sırasında, fan soğuk havanın tahliye edilmemesi için durur. (" " Ön ısıtma simgesi ekrana gelir.)

Klima durdurulduktan sonra tekrar çalıştırılırken

- Üniteyi durduktan hemen sonra yeniden çalıştırmak istediğinizde, kompresörün korunması amacıyla yaklaşık 3 dakika boyunca çalıştıramazsınız.

■ 8°C'de çalışma (Nesne ön ısıtması için)

(yalnızca SDI serisi 4 ve DI serisi 4 (RAV-SP***4AT / RAV-SM***4AT) için)

Klima ısıtma modunda, ısıtma sıcaklığını yaklaşık 8°C'de kontrol edebilir.

8°C'lik ısıtma işlemi, kablolu uzaktan kumandayla ayar yapılmasını gerektirir. İç ünitenin montaj kılavuzuna uygun ayarları için montajı yapan firmaya veya bayiye danışın.

Başlat

1. TEMP. düğmesine basarak ısıtma modunda görüntülenen sıcaklığı 18°C olarak ayarlayın.
2. TEMP. düğmesine en az dört saniye kadar basarak görüntülenen sıcaklığı 8°C olarak ayarlayın.

Durma

1. TEMP. düğmesine basarak görüntülenen sıcaklığı 18°C'ye ayarlayın.
   - Klima normal HEAT moduna geri döner. Arzu ettiğiniz bir sıcaklığı ve çalışma modunu seçin.

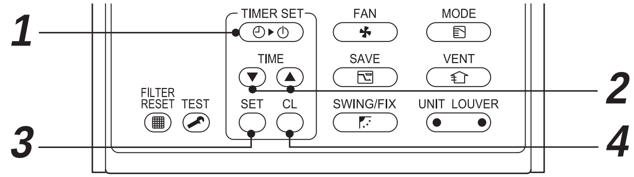
NOT

- Deşarj edilen hava sıcaklığı, normal ısıtma sırasındaki sıcaklıktan daha düşüktür.
- Uzaktan kumandanın montaj konumuna bağlı olarak oda sıcaklığı eşit şekilde artmayabilir.
- Odanın boyutları ve montaj koşullarına bağlı olarak oda sıcaklığı 8°C'ye ulaşamayabilir.
- 8°C ısıtma işlemi sırasında faz hızı ayarlanabilir.
  8°C'lik ısıtma işlemi aşağıdaki durumlarda iptal edilir.
  - İşlem ON / OFF düğmesi kullanılarak durdurulduğunda
  - MODE düğmesi ile farklı bir çalıştırma modu seçildiğinde
  - Sıcaklık ayarı ya da çalıştırma modu değiştirildiğinde veya kablosuz uzaktan kumanda ya da merkezi kontrol uzaktan kumandası kullanılarak işlem başlatıldığında/durdurulduğunda.
- Bu çalışma modu kullanılırken, normal çalışma saatlerine uyun. Klimanın periyodik bakımı için servis personeline danışmanızı öneririz.

5 Zamanlamayı Çalıştırma

Üç farklı zamanlayıcı modu mevcuttur: (168 saate kadar ayarlama yapılabilir.)

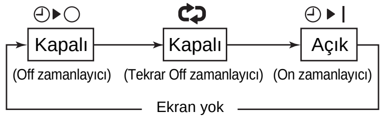
Off zamanlayıcı	: Ayar zamanına ulaşıldığında ünite durur.
Tekrar Off zamanlayıcı	: Ayar zamanına ulaşıldığında ünite her gün durur.
On zamanlayıcı	: Ayar zamanına ulaşıldığında ünite çalışır.



Ayarlama

1 TIMER SET **düğmesine basın.**

Zamanlayıcı modu düğmeye her basıldığında değişir.



- SETTING ve zamanlayıcı ekranı yanıp söner.

2 **"Zaman ayarı"nı seçmek için** TIME **düğmesine basın.**

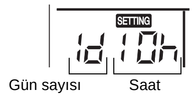
- ▲ düğmesine her basıldığında, ayar zamanı 0.5 saat (30 dakika) artar.
  Zamanlayıcının çalışması için 24 saatten daha uzun bir süre ayarlanırsa, zamanlayıcı 1 saat artımla ayarlanabilir.
  Ayarlanan maksimum süre 168 saattir (7 gün).
  Uzaktan kumanda aşağıda gösterildiği şekliyle zamanı saat olarak (0.5 ve 23.5 saat arası) (*1) veya gün ve saat olarak (24 saat veya üzeri) (*2) görüntüler.
- ▼ düğmesine her basıldığında, ayarlanan süre 0.5 saatlik (30 dakika) (0.5 - 23.5 saat) veya 1saatlik (24 - 168 saat) birimlerle azalır.

Örnek uzaktan kumanda ekranı

- **23.5 saat (*1)**



- **34 saat (*2)**



1d 1 günü (24 saat) olarak gösterir.

10h 10 saati gösterir. (Toplam 34 saat)

3 SET **düğmesine basın.**

SETTING simgesi kaybolur ve zaman ekranı devam eder, veya simgesi yanıp söner.
(On zamanlayıcısı etkinleştirildiğinde, zaman ve On zamanlayıcısı simgeleri görüntülenir ve diğer simgeler kaybolur.)

4 **Zamanlayıcı çalışmasını iptal edin**

CL **düğmesine basın.**

Zamanlayıcı ekranı kaybolur.

NOT

- Zamanlayıcı önceden ayarlanan zamana eriştikten sonra çalışma durduğunda, ON / OFF düğmesine basıldığı zaman Tekrar Off zamanlayıcısı kaldığı yerden çalışmaya devam eder ve ayarlanan süreye erişildiğinde çalışmayı durdurur.
- Klimanın Kapatma zamanlayıcı fonksiyonu aktifken SWING/FIX düğmesine basıldığında, zamanlayıcı fonksiyonu gösterimi kaybolur ve yaklaşık 5 saniye sonra tekrar görünür.
  Bunun nedeni uzaktan kumandanın normal işlemleridir.

6 Güç tasarrufu modu

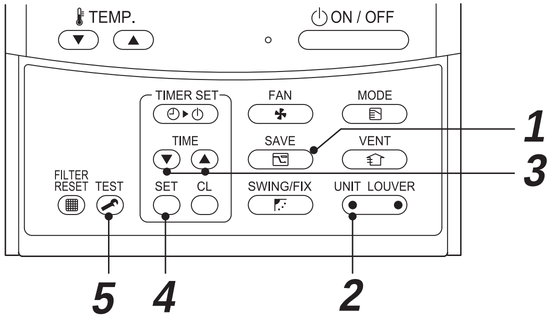
Güç tasarrufu modu, ünitenin üretebileceği ısıtma veya soğutma kapasitesini etkileyecek maksimum akımı sınırlayarak enerji tasarrufu sağlar.

Çalışma sırasında SAVE düğmesine basın.
- Klima güç tasarrufu moduna geçer.
- ekranda belirir.

Güç tasarrufu modu iptal edilinceye kadar aktif kalır.
Güç tasarrufu modunu iptal etmek için, SAVE düğmesine tekrar basın.
kaybolur.

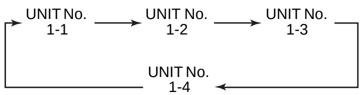
■ Güç tasarruf ayarlarını yapılandırmak için

RAV-SP***2AT / RAV-SM***3AT ya da daha eski bir model kullanılıyorsa, görüntülenen ayar değişir, ancak gerçek güç seviyesi daima "%75"tir.



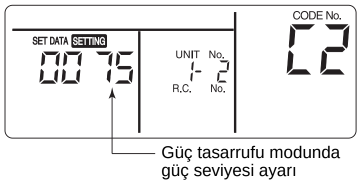
1 **Klima çalışmıyorken SAVE düğmesini en az dört saniye basılı tutun.**
SETTING yanıp söner.

2 **Ayarlanacak bir iç ünite seçmek için UNIT LOUVER düğmesine (düğmenin sol tarafına) basın.**
- Bu düğmeye her basıldığında, UNIT No. şu şekilde değişir:



Seçilen ünitenin fanı çalışır.

3 **Güç seviyesi ayarını yapmak için TIME ▼ ▲ düğmelerine basın.**
- Düğmeye her basıldığında güç seviyesi %100 ile %50 arasında %1 oranında değişir.
- Fabrika varsayılan değeri %75 'tir.



4 **SET düğmesine basın.**

5 **Ayarı tamamlamak için TEST düğmesine basın.**

NOT
- Aynı anda diğer elektrikli aletler kullanılıyorken, devrenin kesilmemesi için güç tasarrufu modunun kullanılması önerilir. Elbette güç tasarrufu modunu enerji tasarrufu için de kullanabilirsiniz.
- Güç tasarrufu modu daha az enerji tüketir ancak odayı normal moddaki kadar soğutmayabilir/ısıtmayabilir. (Maksimum akım, normal modun yaklaşık %75'i (fabrika varsayılan değeri) ile sınırlıdır.)
- Güç tasarrufu ayarlarını yapmak için, Güç tasarrufu modu bölümündeki "Güç tasarruf ayarlarını yapılandırmak için" başlığına bakın.
- Güç tasarrufu modunda çalışma başlatılsa/durdurulsa, çalışma modu değiştirilse ya da elektrik bağlantısı sıfırlansa bile, güç tasarruf modu bir sonraki işleme kadar duraklatılır.

7 Otomatik temizleme işlemi modu

Bu fonksiyon, iç üniteyi temiz tutmak için, soğutma / kuru / Otomatik (soğutma) modu çalıştırıldıktan sonra, FAN çalışmasıyla iç ünitenin iç kısmının kurutulması amacıyla sağlanmıştır.
- Otomatik temizleme işlemi süresi, soğutma / kuru / Auto (soğutma) işlemine göre aşağıdaki şekilde değişir.

Soğutma / kuru / OTOMATİK (soğutma) işlemi süresi	Otomatik temizleme işlemi süresi
10 dakikadan az	Otomatik temizleme işlemi yok
10 dakika ile 1 saat arası	1 saat
1 saatten fazla	2 saat

- Otomatik temizleme işlemi sırasında uzaktan kumandada "" simgesi görüntülenir.

Otomatik temizleme işlemini zorlayarak temizlemek için, ON / OFF düğmesine arka arkaya iki kez basın.

⚠ DİKKAT
- Bazı modlarda çalışmayı durdurmak için ON / OFF düğmesine basıldıktan sonra bile fan çalışmaya devam eder. Otomatik temizleme işlemi modu çalışmaya devam ettiğinden, bu durum normaldir.
- Otomatik temizleme işlemi sırasında panjurlar yavaşça açılır ve yatay olarak yönlendirilir ve otomatik temizleme işlemi tamamlandığında panjurlar kapanır.
- Otomatik temizleme işlemi modunda (fonksiyonunda) çalışma lambası (LED) yanmaz.
- Otomatik temizleme işlemi modu (fonksiyonu) odayı temizleyemez veya iç ünitede bulunan küf ve tozları temizleyemez.
- Otomatik temizleme fonksiyonunu iptal etmek için bayinize danışın.

8 Bakım

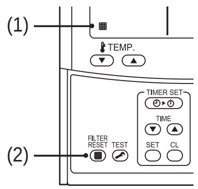
⚠ UYARI

Hava filtresinin ve diğer filtre parçalarının temizlenmesi için yüksek yerlerde tehlikeli çalışmaların yapılması gerekeceğinden bu işlemi bir yetkili montaj veya yetkili servis personeli yapmalıdır.
Bunu kendiniz yapmaya çalışmayın.
Soğutma ya da kuru otomatik (soğutma) çalışma tamamlandığında, otomatik temizleme işlemi gerçekleştirilir ve fan çalışmaya başlar. Üniteyi temizlerken, otomatik temizleme işlemini zorla durdurun ve elektrik çarpması riskini ortadan kaldırmak için devre kesiciyi kapatın.

▼ Hava filtrelerinin temizlenmesi

Hava filtrelerinin tıkanması soğutma ve ısınma performansını düşürür.

1) Uzaktan kumanda üzerinde “▦” simgesi göründüğünde, hava filtrelerini temizleyin.
2) Hava filtrelerinin temizlenmesi bittiğinde, FILTER RESET düğmesine basın.
“▦” kaybolur.



◆ Uzun süre kullanılmadığında

1. İç kısmı kurutmak için birkaç saat süreyle fanı çalıştırın.
2. Çalışmayı durdurmak için uzaktan kumanda üzerindeki ON / OFF düğmesine basın ve devre kesiciyi kapatın.
3. Hava filtrelerini temizleyip tekrar yerine takın.

◆ Soğutma sezonundan önce

Drenaj tavasını temizleyin

- Ayrıntılar için ürünü satın aldığınız bayiye başvurun.
(Tahliye tablası ya da havalandırma tıkalıysa, tahliye işlemi gerçekleştirilmez. Bazı durumlarda tahliyeden taşma meydana gelebilir ve duvar ya da zemin ıslanabilir. Soğutma (yaz) sezonundan önce tahliye tablasını temizleyin.)

◆ Periyodik olarak kontrol edin

- Ünite uzun süre kullanıldığında, parçalar zarar görebilir ve arıza meydana gelebilir veya ısı, nem ya da toz durumuna göre sistemdeki nemden kaynaklanan suyun tahliyesinde kötüleşme görülebilir.
- Periyodik bakıma ilaveten, ürünü satın aldığınız bayiye kontrol ettirmeniz ve bakımını yaptırmanız tavsiye edilir.

NOT

Çevre koruma için, kullanılan klima iç ve dış ünitelerinin, klimanın düzgün çalışması için düzenli olarak temizlenmesi ve bakımının yapılması önerilir.
Klima uzun süredir kullanılmaktaysa, periyodik bakım (yılda bir) önerilir.
Ayrıca, pasa ve çiziklere karşı dış üniteyi düzenli olarak kontrol edin ve bunları temizleyin veya gerekirse pastan koruyucu uygulayın.
Genel bir kural olarak, bir iç ünite günde 8 saat veya daha uzun sure çalıştırıldıysa, her 3 ayda bir iç ve dış üniteyi temizleyin. Bu temizlik/bakım işinde bir profesyonele danışın.
Kullanıcının inisiyatifinde olan bu tip bir bakım işlemi ürünün ömrünü artırabilir.
İç ve dış ünitenin düzenli olarak temizlenmemesi yetersiz performansa, donmaya, su kaçağına ve kompresör arızasına neden olacaktır.

▼ Bakım Listesi

Parça	Ünite	Kontrol (görsel/sesli)	Bakım
Isı değiştirici	İç/dış	Toz/kir tıkanıklığı, çizikler	Tıkandığında ısı eşanjörünü yıkayın.
Fan motoru	İç/dış	Ses	Normal olmayan bir ses geldiğinde uygun önlemleri alın.
Filtre	İç	Toz/kir, kırılma	• Kirlendiğinde filtreyi suyla yıkayın. • Hasar gördüğünde bunu değiştirin.
Fan	İç	• Titreşim, dengesizlik • Tozlu / kirli görünüm	• Titreşim veya dengesizlik yoğunsa fanı değiştirin. • Kirlendiğinde fanı fırçalayın veya yıkayın.
Hava giriş / çıkış ızgaraları	İç/dış	Toz/kir, çizikler	Deforme olduklarında veya hasar gördüklerinde bunları onarın veya değiştirin.
Drenaj tavası	İç	Toz/kir tıkanıklığı, drenaj kirliliği	Boşaltma tavasını temizleyin ve aşağı doğru eğimde düzgün drenaj kontrolü yapın.
Dış panel, ızgaralar	İç	Toz/kir, çizikler	Kirlendiklerinde bunları yıkayın veya kaplamayı onarın.
Dış kısım	Dış	• Pas, yalıtımın soyulması • Kaplamanın soyulması/ kalkması	Onarım kaplaması uygulayın.

9 Sorun Giderme

Onarım talebinde bulunmadan önce, aşağıda belirtilen hususları kontrol edin.

Semptom			Neden
Bu durum bir arıza olduğunu göstermez.	Dış ünite	• Beyaz, sisli, soğuk hava veya su çıkıyor	• Dış ünitenin fanı otomatik olarak duruyor ve buz çözme işlemi gerçekleştiriliyor.
		• Bazen hava kaçağı sesi duyuluyor.	• Solenoid valf buz çözme işlemi başlarken ya da dururken çalışır.
		• Güç açıldığında bir ses duyulur.	• Dış ünite çalışmak üzere hazırlanmaktadır.
	İç ünite	• Bazen bir hışırtı duyuluyor.	• Ünite çalışmaya başladığında, çalışma sırasında veya ünite durduktan hemen sonra su akışı gibi bir ses duyulabilir ve çalışma sesi ünite çalışmaya başladıktan hemen sonra birkaç dakika boyunca artabilir. Bu, soğutucu akışı ya da nem giderici tahliyesinin sesidir.
		• Bir tıkırtı sesi duyuluyor.	• Bu, ısı eşanjörü ya da başka bir parçanın sıcaklık değişiminden dolayı genleşmesinden ya da kısalmasından kaynaklanan bir sestir.
		• Tahliye havası kokuyor.	• Duvar, halı, giysi, sigara, kozmetik malzemeleri ya da başka şeylerden çıkan kokular klimaya siner.
		• Ünite çalışmayı durdurduktan sonra bile fan çalışmaya devam ediyor.	• Fan, kurutma sırasında ısı eşanjörü otomatik temizleme işlemini yürütmeye devam eder.
		• Ünite çalışmıyor	• Elektrik kesintisi mi oldu? • Devre kesici mi yanmış? • Koruyucu cihaz mı devrede? (Çalışma göstergesi ve uzaktan kumanda üzerindeki ibaresi yanıp sönüyor.)
Tekrar kontrol edin.	Oda ısınmıyor veya soğumuyor.		• Dış ünitenin hava girişi veya hava tahliyesi tıkalı mı? • Açık kapı veya pencere var mı? • Hava filtresi tozla tıkanmış mı? • Hava hacmi “LOW” olarak ayarlanmış mı? Yoksa işlem modu “FAN” a mı ayarlı? • Ayarlanan sıcaklık uygun mu?

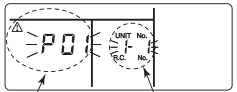
Yukarıdaki hususlar kontrol edildikten sonra dahi uygun olmayan bir durum varsa, ünitenin çalışmasını durdurun, devre kesiciyi kapatın ve ürünü satın aldığınız bayiye ürün numarasını ve belirtiyi bildirin. Tehlike arz ettiğinden, ürünü kendi kendinize onarmaya çalışmayın. Kablolu uzaktan kumandanın LCD ekranında kontrol göstergesi (E0 1, F0 1, H0 1) görüntüleniyorsa, gösterge içeriğini de bayiye bildirin.

Aşağıdakilerden herhangi birinin meydana gelmesi durumunda, hemen ünitenin çalışmasını durdurun, devre kesiciyi kapatın ve ürünü satın aldığınız bayi ile irtibata geçin.

- Şalter düzgün çalışmıyor.
- Devre kesicinin sık sık atıyor.
- Üniteye siz farkında olmadan yabancı bir nesne veya su kaçmıştır.
- Koruyucu cihazın devreye girme nedeni giderildikten sonra bile ünite çalıştırılamıyor.
- Uygun olmayan başka koşullar tespit edilmesi.

■ Doğrulama ve kontrol

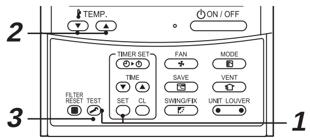
Klimada bir hata meydana geldiğinde, hata kodu ve iç ünite numarası UNIT No. uzaktan kumandanın gösterge bölümünde ekrana gelir.
Hata kodu sadece çalışma sırasında gösterilir.
Ekran kaybolursa, arızayı doğrulamak için klimayı aşağıdaki “Hata günlüğünün doğrulanması” bölümüne göre çalıştırın.



Hata kodu — Hata meydana gelen iç ünitenin numarası UNIT No.

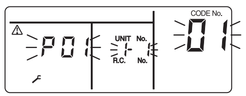
■ Hata günlüğünün doğrulanması

Klimada bir hata meydana geldiğinde, hata günlüğü aşağıdaki şekilde doğrulanabilir. (Hata günlüğü bellekte 4 hataya kadar saklanır.)
Günlük, hem çalıştırma hem de durma durumunda doğrulanabilir.



1 **SET ve TEST düğmelerine aynı anda 4 saniye veya daha fazla süreyle basıldığında, aşağıdaki görüntü ekrana gelir. görüntülenirse, mod hata günlüğü moduna girer.**

- [**01**: Hata günlüğünün sırası] CODE No.’da gösterilir.
- [Hata kodu] CHECK’de gösterilir.
- UNIT No.’da [Hatanın meydana geldiği iç ünitenin adresi] gösterilir.



2 **Sıcaklığı ayarlamak için kullanılan TEMP. düğmesine her basıldığında, bellekte saklanan hata günlüğü sırayla gösterilir.**
CODE No. üzerindeki numaralar CODE No. [**01**] (en yeni) → [**04**] (en eski) gösterir.

GEREKSİNİM

İç ünitenin bütün hata günlüğünü silineceği için CL düğmesine basmayın.

3 **Doğrulamadan sonra, normal göstergeye geri dönmek için TEST düğmesine basın.**

10 Çalışma ve Performans

▼ Çalıştırmadan önce kontrol

- Her bir kablonun kopmuş veya sökülmüş olup olmadığını kontrol edin.
- Hava filtresinin takılı olup olmadığını kontrol edin.
- Çalışma başlamadan 12 saat ya da daha önce devre kesiciyi açın.

▼ 3 dakikalık koruma fonksiyonu

3-dakika koruma fonksiyonu klimanın yeniden başlatmak üzere ana şalterden açılmasının ardından ilk 3-dakika boyunca çalışmasını engeller.

▼ Elektrik kesintisi

Ünite çalışırken elektriklerin kesilmesi ünitenin tamamen durmasına neden olur.

- Klimayı yeniden çalıştırmak için, uzaktan kumanda üzerindeki ON / OFF düğmesine basın.
- Yıldırım veya yakınlardaki bir kablosuz araç telefonu ünitenin arızalanmasına neden olabilir. Ana güç şalterini veya devre kesiciyi kapatın ve ardından tekrar açın. Yeniden başlatmak için uzaktan kumanda üzerindeki ON / OFF düğmesine basın.

▼ Buz çözme işlemi

Dış ünite ısıtma işlemi sırasında donarsa, ısıtma kapasitesini korumak için buz çözme işlemi otomatik olarak (yaklaşık 2 ila 10 dakika arasında) başlar.

- Hem iç hem dış ünitenin fanları buz çözme işlemi sırasında durur.
- Buz çözme işlemi sırasında çözülen buz dış ünitenin taban plakasından süzülür.

▼ Isıtma kapasitesi

Isıtma işlemi sırasında sıcaklık dışarıdan alınır ve odaya getirilir. Bu ısıtma türüne ısı pompası sistemi denir. Dışarıdaki sıcaklık çok düşük olduğunda, klimayla birlikte başka bir ısıtma aparatının daha kullanılması önerilir.

▼ Koruyucu cihaz

- Klima zorlandığında, çalışmayı durdurur.
- Koruyucu cihaz etkin hale geldiğinde, ünite çalışmayı durdurur ve çalışma göstergesiyle uzaktan kumanda üzerindeki kontrol göstergesi yanıp söner.

▼ Koruyucu cihaz etkin durumdayken

- Devre kesiciyi kapatıp bir kontrol gerçekleştirin. Çalıştırılmaya devam edilmesi durumunda arıza meydana gelebilir.
- Hava filtresinin takılı olup olmadığını kontrol edin. Aksi halde, ısı eşanjörü tozla tıkanabilir ve su sızıntısı meydana gelebilir.

▼ Soğutma sırasında

- Dış ünitenin hava girişi veya hava tahliyesi tıkanmıştır.
- Dış ünitenin çıkışına doğru sürekli güçlü bir rüzgar esmektedir.

▼ Isıtma sırasında

- Hava filtresi çok fazla tozla tıkanmıştır.
- İç ünitenin hava girişi veya hava tahliyesi tıkanmıştır.

▼ Devre kesiciyi kapatmayın

- Klima çalıştırma mevsiminde, devre kesiciyi açık bırakın ve uzaktan kumanda üzerindeki ON / OFF (AÇMA / KAPATMA) tuşunu kullanın.

▼ Dış ünitenin üzerine kar gelmemesine ve ünitenin donmamasına özen gösterin

- Karlı bölgelerde, dış ünitenin hava girişi ve hava tahliyesi sık sık karla kaplanır veya buzlanır. Üzerine kar gelen veya buzlanan dış ünite olduğu gibi bırakılması makinenin bozulmasına veya ısıtma performansının düşmesine neden olabilir.
- Soğuk bölgelerde buzlanmadan korumak için tahliye hortumunun içinde su kalmayacak şekilde tahliye ettiğinden emin olun. Tahliye hortumu içinde veya dış ünite içinde su donması makinenin arızalanmasına veya ısıtma performansının düşmesine neden olabilir.

▼ Klimanın çalışma koşulları

İyi bir performans için klimayı aşağıdaki sıcaklık koşullarında çalıştırın:

Soğutma işlemi	Dışarıdaki hava sıcaklığı	: –15 °C ila 43 °C (Kuru termometre sıcaklığı)
	Oda sıcaklığı	: 21 °C ila 32 °C (Kuru termometre sıcaklığı), 15 °C ila 24 °C (Yaş termometre sıcaklığı)
	[DİKKAT]	Odadaki bağıl nem - %80'den az. Klima bu sayının çok üstünde nem oranlarında çalışırsa, klima yüzeyinde su zerrecikleri birikebilir.
Isıtma işlemi	Dışarıdaki hava sıcaklığı	: –15 °C ila 15 °C (Yaş termometre sıcaklığı)
	Oda sıcaklığı	: 15 °C ila 28 °C (Kuru termometre sıcaklığı)

Klimanın yukarıda belirtilen koşullar dışında çalıştırılması halinde güvenlik koruması devreye girebilir.

11 Montaj

Klimayı aşağıda belirtilen yerlere kurmayın

- Klimayı TV, müzik seti veya radyo gibi cihazlarla 1 m'lik mesafe içine kurmayın. Ünitenin böyle bir yere kurulması halinde, klimanın neden olduğu parazit bu aygıtların performansını etkileyebilir.
- Klimayı yüksek frekanslı bir aygıtın yanına koymayın (dikiş makinesi veya profesyonel masaj makinesi gibi); aksi halde klima arızalanabilir.
- Demir veya diğer metal tozlarının mevcut olduğu yerler. Demir veya diğer metal tozları klimanın içerisine yapışırsa veya içeride toplanırsa, kendiliğinden yanabilir ve yangın çıkarabilir.
- Klimayı yağlı, nemli veya buhar, is ya da aşındırıcı gaz açığa çıkan mekanlara kurmayın.
- Klimayı deniz kenarı gibi tuzlu mekanlara kurmayın.
- Klimayı fazla miktarda makine yağı kullanılan mekanlara kurmayın.
- Klimayı deniz kenarı gibi şiddetli rüzgarlara maruz kalacağı mekanlara kurmayın.
- Klimayı kaplıcalar gibi sülfürlü gazların açığa çıktığı mekanlara kurmayın.
- Klimayı bir taşıt veya mobil vinç içine kurmayın.
- Klimayı asitli veya alkalin ortamlara kurmayın (ılıca veya kimyasal fabrikaların yakınına ya da yanma emisyonlara maruz kalan bölgelere). Isı eşanjörünün alüminyum kanatçıkları ve bakır borusunda aşınma meydana gelebilir.
- Klimayı hava tahliyesini engelleyecek bir engelin yakınına (hava menfezi, aydınlatma teçhizatı gibi) kurmayın. (Şiddetli hava akımı bu cihazların performansını düşürebilir veya bozulmalarına neden olabilir.)
- Klimayı yiyeceklerin, hassas aletlerin ya da sanatsal objelerin korunması gibi özel amaçlar için veya hayvan ya da bitki yetiştirilen yerlere kurmayın.
  (Bu, saklanan malzemelerin kalitesini düşürebilir.)
- Klimayı ıslanmaması gereken bir nesnenin üstüne kurmayın. (Nemin %80'den yüksek olması veya tahliye bölmesinin tıkanması halinde yoğuşma nedeniyle iç mekandan su damlayabilir.)
- Klimayı organik çözücü kullanılan mekanlara kurmayın.
- Klimayı nemli dış havaya maruz kalan bir kapı veya pencerenin yakınına kurmayın.
  Klima üzerinde yoğuşma meydana gelebilir.
- Klimayı sıklıkla özel spreylerin kullanıldığı mekanlara kurmayın.

Klima sesi ve titreşimlere dikkat edin

- Klimayı dış ünitesinden gelen sesin ve hava tahliyesinden gelen sıcak havanın komşularınızı rahatsız etmeyeceği bir yere kurun.
- Klimayı çınlama, çalışma sesi ve titreşimleri iletmeyecek şekilde sert ve sabit bir zemin üzerine kurun.
- Bir iç ünite çalışıyorsa, çalışmayan diğer iç ünitelerden de ses gelebilir.

12 Teknik özellikleri

Model	Ses seviyesi (dBA)		Ağırlık (kg)
	Soğutma	Isıtma	
RAV-SM406BT-E	∗	∗	23
RAV-SM456BT-E	∗	∗	23
RAV-SM566BT-E	∗	∗	23
RAV-SM806BT-E	∗	∗	30
RAV-SM1106BT-E	∗	∗	40
RAV-SM1406BT-E	∗	∗	40
RAV-SM1606BT-E	∗	∗	40

∗ 70 dBA'nın altında

Uygunluk Beyanı

Üretici: Toshiba Carrier Corporation
336 Tadehara, Fuji-shi, Shizuoka-ken 416-8521 JAPONYA

Yetkili Temsilci/ TCF hamili: Nick Ball
Toshiba EMEA Engineering Director
Toshiba Carrier UK Ltd.
Porsham Close, Belliver Industrial Estate,
PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB.
Birleşik Krallık

Aşağıda tarif edilen işbu makinenin:

Jenerik Adı: Klima

Model/tipi: RAV-SM406BT-E
RAV-SM456BT-E
RAV-SM566BT-E
RAV-SM806BT-E
RAV-SM1106BT-E
RAV-SM1406BT-E
RAV-SM1606BT-E

Ticari adı: Dijital İnverter Serisi Süper Dijital İnverter Serisi Klima

“Makine” Direktifi (Direktif 2006/42/EC) hükümlerine ve bu direktife ilişkin ulusal yasalarda yer alan düzenlemelere uygun olduğunu;

Kısmen tamamlanmış makineler için birleştirme beyanı
Geçerli olduğu durumlarda, ürün bir parçası olacağı makinenin bu Direktif ile uyumlu olduğu beyan edilene kadar çalıştırılmamalıdır.

Aşağıdaki harmonize standartların hükümlerine uygun olduğunu beyan eder:

EN 378-2: 2008+A1:2009

NOT

Üreticinin izni olmadan ürün üzerinde teknik veya kullanıma yönelik modifikasyonlar yapılırsa bu beyan geçerliliğini yitirir.

TR

2004/108/EC EMC Direktifi'ne ilişkin bilgiler	
(Üreticinin adı)	**TOSHIBA CARRIER CORPORATION**
(Adres, şehir, ülke)	336 Tadehara, Fuji-shi, Shizuoka-ken 416-8521 Japonya
(AB'deki İthalatçı/Distribütör Firma)	Toshiba Carrier UK Ltd.
(Adres, şehir, ülke)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. Birleşik Krallık

TOSHIBA CARRIER CORPORATION
336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

TOSHIBA

Leading Innovation >>>

AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

Owner's Manual

HFC
R410A

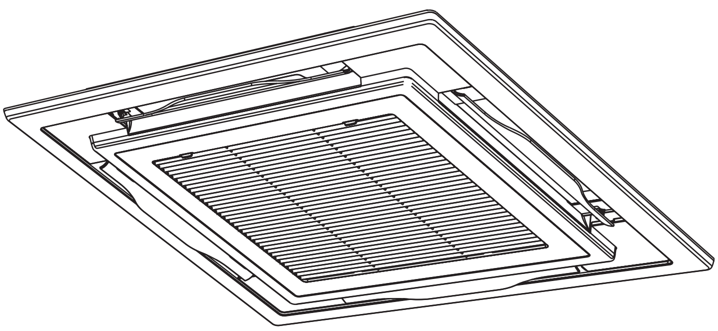
Indoor Unit

Model name:

4-way Air Discharge Cassette Type

RAV-SM564UT-E
RAV-SM804UT-E
RAV-SM1104UT-E
RAV-SM1404UT-E
RAV-SM1604UT-E

Not accessible to the general public
Vente interdite au grand public
Kein öffentlicher Zugang
Non accessibile a clienti generici
No destinado al público en general
Não acessível ao público em geral
Niet geschikt voor huishoudelijk gebruik
Μη προσβάσιμο από το γενικό κοινό
Недоступен для посторонних
Genel erişime açık değildir



TOSHIBA Klima satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Lütfen Klimanızı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzu dikkatle okuyun.
• Üreticiden (veya bayinizden) "Kullanım kılavuzu" ve "Montaj kılavuzu" almayı unutmayın.
Üretici veya bayiye yönelik talep
• Lütfen Kullanım kılavuzunu müşteriye verin ve içeriğini net bir şekilde açıklayın.

YENİ SOĞUTUCUYA GEÇİŞ

Bu Klima, ozon tabakasının zarar görmesini engellemek için R22 gibi klasik soğutucular yerine HFC (R410A) model yeni bir soğutucu kullanmaktadır.

Bu alet; güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından aletin kullanımına ilişkin eğitim verilmedikçe ya da kullanımı esnasında nezaret edilmedikçe, düşük fiziksel, duyusal ya da zihinsel kapasiteleri veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin (çocuklar dahil) kullanımına yönelik değildir.

İçindekiler

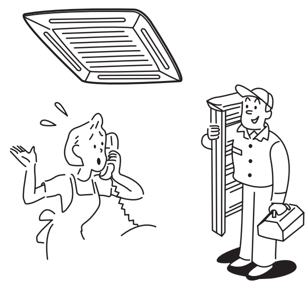
1 GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

⚠ UYARI

KURULUMA İLİŞKİN UYARILAR



- Klimanın kurulumunun mutlaka kalifiye elektrik teknisyenleri tarafından yapılmasını talep edin.
  Kurulumu kendi başınıza ve yanlış olarak yapmanız halinde su sızıntısı, elektrik çarpması ve yangın gibi durumlar meydana gelebilir.
- Cihazın toprakla bağlantısının yapıldığından emin olun. (topraklama işlemi)
  Tam olarak yapılmamış topraklama elektrik çarpmasına neden olur.
  Topraklama hatlarını gaz borularına, su borularına, paratonerlere ve telefon için kullanılan toprak hatlarına bağlamayın.
- Kapalı mekan ünitesini küçük bir odaya kurmanız halinde, soğutucunun sızıntı dahi yapsa limit konsantrasyonu aşmaması için gerekli önlemleri aldığınızdan emin olun.
  Bu önlemleri alırken klimayı satın almış olduğunuz bayiye danışın. Yüksek konsantreli soğutucunun birikmesi oksijen yetersizliği oluşmasına yol açabilir.



- Boru sisteminin gerektiği şekilde kurulup kurulmadığını kontrol edin.
  Mevcut boruların kullanılması ve gerektiği şekilde monte edilmemeleri durumunda soğutucu gaz kaçağı yaşanabilir. Kurulum firmasıyla temasa geçin ve boru sisteminin gerektiği şekilde monte edildiğinden emin olun.
  Klima kurulumuna ilişkin ayrıntılar için, Kurulum Kılavuzu'na bakın. Sadece R410 için üretilmiş olan araç ve boruları kullanın. Bunların kullanılmaması veya kurulumun yanlış yapılması halinde borular patlayarak yaralanmalara neden olabilir.

ÇALIŞTIRMAYA YÖNELİK UYARILAR

- Hava filtresinin ve diğer filtre parçalarının temizlenmesi için yüksek yerlerde tehlikeli çalışmaların yapılması gerekeceğinden bu işlemi bir servis elemanı yapmalıdır.
  Klimanın kendi kendine temizlik fonksiyonuna sahip olmasından ötürü bazen klima çalışmıyorken dahi yaralanmalara sebep olabilecek şekilde iç fan çok yüksek devirde çalışabilir.
  Bunu kendiniz yapmaya çalışmayın.
- Sağlık nedenleriyle odanın çok fazla soğumasından veya insan vücudunun soğuk esintiye uzun süre maruz kalmasından sakının.
- Klimada anormal bir durum farkettiğinize (yanık kokusu, havasız ortam vs.) klimayı durdurmak için derhal ana svici ve sigortayı kapatın ve bayinizle temasa geçin.
  Klima anormal bir durum olmasına rağmen çalıştırılmaya devam edilirse, makinenin arızalanması, elektrik çarpması ve yangın gibi durumlar meydana gelebilir.

TAŞIMA VE ONARIMA İLİŞKİN UYARILAR

- Klima bir odayı iyi ısıtamıyor veya soğutamıyorsa, bunun nedeni muhtemelen soğutucu madde olduğundan dolayı klimayı satın aldığınız bayiyle temasa geçin. Soğutucu maddenin tekrar doldurulması gerekiyorsa, servis elemanına tamirin ayrıntılarını sorun.
  Klimada kullanılan soğutucu madde zararsızdır.
  Soğutucu genelde sızıntı yapmaz. Ancak soğutucunun klimanın bulunduğu odaya sızması ve bir ısıtıcı veya yanan soba nedeniyle alev alması halinde, zehirli gaz açığa çıkarabilir.
  Servisten soğutucu sızıntısının tamirini talep ettiğinizde, sızıntı yapan kısmın tamamen tamir edildiğinden emin olun.
- Herhangi bir bölümü kendi başınıza taşımaya veya tamir etmeye çalışmayın.
  Ünite içinde yüksek voltaj olması nedeniyle, kapağı veya ana üniteyi kaldırırken elektrik çarpmasına maruz kalabilirsiniz.
- Klimanın tamir edilmesi gerektiğinde bunu mutlaka bayinizden talep edin.
  Doğru şekilde tamir edilmemesi halinde elektrik çarpmalarına veya yangına neden olabilir.
- Klimayı bir başka yere kurulmak üzere taşımanız gerektiğinde bunu bayinizden talep edin. Doğru şekilde kurulumunun yapılmaması elektrik çarpmaları ve yangınla sonuçlanabilir.

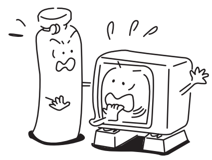
⚠ DİKKAT

CİHAZIN ŞEBEKE ELEKTRİĞİNDEN AYRILMASI

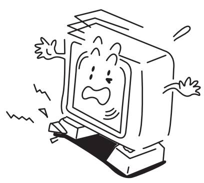
- Bu cihaz en az **3 mm** temas aralığı olan bir anahtarla şebeke elektriğine bağlanmalıdır.
- **Bu klimanın güç kaynağı hattı olarak olarak 40A, 25A veya 16A model kurulum sigortaları kullanılmalıdır.**

KURULUMDA DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER (Aşağıdakilere dikkat ettiğinizden emin olun.)

- Klima için ayrı bir güç devresi kullanın. Belirtilen voltajı kullanın.
- Kusursuz tahliye sağlamak için tahliye hortumunu düzgün yerleştirin.
  Tahliyenin gerektiği şekilde yapılmaması su basmasına ve mobilyaların ıslanmasına neden olabilir.



- Klimayı belirtilen voltaja sahip ayrı bir güç kaynağına bağlayın, aksi halde cihaz arızalanabilir ve yangın çıkarabilir.
- Cihazı yanıcı gaz sızıntılarının olabileceği yerlere kurmayın.
  Cihazın etrafında yanıcı gaz birikmesi halinde yangın çıkabilir.

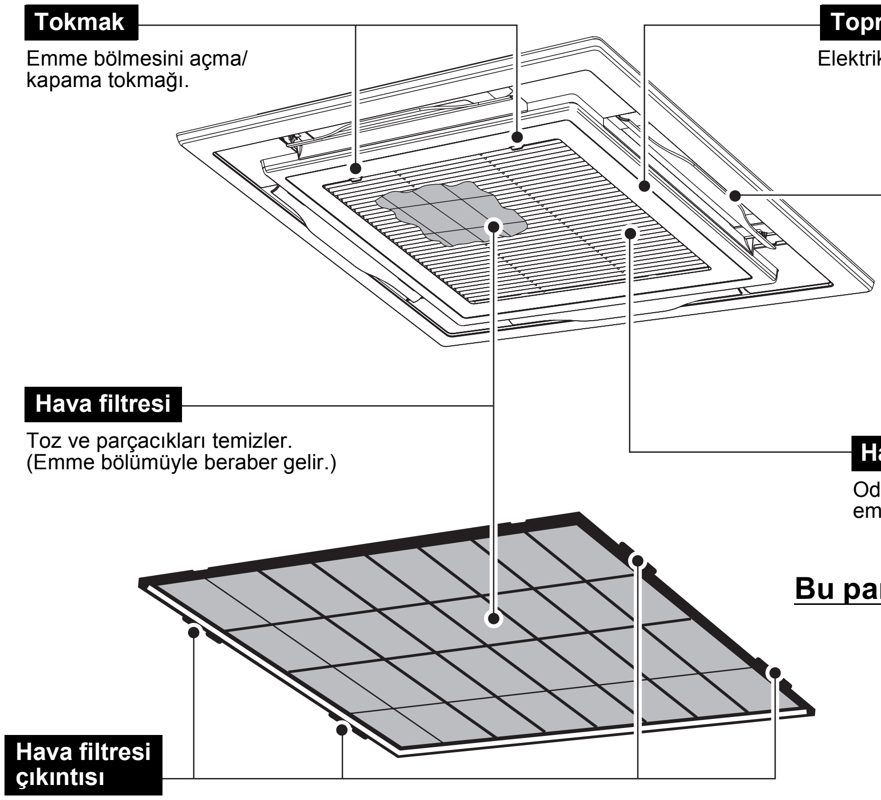


ÇALIŞTIRIRKEN DİKKAT EDİLECEKLER

- Klimayı çalıştırmadan önce bu kılavuzu dikkatle okuyun.
  Günlük çalıştırmaya ilişkin dikkat edilmesi gereken pek çok nokta vardır.
- Bu klimayı gıda maddeleri, hassas cihazlar, sanat eserleri, besi hayvanları, araba, taşıt vb. özel amaçların korunmasına yönelik olarak kullanmayın.
- Klimanın bulunduğu yerde herhangi yanmalı bir cihaz varsa, odanın temiz hava girecek şekilde iyi havalandırılmasına özen gösterin.
  Yetersiz havalandırma oksijen azalmasına neden olur.
- Herhangi bir yanmalı cihazı doğrudan klima esintisinin önüne yerleştirmeyin, aksi halde yanma gerektiği şekilde gerçekleşmez.
- Klima kapalı bir odada kullanılacaksa, odanın yeterince havalandırılmasına özen gösterin.
  Yetersiz havalandırma oksijen azalmasına neden olur.
- Elektrik çarpmasına maruz kalma riski söz konusu olduğundan dolayı elleriniz ıslakken herhangi bir düğmeye dokunmayın.
- Klima uzun süre kullanılmayacaksa güvenlik için ana svici veya devreyi kapatın.
- Dış mekan ünitesinin üzerine herhangi bir şey koymayın veya üstüne basmayın.
  Aksi halde ünitenin üstüne düşme riskinin ortaya çıkmasının yanı sıra yaralanmanıza sebebiyet verme olasılığı da söz konusu olabilir.
- Klimanın orijinal performansında çalışmasını sağlamak için talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığında çalıştırın.
  Aksi halde arıza çıkabilir veya üniteden su sızıntısı meydana gelebilir.
- Uzaktan kumandanın üzerine herhangi bir sıvı dökmeyin.
  Meyve suyu, su veya başka bir sıvıyla temas etmesine izin vermeyin.

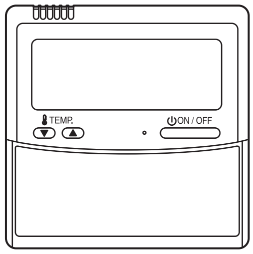
2 PARÇA İSİMLERİ

■ İç mekan ünitesi

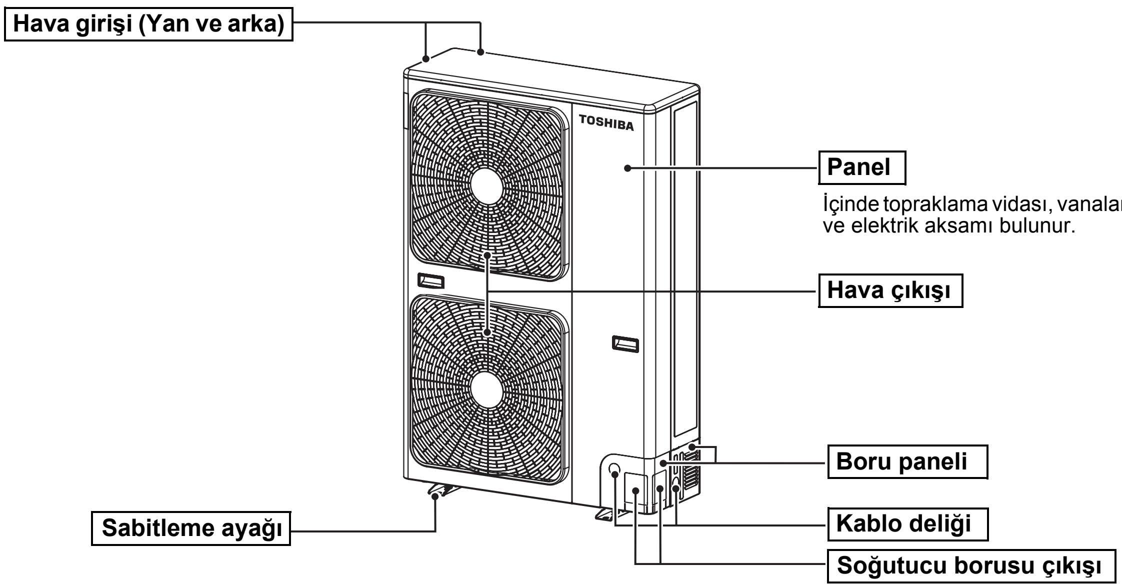


Bu parça ayrı olarak satılır

Uzaktan kumanda



■ Dış mekan ünitesi



TR

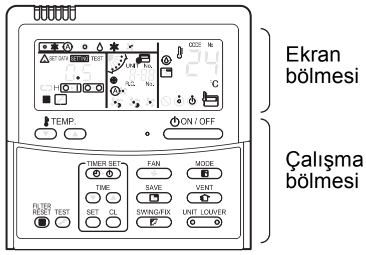
3 UZAKTAN KUMANDA PARÇA İSİMLERİ

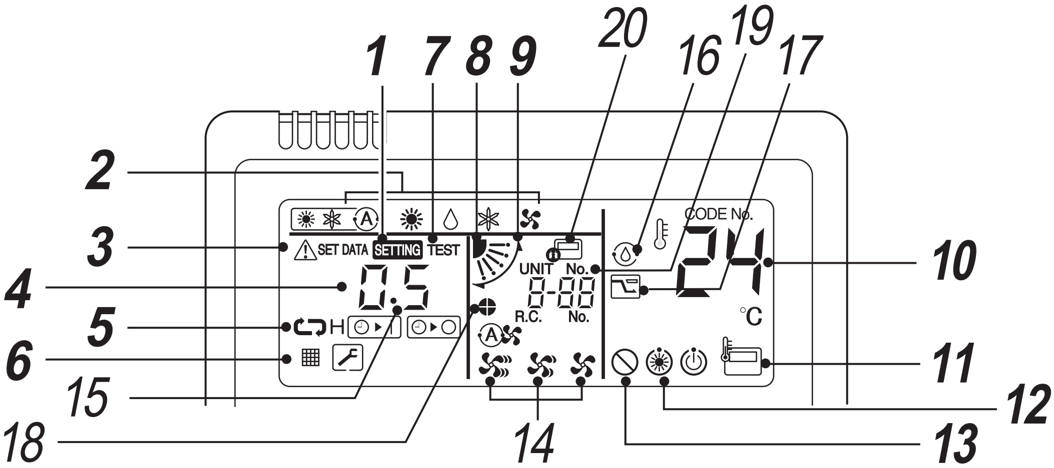
Bu uzaktan kumandayla 8 adede kadar iç mekan ünitesi kontrol edilebilir.

■ Ekran bölmesi

Bu ekran örneğinde açıklama amacıyla tüm göstergeler görüntülenmiştir.
Normalde sadece seçili içerik görüntülenir.

- Sızıntı engelleyici ilk kez açılırken, uzaktan kumandanın ekran bölmesinde SETTING ibaresi yanıp söner.
- Ekran yanıp sönerken model otomatik olarak onaylanır. Dolayısıyla, SETTING ekranı kaybolduktan sonra bir süre bekleyip kumandayı bunun ardından kullanın.





1 SETTING ekranı
Zamanlayıcının vb. ayarlanması sırasında görüntülenir.

2 Çalıştırma modu seçim ekranı
Seçilen çalıştırma modu görüntülenir.

3 CHECK ekranı
Koruyucu cihaz çalıştığında veya bir sorun meydana geldiğinde görüntülenir.

4 Zamanlayıcı ekranı
Zamanlayıcı süresi görüntülenir.
(Bir sorun meydana geldiğinde kontrol kodu görüntülenir.)

5 Zamanlayıcı SET IN ayar ekranı
Zamanlayıcı SET IN düğmesine basarken, zamanlayıcı ekranı [OFF] ⊙▸○ → ⮌ [OFF] tekrarla OFF zamanlayıcı → [ON] ⊙▸| → Görüntü yok sırasıyla seçilir.

6 Filtre ekranı
“FILTER ▦” görüntülenirse, hava filtresini temizleyin.

7 TEST çalıştırma ekranı
Deneme çalıştırması sırasında görüntülenir.

8 Izgara kilidi konumu göstergesi
Izgara kilidi konumunu gösterir.

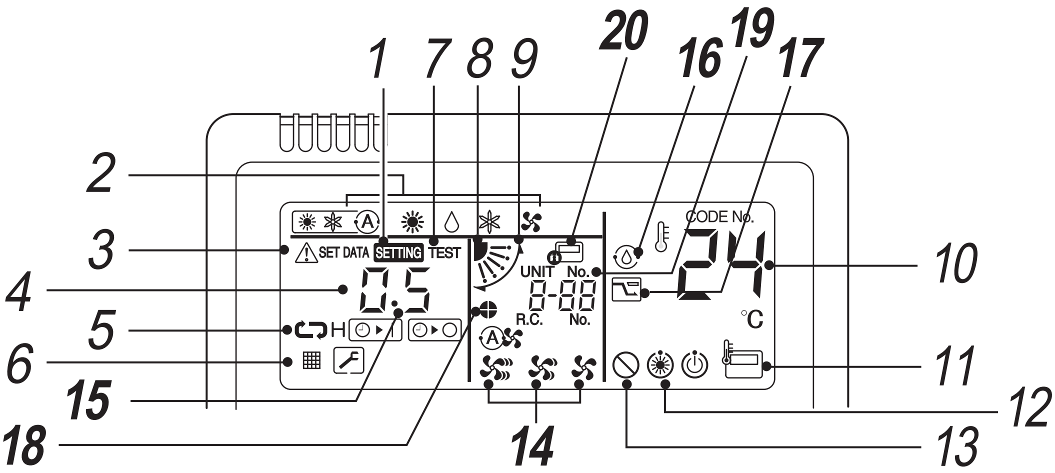
9 SWING ekranı
Izgara yukarı/aşağı hareketi sırasında görüntülenir.

10 Ayarlanan sıcaklık ekranı
Ayarlanan oda sıcaklığını gösterir.

11 Uzaktan kumanda sensörü ekranı
Uzaktan kumanda sensörü kullanılıyorken görüntülenir.

12 PRE-HEAT ekranı
Isıtma işlemi başladığında veya buz çözme işlemi sırasında görüntülenir.
Bu simge görüntülendiğinde, iç mekan fanı durur.

13 Görüntülenecek fonksiyon yok
Düğmeye basılı dahi olsa herhangi bir fonksiyon olmaması durumunda görüntülenir.



14 Hava hacmi seçim ekranı

Seçilen hava hacmi görüntülenir.

(AUTO)
(HIGH)
(MED.)
(LOW)

15 Izgara Numarası ekranı (örn.:01, 02, 03, 04)

16 Kendi kendine temizleme modunda kuru çalışma

Kendi kendine temizleme modunda kuru çalıştırma sırasında görüntülenir.

17 Güç tasarrufu modu ekranı

Dış birim ünitesinin güç akımı seviyesinin geçici tepe noktası sınırlandırma özelliğiyle sınırlandırıldığı kapasite tasarrufu modunda gösterilir.

18 Izgara kilidi ekranı

Grupta ızgara kilitli bir ünite olması halinde (1 dış mekan ünitesi 1 iç mekan ünitesi dahil olmak üzere) görüntülenir.

19 Ünite Sayısı ekranı

İç mekan ünitesinin ünite sayısı ünite seçim düğmesiyle seçilir veya iç mekan/dış mekan ünitesini gösterir.

20 Merkezi kontrol ekranı

Klima merkezi kontrol uzaktan kumandasıyla beraber merkezi kontrolde kullanıldığı zaman görüntülenir.

Uzaktan kumandanın merkezi konrol sistemiyle devre dışı bırakılması halinde, yanıp söner.
Düğmeyle çalıştırma kabul edilmez.

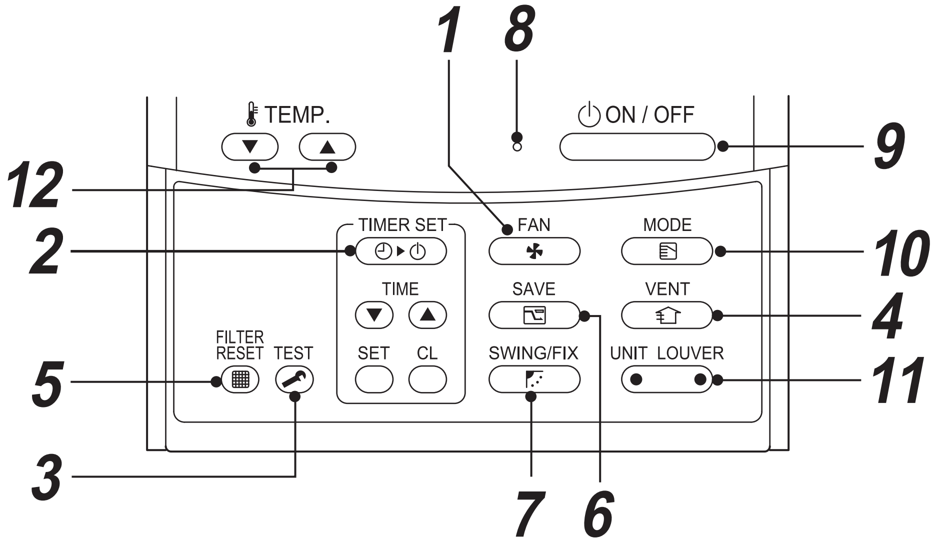
ON/OFF, MODE veya TEMP. düğmelerine bassanız bile, düğmeyle çalıştırma kabul edilmez.
(Uzaktan kumandayla yapılan ayarlar merkezi kontrol moduna göre değişiklik gösterir. Ayrıntılı bilgi için merkezi uzaktan kumandanın Kullanım Kılavuzu bakın.)

TR

■ Çalışma bölmesi

İstenen çalıştırma modunu seçmek için ilgili düğmeye basın.

- Çalıştırma detaylarının bir kereye mahsus ayarlanması gerekir, ardından klima sadece ON / OFF düğmesine basılarak çalıştırılabilir.



1 FAN **düğmesi (Hava hacmi seçme düğmesi)**
İstenen hava hacmi modunu seçer.

2 TIMER SET **düğmesi (Zamanlayıcı ayarlama düğmesi)**
TIMER SET düğmesi zamanlayıcı ayarlanırken kullanılır.

3 TEST **düğmesi (Kontrol düğmesi)**
Kontrol işlemi için CHECK düğmesi kullanılır. Normal çalıştırma sırasında bu düğmeyi kullanmayın.

4 VENT **düğmesi (Havalandırma düğmesi)**
Piyasada satılan bir fan takıldığında havalandırma düğmesi kullanılır.
- "No function ⃠" mesajı Havalandırma düğmesine basıldığında uzaktan kumandada görülüyorsa, bir fan takılı değildir.

5 FILTER RESET **düğmesi (Filtre sıfırlama düğmesi)**
"FILTER ▦" ekranını sıfırlar (Siler).

6 SAVE **düğmesi (Güç tasarrufunda çalıştırma)**
Güç tasarrufu modunda çalıştırma için SAVE düğmesi kullanılır.

7 SWING/FIX **düğmesi (Dönme/Rüzgar yönü düğmesi)**
Otomatik dönme modunu seçer veya ızgara yönünü ayarlar.

8 **Çalıştırma lambası**
Klima çalışıyorken lamba yanar. Klima kapatıldığında ise lamba söner.
Koruma cihazı çalışıyorken veya anormal süre geçtiğinde ise yanıp söner.

9 ON / OFF **düğmesi**
Düğmeye basıldığında, cihaz çalışmaya başlar ve tekrar düğmeye basıldığında durur.
Cihazın çalışması durduğunda, çalıştırma lambası ve tüm diğer ekranlar yok olur.

10 MODE **düğmesi (Çalışma modu seçim düğmesi)**
İstenen çalıştırma modunu seçer.

11 UNIT LOUVER **düğmesi (Ünite/Izgara seçim düğmesi)**
Bir ünite numarası (sol) ve ızgara numarası (sağ) seçer.
UNIT:
Birden fazla iç mekan ünitesinin bir uzaktan kumadayla kontrol edildiği durumlarda rüzgar yönünü ayarlarken bir iç mekan ünitesi seçer.
LOUVER:
Izgara kilidini veya rüzgar yönünü bağımsız olarak ayarlarken bir ızgara seçer.

12 TEMP. **düğmesi (Sıcaklık ayarı düğmesi)**
Oda sıcaklığını ayarlar.
İstenen sıcaklığı TEMP. ▼ veya TEMP. ▲ düğmelerine basarak ayarlayın.

SEÇENEK :

Uzaktan kumanda sensörü
Genelde iç mekan ünitesinin TEMP. sensörü sıcaklığı algılar. Uzaktan kumandanın etrafındaki sıcaklık da algılanabilir.
Ayrıntılı bilgi için klimayı aldığınız bayiyle görüşün.

4 DOĞRU KULLANIM

- Bu klimayı ilk kez kullanıyorken veya SET DATA değerini değiştirdiğinizde, aşağıdaki prosedürü takip edin. Bir sonraki çalıştırmadan itibaren, uzaktan kumandada görüntülenen çalıştırma modu sadece ON / OFF düğmesine basılarak çalıştırılabilir hale gelecektir.

■ Hazırlık

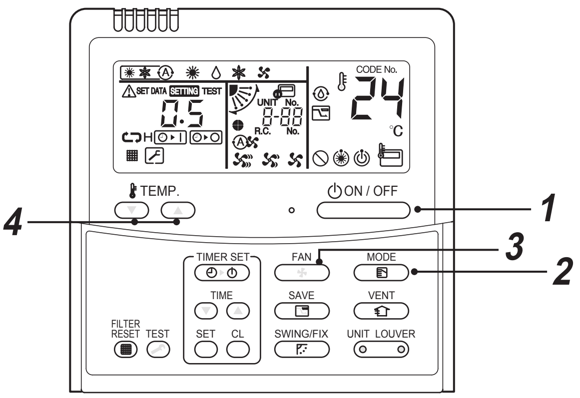
Ana güç svicini ve/veya sızıntı şalterini açın.

- Güç açık olduğunda, uzaktan kumanda üzerinde bulunan ekranda bir bölme çizgisi görüntülenir.

* Güç verildikten sonra, uzaktan kumanda yaklaşık 1 dakika süreyle çalışmaz ancak bu bir arızaya işaret etmez.

GEREKSİNİM

- Klimayı kullanırken, ana svici ve sızıntı şalterini kapatmadan sadece ON / OFF düğmesini kullanarak çalıştırın.
- Uzun süre kullanılmamış klimayı tekrar çalıştırırken, sızıntı şalterini çalıştırmaya başlamadan en az 12 saat önce açın.



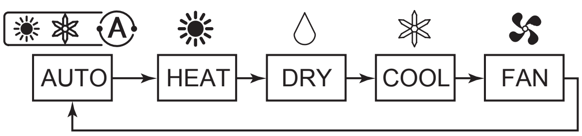
Başlatma

1 ON / OFF **düğmesine basın.**

Çalıştırma lambası yanar ve cihaz çalışmaya başlar.

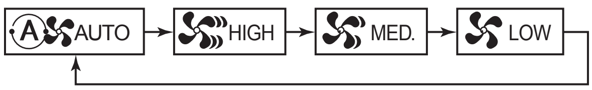
2 **"MODE" düğmesini kullanarak bir çalıştırma modu seçin.**

Düğmeye bir kez basılmasıyla, ekrandaki sıralama aşağıdaki gibi değişir.



3 **"FAN" düğmesini kullanarak hava hacmini seçin.**

Düğmeye bir kez basılmasıyla, ekrandaki sıralama aşağıdaki gibi değişir.



- Hava hacimi " AUTO" olduğunda, hava hacmi oda sıcaklığına göre değişiklik gösterir.
- Isıtma modunda, oda hava HACMİ " LOW" ile yeterince ısınmıyorsa, " MED." veya " HIGH" çalışma modunu seçin.
- Sıcaklık sensörü, montaj koşullarına göre oda sıcaklığından farklı olan iç mekan ünitesinin hava emme girişi etrafındaki sıcaklığı algılar.
  Ayarlanan sıcaklık değeri, ölçülen oda sıcaklığıdır.
  ("AUTO " FAN modunda seçilemez.)

4 **Ayarlanan sıcaklığı "TEMP. ▼" veya "TEMP. ▲" düğmelerine basarak belirleyin.**

Durdurma

ON / OFF **düğmesine basın.**

Çalıştırma lambası söner ve cihaz durur.

COOL, DRY veya AUTO (soğutma) modunda, fan kendini temizlemek için 10 dakika (veya daha fazla) çalışır.

TR

Otomatik çalışma durumunda (Oto Değişme)

- Bazı ayarlar değiştiğinden dolayı, oda sıcaklığına göre otomatik olarak soğutma, ısıtma veya sadece fan modu seçilecektir.
- Otomatik mod konforlu değilse, istenen koşulları manuel olarak ayarlayabilirsiniz.

Soğutma modunda.

- Yaklaşık 1 dakika sonra soğutmayı başlatın.

Isıtma modunda.

- Çalıştırma modu oda sıcaklığına göre seçilir ve cihaz yaklaşık 3 ila 5 dakika sonra çalışmaya başlar.
- Isıtma işlemi durduktan sonra, FAN modu yaklaşık 30 saniye boyunca devam edebilir.
- Oda sıcaklığı ayarlanan dereceye ulaştığında ve dış mekan ünitesi durduğunda, yardımcı hafif rüzgar gelir ve hava hacmi fazlasıyla düşer.
  Buz eritme işlemi sırasında, fan soğuk havanın tahliye edilmemesi için durur. ("HEAT READY ❊" görüntülenir.)
- Dış mekan ünitesi duruyorken oda sıcaklığı belirlenen sıcaklığa eriştiğinde, iç mekan ünitesi esintiyi çok düşük bir hava hacmiyle verir.

NOT

Durdurduktan sonra tekrar çalıştırma

- Durdurduktan hemen sonra tekrar çalıştırırken, makineyi korumak amacıyla klima yaklaşık 3 dakika boyunca çalışmaz.

■ 8°C'LİK İŞLEM (Ön ısıtma için) (Sadece SM110 ve SM140 tipleri)

Klima ısıtma modunda, ısıtma sıcaklığını yaklaşık 8°C'de kontrol edebilir.
8°C'lik ısıtma işlemi, kablolu uzaktan kumandayla ayar yapılmasını gerektirir. İç mekan ünitesinin kurulum kılavuzuna uygun ayarlar için montajı yapan firmaya veya bayiye danışın.

Başlat

1. TEMP. (▼) düğmesine basarak ısıtma modunda görüntülenen sıcaklığı 18°C olarak ayarlayın.
2. TEMP. (▼) düğmesine en az dört saniye kadar basarak görüntülenen sıcaklığı 8°C olarak ayarlayın.

Durdur

1. TEMP. (▲) düğmesine basarak görüntülenen sıcaklığı 18°C'ye ayarlayın.
   - Klima normal HEAT moduna geri döner. Arzu ettiğiniz bir sıcaklığı ve çalışma modunu seçin.

⚠ DİKKAT

8°C ısıtma sırasında, ısıtma performansı düşeceğinden panjuru yatay konumda tutmayın.

NOT

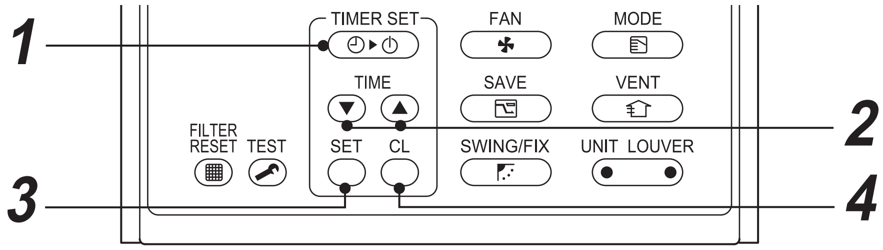
- Deşarj edilen hava sıcaklığı, normal ısıtma sırasındaki sıcaklıktan daha düşüktür.
- Uzaktan kumandanın montaj konumuna bağlı olarak oda sıcaklığı eşit şekilde artmayabilir.
- Odanın boyutları ve montaj koşullarına bağlı olarak oda sıcaklığı 8°C'ye ulaşamayabilir.
- Hava hacmi ve esinti yönü (salınma vb.) ayarları, 8°C'lik ısıtma işlemi sırasında kullanılabilir.
  8°C'lik ısıtma işlemi aşağıdaki durumlarda iptal edilir.
  - İşlem (ON / OFF) düğmesi kullanılarak durdurulduğunda.
  - (MODE) düğmesi ile farklı bir işlem seçildiğinde.
  - Sıcaklık ayarı ya da işletim modu değiştirildiğinde veya kablosuz uzaktan kumanda ya da merkezi kontrol uzaktan kumandası kullanılarak işlem başlatıldığında/durdurulduğunda.
- Aynı kontrol grubuna 4 yollu hava deşarj kaseti tipinden (4 serisi) farklı bir veya birden fazla model bağlanmış olması durumunda, 8°C'lik ısıtma işlemi kullanılamaz.

5 ZAMANLAYICIYI ÇALIŞTIRMA

- Zamanlayıcı aşağıdaki üç seçenekten birine ayarlanabilir. (168 saate kadar ayarlamak mümkündür.)

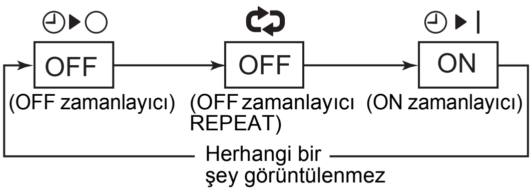
OFF zamanlayıcı	: Zamanlayıcının süresi ayarlanan zamana eriştiğinde cihaz durur.
OFF zamanlayıcı REPEAT	: Her defasında, ayarlanan zaman aşıldığında cihaz durur.
ON zamanlayıcı	: Zamanlayıcının süresi ayarlanan zamana eriştiğinde cihaz çalışmaya başlar.

■ Zamanlayıcıyı çalıştırma



Ayarlama

1 TIMER SET düğmesine basın.
Zamanlayıcı ekranı (türü) düğmeye her basıldığında değişir.



- SETTING ve zamanlayıcı yanıp söner.

2 "SET TIME" 'i seçmek için TIME ▼ ▲ 'e basın.

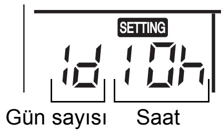
- ▲ düğmesine her basıldığında, ünite içinde ayarlanan zaman 0,5 saat (30 dakika) artar.
  Zamanlayıcının çalışması için 24 saatten daha uzun bir süre ayarlanırsa, ünite zamanlayıcısı 1 saat olarak ayarlanabilir.
  Ayarlanan maksimum süre 168saattir (7 gün).
  Uzaktan kumanda aşağıda gösterildği şekliyle zamanı saat olarak (0,5 ve 23,5 saat arası) (*1) veya gün ve saat olarak (24 saat ve üstü) (*2) görüntüler.
- Düğmeye her basıldığında, ayarlanan süre 0,5 saatlik (30 dakika) (0,5 - 23,5 saat) veya 1 saatlik(24 - 168 saat) birimlerle azalır.

Örnek uzaktan kumanda ekranı

- **23,5 saat için (*1)**



- **34 saat için (*2)**



1d 1 gün (24 saat) olarak gösterir.

10h 10 saati gösterir (Toplam 34 saat).

3 SET düğmesine basın.

- SETTING ekranı kaybolur ve zamanlayıcı saati çalışmaya devam eder ve ◷▸| veya ◷▸○ ekranı yanıp söner.
  (ON zamanlayıcısı etkinleştirildiğinde, zamanlayıcı saati ve ON zamanlayıcı ◷▸| görüntülenir ve diğer ekranlar kaybolur.)

4 Zamanlayıcının çalışmasını iptal etme CL düğmesine basın.
TIMER ekranı kaybolur.

NOT

- Zamanlayıcı önceden ayarlanan zamana eriştikten sonra cihaz durduğunda, ON / OFF düğmesine basıldığı zaman OFF zamanlayıcı REPEAT, kaldığı yerden çalışmaya devam eder ve ayarlanan süreye erişildiğinde çalışmayı durdurur.
- Klimanın OFF zamanlayıcı fonksiyonu aktifken SWING/FIX tuşuna bastığınızda, zamanlayıcı fonksiyonu gösterimi kaybolur ve 5 saniye sonra tekrar görünür.
  Bunun nedeni uzaktan kumandanın normal işlemleridir.

TR

6 RÜZGAR YÖNÜNÜN AYARLANMASI

En iyi soğutma ve ısıtma performansı için, ızgaraları gerektiği şekilde ayarlayın (yukarı ve aşağı yöndeki plakalarla rüzgar yönünü ayarlayın). Soğuk hava çöker ve sıcak hava yükselir, bu nedenle panjurları aşağıya doğru yatırın, odayı soğutmak içinse panjurları yatay biçimde yatırın.

⚠ DİKKAT

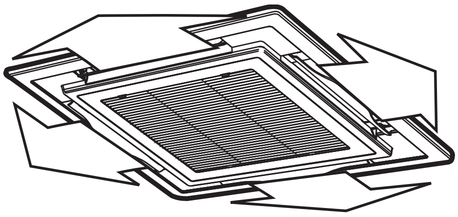
Soğutma için panjurları yatay olarak konumlandırın.
Izgara soğutma sırasında aşağı bakar halde olursa, tahliye bölmesinde yoğuşma meydana gelebilir ve ızgaradan su damlamasına neden olabilir.

NOT

Izgara ısıtma sırasında yatay olarak düz konumda kalırsa, oda sıcaklığı eşit şekilde dağılmayabilir.

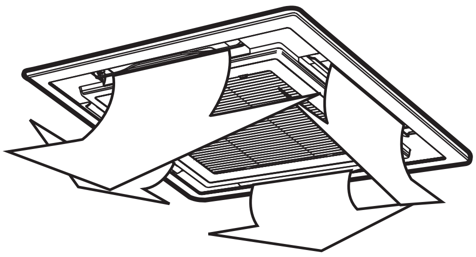
Soğutma için (COOL)

Panjurları yatay konumlandırın.

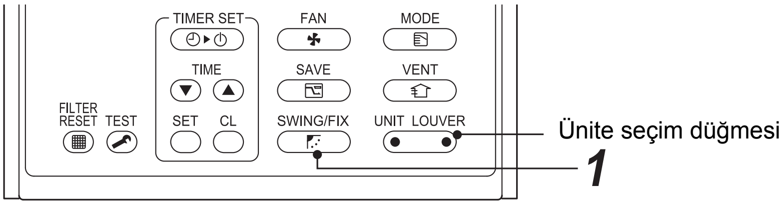


Isıtma için (HEAT)

Izgarayı aşağı çevirin.



- Klima çalışmadığında, panjurlar otomatik olarak yatay konuma gelir.
- Isıtma işlemi başlarken , buğu giderme veya belirlenen sıcaklığa ulaşıldıktan sonra minimum çalışma sırasında panjurlar yatay olarak konumlanır.
  Bu sırada döndürme veya hava yönü ayarı yaptığınızda; uzaktan kumanda ekranı ayara göre değişiklik gösterir ancak ızgaralar yatay ve düz konumda kalmaya devam eder.
  Klima ısıtmaya başladığında, ızgalarar ayarlanan yöne döner.

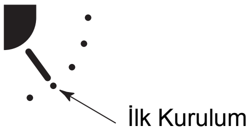


Rüzgar yönünün ayarlanması

1 Çalışma sırasında SWING/FIX ' a basın.
Rüzgar yönü düğmeye her basıldığında değişir.

HEAT modunda

Izgarayı aşağı döndürün (rüzgar yönünü yukarı/aşağı olarak ayarlayan plaka). Yatay olarak konumlandığında, sıcak hava ayaklara gelmeyebilir.



COOL/DRY modunda

Panjuru (esinti yönünü yukarı/aşağı çeviren ayar plakası) yatay olarak konumlandırın. Aşağı çevirmeniz halinde, hava tahliye bölmesi üzerinde su zerrecikleri birikebilir ve damlama yapabilir.



FAN modunda

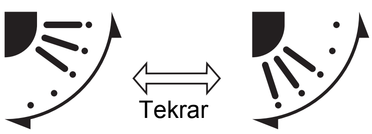
Arzu ettiğiniz esinti yönünü seçin.



Döndüme modunun başlatılması

1 SWING/FIX düğmesine basın, ızgarayı (aşağı/yukarı rüzgar yönü ayarlama plakası) olabilecek en alt konuma getirin ve ardından tekrar SWING/FIX düğmesine basın.
SWING görüntülenir ve yukarı/aşağı rügar yönü otomatik olarak seçilir.

Salınım sırasında ekran görüntüsü



Döndüme modunun durdurulması

1 Panjur salınırken SWING/FIX düğmesine arzu ettiğiniz konumda basın.
- **Bunun ardından SWING/FIX düğmesine basıldığında, esinti yönü en yüksek konumdan tekrar ayarlanabilir.**

* Ancak, panjur salınırken SWING/FIX düğmesine basılsa bile , panjur konumu aşağıdaki gibi gösterilir ve panjurun en yüksek konumu seçilemeyebilir.

Salınım durduğunda ekran görüntüsü



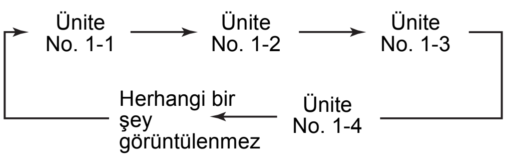
Bu durumda, iki saniye sonra SWING/FIX düğmesine tekrar basın.
- COOL/DRY modunda ızgara aşağı baktığı için durmaz. Izgara dönme modunda aşağı bakar haldeyken durdurulursa; en yüksek konumdan sonraki üçüncü konuma geldikten sonra durur.

Döndürmeyi durdururken ekran

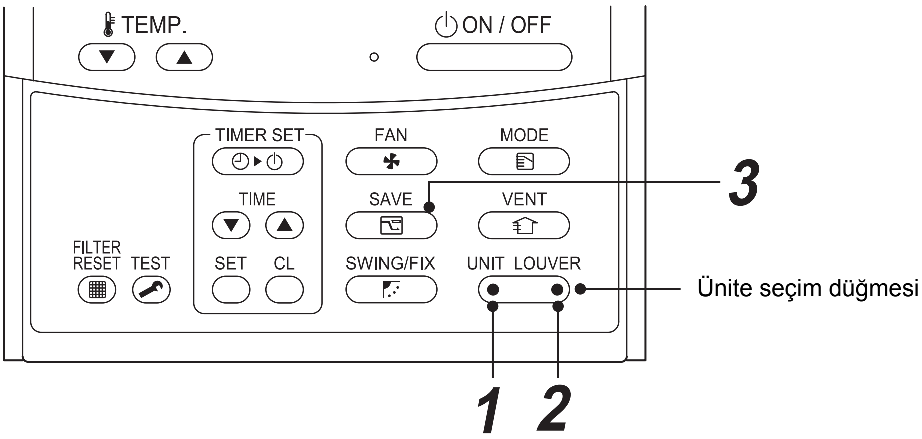


Ünite seçim düğmesi

- Birden fazla ünite tek uzaktan kumandayla kontrol ediliyorken, rüzgar yönü her bir ünite için bağımsız olarak seçilerek ayrı ayrı ayarlanabilir.
- Rüzgar yönünü ayrı ayrı ayarlamak için; kumanda grubundan bir iç mekan ünitesi numarasını görüntülemek üzere UNIT LOUVER düğmesine basın. Ardından görüntülenen ünitenin rüzgar yönünü ayarlayın.
- Herhangi bir iç mekan ünitesi numarası görüntülenmiyorken, kumanda grubundaki tüm üniteler eş zamanlı olarak kontrol edilebilir.
- UNIT LOUVER düğmesine her bastığınızda, ekran aşağıdaki şekilde değişir:



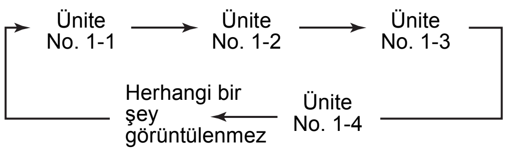
TR



■ Izgara rüzgarının ayrı olarak ayarlanması

1 **Çalıştırma sırasında UNIT LOUVER düğmesine (düğmenin sol tarafına) basarak bir iç mekan ünitesi seçin.**

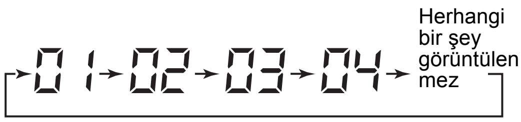
- Düğmeye her bastığınızda iç mekan ünitesinin numarası değişir.



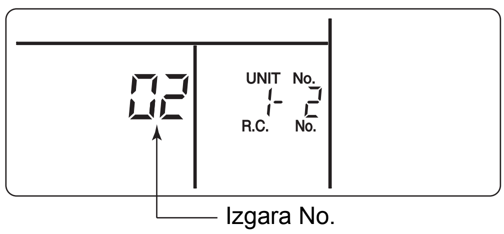
* Herhangi bir ünite numarası görüntülenmiyorken, tüm iç mekan üniteleri seçilmiş olur.

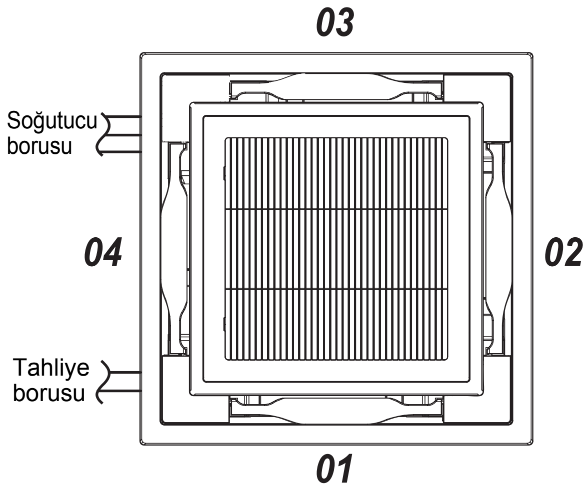
2 **UNIT LOUVER düğmesine (düğmenin sağ tarafına) basarak ayarlarını değiştirmek istediğiniz ızgarayı seçin.**

- Düğmeye her bastığınızda, uzaktan kumandanın sol tarafındaki ekran aşağıdaki gibi değişir:



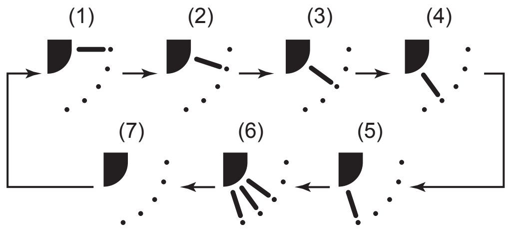
* Herhangi bir ızgara numarası görüntülenmiyorken, dört ızgara birden seçilmiş olur.





3 **SWING/FIX düğmesine basarak seçili ızgaranın rüzgar yönünü belirleyin.**

- Düğmeye her bastığınızda, ekran aşağıdaki şekilde değişir:



* COOL (DRY) modu sırasında, (4) ve (5) görüntülenmez.

7 GÜÇ TASARRUFU MODUNUN ETKİNLEŞTİRİLMESİ

Çalışma sırasında SAVE düğmesine basın.

- Klima güç tasarrufu moduna geçer.
- Ekranda belirir.

Güç tasarrufu modunu devre dışı bırakmak için SAVE düğmesine tekrar basın.

- kaybolur.

NOT

- Aynı anda diğer elektrikli aletler kullanılıyorken, devrenin kesilmemesi için güç tasarufu modunun kullanılması önerilir. Elbette güç tasarrufu modunu enerji tasarrufu için de kullanabilirsiniz.
- Güç tasarrufu modu daha az enerji tüketir ancak odayı normal moddaki kadar soğutmayabilir/ ısıtmayabilir. (Maksimum akım ortalama normal modun 75%'i (fabrika ayarlarında) ile sınırlıdır.)
- Enerji tasarrufu modunu ayarlamak için GELİŞMİŞ AYARLAR bölümündeki "Güç tasarrufu modunu ayarlama" başlığına bakın.
- Güç tasarrufu modunda çalışma başlatılsa/durdurulsa, çalışma modu değiştirilse ya da elektrik bağlantısı sıfırlansa bile, güç tasarruf modu bir sonraki işleme kadar duraklatılır.
- SM160 tipi "75%" güç tasarrufu modunda çalışır.

8 KENDİ KENDİNE TEMİZLEME MODU

Bu fonksiyon, iç mekan ünitesinin temiz tutulması amacıyla cooling/dry/AUTO (soğutma) modu çalıştırıldıktan sonra FAN'ın çalıştırılarak iç mekan ünitesinin iç kısmının kurutulması için tasarlanmıştır.

- Kendi kendine temizlik süresi soğutma/kuru/AUTO (soğutma) modu süresine göre aşağıdaki gibi değişiklik gösterir.

Soğutma/kuru/AUTO (soğutma) modu süresi	Kendi kendine temizleme süresi
10 dakika dan az	Kendine kendine temizleme işlemi yapılmaz
10 dakika ila 1 saatten az	1 saat
1 saatten fazla	2 saat

- Kendi kendine temizleme sırasında uzaktan kumanda ekranı üzerinde "" belirir.

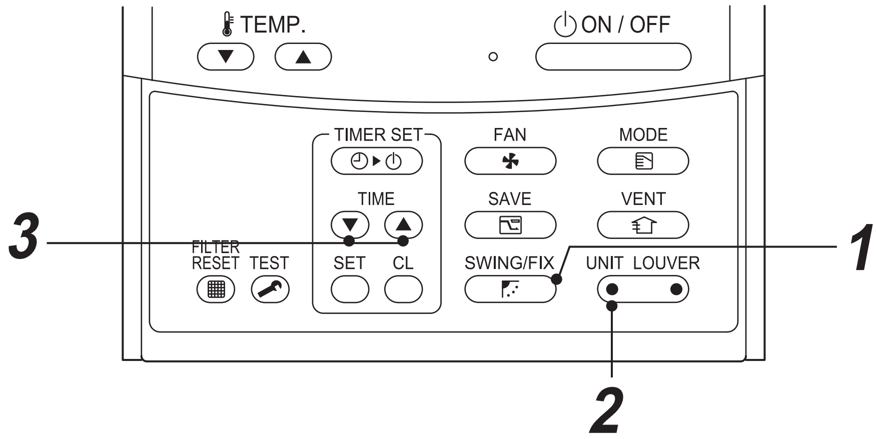
Kendi kendine temizlemeyi durdurmak için, ON / OFF düğmesine ard arda iki kez basın.

⚠ DİKKAT

- Bazı modlarda cihazı durdurmak için ON / OFF düğmesine basılsa dahi fan çalışmaya devam eder. Kendi kendine temizleme modu devrede olduğu için bu normaldir.
- Kendi kendine temizlik işlemi sırasında panjurlar az bir miktar açılır ve yatay olarak konumlandırılır, temizlik işleminin tamamlanmasının ardından kapanır.
- Kendi kendine temizlik işlemi (fonksiyon) sırasında çalışma lambası (LED) yanmaz.
- Kendi kendine temizlik modu (fonksiyon) odayı temizleyemez ya da iç mekan ünitesinin içerisinde önceden mevcut olan küf ve tozu ortadan kaldıramaz.
- Kendi kendine temizleme işlevini devre dışı bırakmak için bayinize danışın.

9 GELİŞMİŞ AYARLAR

■ Dönerek çalışma modunu ayarlama

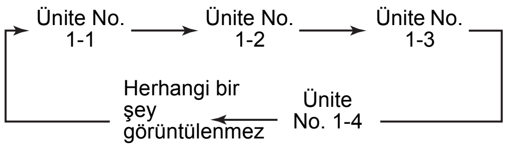


1 Klima çalışmıyorken en az dört saniye boyunca SWING/FIX düğmesine basın.

- SETTING , sembol ve rakamlar yanıp söner.

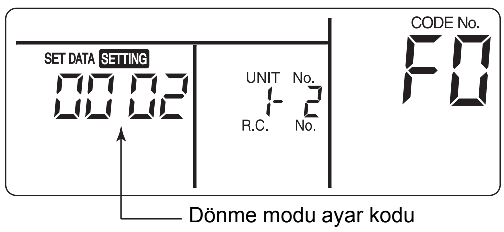
2 UNIT LOUVER düğmesine (düğmenin sol tarafına) basarak bir iç mekan ünitesi seçin.

- Düğmeye her bastığınızda, ünite numarası aşağıdaki şekilde değişir:



Seçili ünitenin fanı çalışır ve ızgaralar dönmeye başlar.

3 TIME ▼ ▲ düğmelerine basarak dönme türünü seçin.

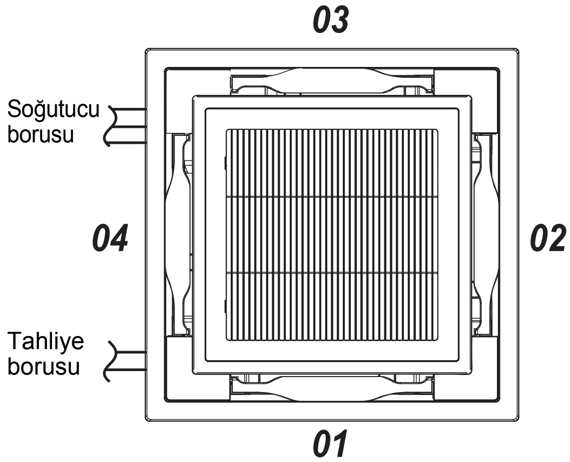


Dönme modu ayar kodu	Izgaraların dönmesi
0001	Standart salınım (Fabrika ayarı)
0002	İkili dönme
0003	Dairesel dönme

⚠ DİKKAT

- Dönme ayar kodunu "0000" olarak ayarlamayın. (Bu ayar ızgaralarda arızaya neden olabilir.)

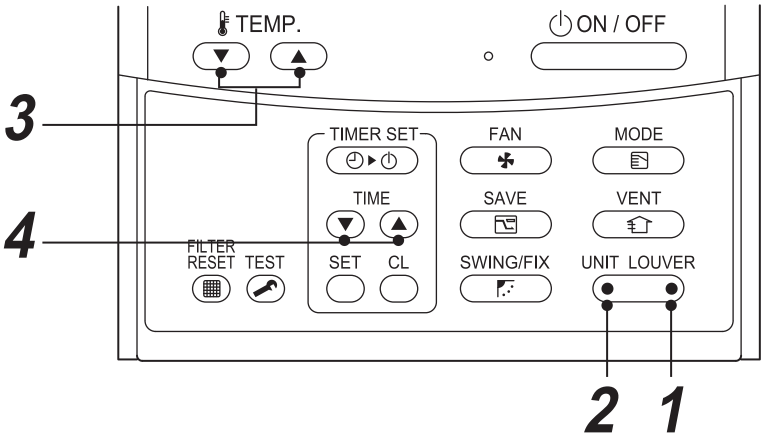
- **Standart dönme**
  Dört ızgara da aynı yöne döner.
- **"İkili dönme" hakkında**
  "İkili dönme modu" **01** ve **03** no.lu ızgaraların tek yöne çevrildiği ve **02** ve **04** no.lu ızgaraların ise ters yöne çevrildiği ve bu yönlerde döndüğü moddur.
  (Panjur **01** aşağı doğru konumlandırıldığında, panjur **02** yatay olarak konumlandırıldığında.)
- **"Dairesel dönme" hakkında**
  Dört ızgara belirtilen sıra ve sürelerde bağımsız olarak döner.



4 SET düğmesine basın.

5 Ayarı tamamlamak için TEST düğmesine basın.

■ Izgara kilidini ayarlama (Dönmeden çalışma için)

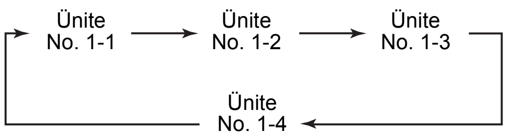


1 **Klima çalışmıyorken en az dört saniye boyunca UNIT LOUVER düğmesine (düğmenin sağ tarafına) basın.**

- SETTING , sembol ve rakamlar yanıp söner.

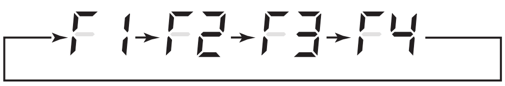
2 **UNIT LOUVER düğmesine (düğmenin sol tarafına) basarak bir iç mekan ünitesi seçin.**

- Düğmeye her bastığınızda, ünite numarası aşağıdaki şekilde değişir: Seçili ünitenin fanı çalışır ve ızgaralar dönmeye başlar.



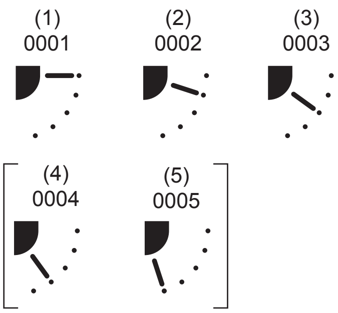
3 **TEMP. ▼ ▲ düğmelerine basarak sıcaklık gösterim bölümünde kilitlemek istediğiniz panjurun numarasını görüntüleyin.**

- Seçilen panjur salınıma başlar.



4 **TIME ▼ ▲ düğmelerine basarak dönmesini istemediğiniz ızgaranın rüzgar yönünü seçin.**

KOD



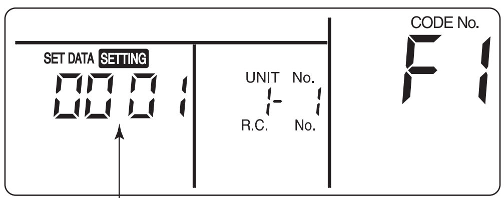
⚠ DİKKAT

- (4) veya (5) seçiliyken, soğutma modunda damlama meydana gelebilir.

5 **SET düğmesine basarak ayarı belirleyin.**

- Ayar belirlendiğinde ışıkları yanar. (Diğer iç mekan üniteleri için ızgara kilit ayarlarını devam ettirmek üzere, 2. adımdan itibaren talimatları uygulayın. Aynı iç mekan ünitesinde ızgara kilidi ayarlarını devam ettirmek için 3. adımdan itibaren talimatları tekrarlayın.)

6 **Ayarı tamamlamak için TEST düğmesine basın.**



0001-0005
(Izgara kilitleme konumu kodu)

- Bir önceki sayfada yer alan şekilde gösterilen **01**, **02** no.lu (Öğe Kodu) ızgaraların seçildiğini göstermek üzere uzaktan kumanda üzerinde **F1**, **F2** numaralarıyla ızgara numaraları görüntülenir.

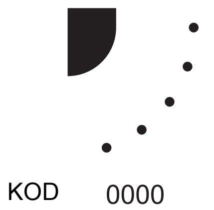
NOT

Izgaralar aşağıdaki durumlarda kilitli dahi olsalar geçici bir süre için çalışırlar:

- Klima duruyorken.
- Isıtma modunun başında.
- Buz eritme modu sırasında.
- Oda sıcaklığı belirlenen sıcaklığa eriştiğinde.

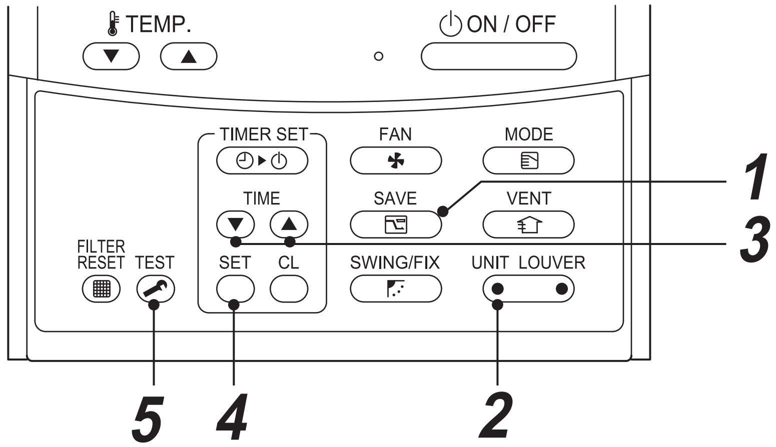
■ Izgara kilidinin iptal edilmesi

Rüzgar yönünü yukarıdaki ızgara kilidi ayar prosedürünün adım 4'ındaki "0000"'a ayarlayın.



- Ayar iptal edildiğinde, [icon] kaybolur.
  Yukarıdaki 1, 2, 3, 5, ve 6 no.lu adımları takip ederek aynı işlemleri tekrarlayın.

■ Güç tasarrufu modunu ayarlama

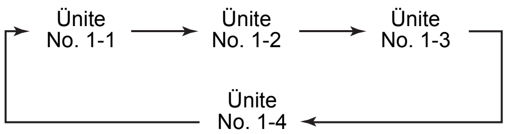


1 **Klima çalışmıyorken en az dört saniye boyunca SAVE düğmesine basın.**

- SETTING , sembol ve rakamlar yanıp söner.

2 **UNIT LOUVER düğmesine (düğmenin sol tarafına) basarak bir iç mekan ünitesi seçin.**

- Düğmeye her bastığınızda, ünite numarası aşağıdaki şekilde değişir:



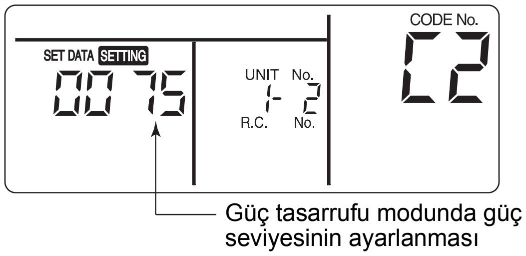
Seçili ünitenin fanı çalışır ve ızgaralar dönmeye başlar.

3 **TIME ▼ ▲ düğmelerine basarak güç tasarrufu modunu ayarlayın.**

- Düğmeye her basıldığında güç seviyesi 100% ile 50% arasında 1% oranında değişir.

* Fabrika ayarları 75% olarak yapılmıştır.

- Hava koşullandırıcı aşağıdaki dış üniteye bağlandığında, uzaktan kumandanın güç tasarruf modunun ekran kısmı değiştirilir, fakat gerçek güç tasarrufu çalışması 75% olur.
  DI (RAV-SM***AT-E)
  SDI 2 serisi (RAV-SP**2AT-E)

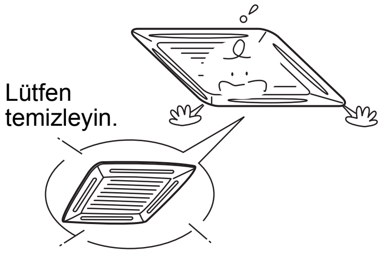


4 **SET düğmesine basın.**

5 **Ayarı tamamlamak için TEST düğmesine basın.**

10 EKONOMİK ÇALIŞTIRMAYA YÖNELİK İPUÇLARI

Oda sıcaklığını rahat edebileceğiniz bir seviyede tutun



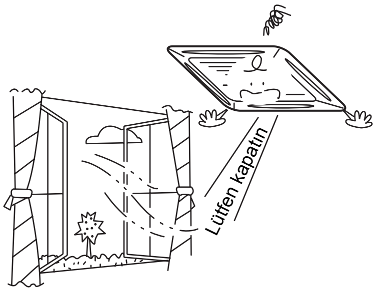
Hava filtrelerini temizleyin

Tıkanmış hava filtresi klimanın performansını olumsuz yönde etkiler.

Kapı ve pencereleri gerektiğinden fazla açmayın

Odadaki sıcaklık veya serinliği korumak için kapı ve pencereleri asla gerektiğinden fazla açmayın.

Perdeler

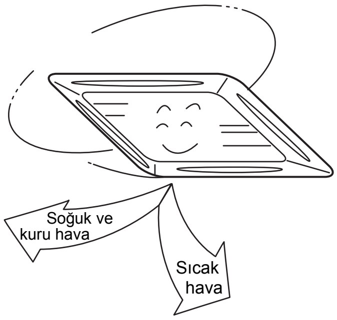


Soğutma sırasında doğrudan gün ışığını engellemek için perdeleri kapatın.
Isıtma sırasında ısıyı içeride tutmak için perdeleri kapatın.

Oda havasının eşit bir şekilde dolaşmasını sağlayın

Odadaki havanın düzgün şekilde dolaşması için hava akımı yönünü ayarlayın.

Çalıştırmadan önceki kontroller



- Topraklama kablolarının doğru şekilde bağlandığından emin olun.
- Hava filtrelerinin monte edildiğinden emin olun.
- Çalıştırmadan en az 12 saat önce sızıntı şalterini açın.

Koruyucu cihaz

- Klima aşırı çalıştığında koruyucu cihaz çalışmayı durdurur.
- Koruyucu cihaz etkin hale geldiğinde mevcut işleyiş durur ve uzaktan kumanda üzerindeki çalıştırma lambası ve [🔧] ibaresi yanıp söner.

Koruyucu cihaz aktifken

- Koruyucu aygıt etkinleştirildikten sonra çalışmayı durdurursa sigortayı derhal kapatın ve montajı yapan kişiden bunun nedenini bulmasını isteyin.
  Sorun giderilmeden klima çalışmaya devam ederse, arıza meydana gelebilir.
- Hava filtrelerinin monte edildiğinden emin olun.
  Hava filtreleri monte edilmemişse, hava eşanjörü tozdan tıkanarak su sızıntısına neden olabilir.

Soğutma için (COOL)

- Dış mekan ünitesinin hava girişi ve/veya çıkışı tıkandığında.
- Dış mekan ünitesinin hava çıkışı sürekli olarak kuvvetli rüzgara maruz kaldığında.

Isıtma için (HEAT)

- Hava filtreleri aşırı toz veya kirden tıkandığında.
- İç mekan ünitesinin emiş ve/veya tahliye bölmesi tıkandığında.

Sızıntı şalterini kapatmayın

- Klima test için çalıştırılıyorken sızıntı şalterini kapatmayın. Bunun yerine gücü kontrol etmek için klima üzerindeki ON/OFF düğmesini kullanın.

TR

11 BAKIM

⚠ UYARI

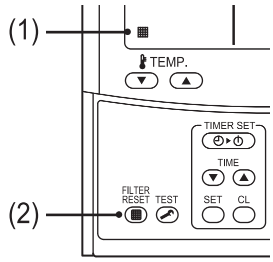
Hava filtresinin ve diğer filtre parçalarının temizlenmesi için yüksek yerlerde tehlikeli çalışmaların yapılması gerekeceğinden bu işlemi bir servis elemanı yapmalıdır.
Bunu kendiniz yapmaya çalışmayın.

Hava filtrelerinin temizlenmesi

Hava filtrelerinin tıkanması soğutma ve ısınma performansını düşürür.

(1) Uzaktan kumanda üzerinde "FILTER ▦" göründüğünde, hava filtrelerini temizleyin.

(2) Hava filtrelerinin temizlenmesi bittiğinde, FILTER RESET düğmesine basın.
"FILTER ▦" kaybolur.



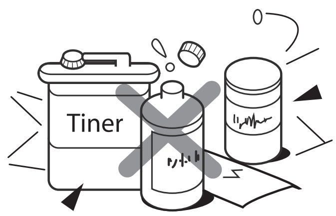
⚠ DİKKAT

Ünitenin temizlenmesi

Üniteyi yumuşak, kuru bir bezle silin.
Kuru bezle kiri temizleyemiyorsanız, ılık (40 °C'den az) suyla hafifçe nemlendirilmiş bir bez kullanın.

Uzaktan kumandanın temizlenmesi

- Uzaktan kumandayı temizlemek için kuru bir bez kullanın.
- Uzaktan kumandanın çok kirli olması halinde soğuk suyla hafif nemlendirilmiş bir bez kullanılabilir.
- Uzaktan kumandayı asla ıslak bezle temizlemeyin.
- Üniteyi kimyasal toz alıcılarla temizlemeyin ve bu gibi maddelerin ünite üzerinde kalmasına izin vermeyin. Ünite yüzeyi zarar görebilir.
- Temizlik amacıyla benzin, tiner, parlatıcı toz veya bunlara benzer çözücüler kullanmayın. Bunlar plastik yüzeyin çatlamasına veya deforme olmasına neden olabilir.



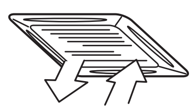
Düzenli kontrol

Klimanın uzun vadeli kullanımı ısı, nem, toz ve çalışma koşulları nedeniyle parçaların eskimesine veya arızalanmasına, ya da nemi alınmış suyun yetersiz tahliye edilmesine neden olabilir.

Klimayı 1 aydan uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız

(1) Kendi kendine temizliğe ek olarak, ünitenin iç kısmının kuruması için fanı 1 ya da 2 saat çalıştırın.
- "FAN" modunu çalıştırın.

(2) Klimayı kapatın ve ana svici veya devre kapatıcı şalteri kapatın.



Çalıştırmadan önceki kontroller

(1) Hava filtrelerinin monte edildiğinden emin olun.

(2) Hava çıkışı veya girişinin tıkanmamış olduğundan emin olun.

(3) Ana güç kaynağından klimaya güç gelmesi için ana svici veya şalteri açın.



NOT

- Çevre koruma için, kullanılan klima iç ve dış ünitelerinin, klimanın düzgün çalışması için düzenli olarak temizlenmesi ve bakımının yapılması önerilir.
  Klima uzun süredir kullanılmaktaysa, periyodik bakım (yılda bir) önerilir.
  Ayrıca, pasa ve çiziklere karşı dış üniteyi düzenli olarak kontrol edin ve bunları temizleyin veya gerekirse pastan koruyucu uygulayın.
  Genel bir kural olarak, bir iç ünite günde 8 saat veya daha uzun sure çalıştırıldıysa, her 3 ayda bir iç ve dış üniteyi temizleyin. Bu temizlik/bakım işinde bir profesyonele danışın.
  Kullanıcının inisiyatifinde olan bu tip bir bakım işlemi ürünün ömrünü artırabilir.
  İç ve dış ünitenin düzenli olarak temizlenmemesi yetersiz performansa, donmaya, su kaçağına ve kompresör arızasına neden olacaktır.
- Bu üründe bir tahliye pompası bulunur.
  Aşırı tozlu, yağlı veya buharlı ortamlarda kullanılması halinde pompa tıkanarak tahliyenin gerektiği şekilde yapılmasını engeller.
  Tahliye pompasını düzenli olarak temizleyin. Pompanın nasıl temizleneceğine ilişkin ayrıntılı bilgi almak için bayinizle görüşün.
- Özellikle hava koşullandırıcı 8°C ısıtma çalışmasını kullanıyorsa, çalışma saatlerine dikkat edin ve düzenli bakım yapın.

Bakım Listesi

Parça	Ünite	Kontrol (görsel/sesli)	Bakım
Isı eşanjörü	İç/dış	• Toz/kir tıkanıklığı, çizikler	• Tıkandığında ısı eşanjörünü yıkayın.
Fan motoru	İç/dış	• Ses	• Normal olmayan bir ses geldiğinde uygun önlemleri alın.
Filtre	İç	• Toz/kir, kırılma	• Kirlendiğinde filtreyi suyla yıkayın. • Hasar gördüğünde bunu değiştirin.
Fan	İç	• Titreşim, dengesizlik • Tozlu/kirli görünüm	• Titreşim veya dengesizlik yoğunsa fanı değiştirin. • Kirlendiğinde fanı fırçalayın veya yıkayın.
Hava giriş/çıkış ızgaraları	İç/dış	• Toz/kir, çizikler	• Deforme olduklarında veya hasar gördüklerinde bunları onarın veya değiştirin.
Boşaltma karteri	İç	• Toz/kir tıkanıklığı, drenaj kirliliği	• Boşaltma karterini temizleyin ve alt eğimde düzgün drenaj kontrolü yapın.
Dış panel, ızgaralar	İç	• Toz/kir, çizikler	• Kirlendiklerinde bunları yıkayın veya kaplamayı onarın.
Dış kısım	Dış	• Pas, yalıtımın soyulması • Kaplamanın soyulması/ kalkması	• Onarım kaplaması uygulayın.

TR

12 KLİMA ÇALIŞMA MODLARI VE PERFORMANS

3 dakika süreyle koruma fonksiyonu

3-dakikalık koruma fonksiyonu klimanın yeniden başlatmak üzere ana şalterden açılmasının ardından ilk üç dakika boyunca çalışmasını engeller.

Güç kesintisi

Çalışma sırasında güç kesintisi meydana gelmesi halinde ünite tamamen çalışmayı keser.

- Klimayı yeniden çalıştırmak için, uzaktan kumanda üzerindeki START/STOP düğmesine basın.
- Yıldırım veya yakınlardaki bir kablosuz araç telefonu ünitenin arızalanmasına neden olabilir. Yeniden başlatmak için uzaktan kumanda üzerindeki START/STOP düğmesine basın.

Isıtma özellikleri

Önceden ısıtma işlemi

Klima açılır açılmaz sıcak hava üflemez. Sıcak hava yaklaşık 5 dakika sonra iç mekan eşanjörü ısındığında gelmeye başlar.

Sıcak hava kontrolu (Isıtma modunda)

Oda sıcaklığı ayarlanan dereceye eriştiğinde, fan hızı soğuk akımı engellemek için otomatik olarak düşer. Bu noktada ünite durur.

Buz çözme işlemi

Dış mekan ünitesi ısıtma işlemi sırasında donarsa, ısıtma kapasitesini korumak için buz çözme işlemi otomatik olarak (yaklaşık 2 ila 10 dakika arasında) başlar.

- Hem iç hem dış mekan ünitesinin fanları buz çözme işlemi sırasında durur.
- Buz çözme işlemi sırasında, erimiş buzun suyu dış mekan ünitesinin alt kısmındaki tabladan tahliye edilir.

Isıtma kapasitesi

Isıtma operasyonu sırasında, ısı dışarıdan emilerek odaya verilir. Bu şekilde ısıtmaya ısı pompa sistemi adı verilir. Dışarıdaki sıcaklık çok düşük olduğunda, klimayla birlikte başka bir ısıtma aparatının daha kullanılması önerilir.

Kar yağması ve don olması durumunda dış üniteye dikkat edilmelidir

- Karlı bölgelerde, dış mekan ünitesinin hava girişi ve çıkışı genelde karla örtülür veya donar.
  Dış mekan ünitesindeki kar ve buz olduğu gibi bırakılırsa, makinenin arızalanmasına veya ısıtma performansının düşmesine neden olur.
- Soğuk bölgelerde tahliye borusunun donmayı engelleyecek şekilde içeride hiç su bırakmadan tahliye yaptığından emin olun. Suyun tahliye borusu veya dış mekan ünitesi içinde donması halinde, makine arızalanabilir veya ısıtma performansı düşebilir.

Klimanın çalışma koşulları

İyi bir performans için klimayı aşağıdaki sıcaklık koşullarında çalıştırın:

Soğutma modu	Dış mekan sıcaklığı	: –15°C ila 43°C
	Oda sıcaklığı	: 21°C ila 32°C (Kuru vana sıcaklığı), 15°C ila 24°C (Islak vana sıcaklığı)
	[DİKKAT]	Odadaki bağıl nem - %80'den az. Klima bu sayının çok üstünde nem oranlarında çalışırsa, klima yüzeyinde su zerrecikleri birikebilir.
Kurutma modu	Dış mekan sıcaklığı	: 15°C ila 43°C
	Oda sıcaklığı	: 17°C ila 32°C
Isıtma modu	Dış mekan sıcaklığı	: –15°C ila 15°C (Islak vana sıcaklığı)
	Oda sıcaklığı	: 15°C ila 28°C (Kuru vana sıcaklığı)

Klimanın yukarıda belirtilen koşullar dışıda çalıştırılması halinde güvenlik koruması devreye girebilir.

13 KURULUM

Kurulum yeri

⚠ DİKKAT

- **Klimanın yanıcı gaz sızıntısı riski olan yerlere kurulmamış olduğundan emin olun.**
  Ünitenin etrafında yanıcı gaz birikmesi yangın çıkarabilir.
- İİç üniteden ve dış üniteden gelen nemi alınmış suyu iyi tahliye edilen bir yere boşaltın.
- Dış mekan ünitesinin hava giriş ve çıkışlarının yakınında herhangi bir engel bulundurmayın. Aksi halde radyasyon azalarak klima performansını düşürebilir veya koruyucu cihazı devreye sokabilir.

Elektrik kabloları

⚠ UYARI

- Cihazın toprakla bağlantısının yapıldığından emin olun. (topraklama işlemi)
  Tam olarak yapılmamış topraklama elektrik çarpmasına neden olur.
  Topraklama hatlarını gaz borularına, su borularına, paratonerlere ve telefon için kullanılan toprak hatlarına bağlamayın.

⚠ DİKKAT

- **Bir sızıntı şalterinin monte edildiğinden emin olun.**
  Klimanın sızıntı şalteri olmadan kullanılması elektrik çarpmalarına sebep olabilir.
- **Uygun kapasitede bir sızıntı şalteri kullanın.**
  Klimanın elektrik bağlantısını belirtilen voltaj aralığında ve ayrı bir devreyle yaptığınızdan emin olun.

Klimayı aşağıda belirtilen yerlere kurmayın

- Klimayı TV, müzik seti veya radyo gibi cihazlarla 1 m'lik mesafe içine kurmayın. Ünitenin böyle bir yere kurulması halinde, klimanın neden olduğu parazit bu aygıtların performansını etkileyebilir.
- Klimayı yüksek frekanslı bir aygıtın yanına koymayın (dikiş makinesi veya profesyonel masaj makinesi gibi); aksi halde klima arızalanabilir.
- Klimayı yağlı, nemli veya buhar, is ya da aşındırıcı gaz açığa çıkan mekanlara kurmayın.
- Klimayı deniz kenarı gibi tuzlu mekanlara kurmayın.
- Klimayı fazla miktarda makine yağı kullanılan mekanlara kurmayın.
- Klimayı deniz kenarı gibi şiddetli rüzgarlara maruz kalacağı mekanlara kurmayın.
- Klimayı kaplıcalar gibi sülfürlü gazların açığa çıktığı mekanlara kurmayın.
- Klimayı bir taşıt veya mobil vinç içine kurmayın.
- Klimayı asitli veya alkalin ortamlara kurmayın (ılıca veya kimyasal fabrikaların yakınına ya da yanma emisyonlara maruz kalan bölgelere). Isı eşanjörünün alüminyum kanatçıkları ve bakır borusunda aşınma meydana gelebilir.
- Klimayı hava tahliyesini engelleyecek bir engelin yakınına (hava menfezi, aydınlatma teçhizatı vs.) kurmayın. (Şiddetli hava akımı bu cihazların performansını düşürebilir veya bozulmalarına neden olabilir.)
- Klimayı yiyeceklerin, hassas aletlerin ya da sanatsal objelerin korunması gibi özel amaçlar için veya hayvan ya da bitki yetiştirilen yerlere kurmayın. (Aksine davranış korunan materyallerin kalitesini düşürebilir.)
- Klimayı ıslanmaması gereken bir nesnenin üstüne kurmayın. (Nemin %80'den yüksek olması veya tahliye bölmesinin tıkanması halinde yoğuşma nedeniyle iç mekandan su damlayabilir.)
- Klimayı organik çözücü kullanılan mekanlara kurmayın.
- Klimayı nemli dış havaya maruz kalan bir kapı veya pencerenin yakınına kurmayın. Klima üzerinde yoğuşma meydana gelebilir.
- Klimayı sıklıkla özel spreylerin kullanıldığı mekanlara kurmayın.

Klima sesi ve titreşimlere dikkat edin

- Klimayı dış mekan ünitesinden gelen sesin ve tahliye çıkışından gelen sıcak havanın komşularınızı rahatsız etmeyeceği bir yere kurun.
- Klimayı çınlama, çalışma sesi ve titreşimleri iletmeyecek şekilde sert ve sabit bir zemin üzerine kurun.
- Bir iç mekan ünitesi çalışıyorsa, çalışmayan diğer iç mekan ünitelerinden de ses gelebilir.

⚠ UYARI

Tekrar kurma

Klimanın aşağıdaki noktalara dikkat edilerek yeni bir yere tekrar kurulmasını veya başka bir yere taşınmasını bayinizden veya kurulum uzmanlarından talep edin.
Klimayı tek başınıza ve yanlış kurarsanız, bu elektrik çarpması veya yangına neden olabilir.

Bakım

- Düzenli kullanılan klimalarda iç ve dış mekan ünitelerinin düzenli temizliği özellikle tavsiye edilir.
  Genel bir kural olarak, iç mekan ünitesi günde 8 saat çalışıyorsa, iç/dış mekan ünitelerinin en az 3 ayda bir temizlenmesi gerekir. Bu temizlik ve bakım kalifiye bir eleman tarafından yapılmalıdır.
  İç/dış mekan ünitelerinin düzenli olarak temizlenmemesi, performans düşüklüğüne, buzlanmaya, su sızıntısına ve hatta kompresör arızasına yol açar.
- Bu üründe bir tahliye pompası bulunur.
  Aşırı tozlu, yağlı veya buharlı ortamlarda kullanılması halinde pompa tıkanarak tahliyenin gerektiği şekilde yapılmasını engeller.
  Tahliye pompasını düzenli olarak temizleyin. Pompanın nasıl temizleneceğine ilişkin ayrıntılı bilgi almak için bayinizle görüşün.

⚠ DİKKAT

Isı eşanjörünü basınçlı su kullanarak temizleyin.
Piyasada satılan bir detarjan (güçlü alkali veya asitli temizlik maddesi) kullanılırsa, ısı eşanjörünün yüzey kaplaması zarar görerek, kendi kendine temizlik performansını düşürebilir.
Ayrıntılar için bayinizle görüşün.

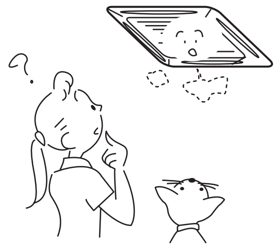
14 SORUNLAR VE NEDENLERİ

⚠ DİKKAT

Aşağıdaki durumlardan herhangi birinin meydana gelmesi halinde, ana güç şalterini kapatın ve derhal bayinizle görüşün:

- Şalter düzgün çalışmıyor.
- Ana güç sigortası sık sık atıyor veya devre kapatıcı sık sık devreye giriyor.
- Klimanın içinde yabancı bir madde veya su girdi.
- Klima koruyucu cihazın devreye girme sebebi ortadan kaldırıldıktan sonra dahi çalışmıyor. (Çalışma lambası ve uzaktan kumanda üzerindeki 🔧 ibaresi yanıp sönüyor.)
- Başka olağan dışı durumlar mevcut.

Servis veya tamirci çağırmadan önce, aşağıdaki hususları kontrol edin.



▼ Tekrar kontrol edin

Çalışmıyor

- Ana güç şalteri kapalıdır.
- Gücü kesmek üzere devre kapatıcı devreye sokulmuştur.
- Ana sigorta atmıştır.
- Izgaralar doğru yöne çevrilmemiştir.

İyi soğutmuyor/ısıtmıyor

- Dış mekan ünitesinin hava girişi ve/veya çıkışı tıkanmıştır.
- Kapı veya pencereler açıktır.
- Fan hızı düşük olarak ayarlanmıştır.
- Klima soğutma sırasında DRY moduna ayarlanır.
- Ayarlanan sıcaklık çok yüksektir (Soğutma modunda) veya çok düşüktür (Isıtma modunda).

▼ Bunlar arıza değildir

İç veya dış mekan ünitesi tuhaf bir ses çıkarıyor.

- Sıcaklıkta ani değişim meydana geldiğinde, iç veya dış mekan ünitesi parçalardaki genleşme/büzülme nedeniyle ya da soğutucu maddenin kıvam değişikliği yüzünden tuhaf sesler çıkabilir.
- Genelde “busyu” (şırıltı benzeri bir ses) duyulur.
  Bu ses solenoit vana harekete geçtiğinde gelir.
- Güç açıldığında bir tıkırtı duyulur.
  Bu ses çalışmaya hazırlanan dış mekan ünitesinin sesidir.

Odadaki hava kokuyor veya klimadan kötü bir koku geliyor.

- Duvarlara, halılara, mobilyalara, giysilere veya kürklere sinmiş koku geliyordur.

Dış mekan ünitesi ısıtma modundayken dondu.
Dış mekan ünitesinden su damlıyor.

- Dış mekan ünitesi zaman zaman ısıtma modundayken donar.
  Bu durumda, ünite ısıtma performansını korumak üzere otomatik olarak buz çözme işlemine başlar (2 ila 10 dakika boyunca).
- Buz çözme işlemi sırasında, hem iç hem de dış mekan ünitesinde hava akımı durur.
- Buz çözme işlemi için soğutucu maddenin debisi değiştiğinde bir tıslama sesi duyulur.
- Isıtma modundaki otomatik buz çözme işlemi sonucu açığa çıkan su dış mekan ünitesinden tahliye edilir.

Çalışma durduğunda fan durmuyor.

- Fan ısı eşanjörünü kurutmak için kendi kendine temizleme modunda çalışır.

FAN düğmesi AUTO moduna ayarlanmamış olduğu halde hava akımı değişiyor.

- Isıtma işlemi sırasında üflenen havanın sıcaklığı düştüğünde, klima odadaki insanların üşümesini engellemek için otomatik olarak iç mekan ünitesinden gelen havanın akımını değiştirir veya durdurur.
- İç mekan ünitesinden gelen hava akımı soğutma modundayken sık sık değişir.

Dış mekan ünitesinden beyaz bir soğuk hava veya su buharı çıkıyor.

- İç mekan ünitesi soğutma işlemi ya da dış mekan ünitesi buğu giderme işlemi yaparken arada sırada buhar meydana gelir.

Bu noktaları kontrol edin. Sorunlar devam ediyorsa, cihazın çalışmasını durdurun, sızıntı şalterini kapatın ve bayinize cihazınızın seri numarasını ve arızanın ayrıntılarını bildirin. Uzaktan kumanda ekranında 🔧 ve E, F, H, L veya P kombinasyonu ve bir sayı görünüyorsa; bayinize bunu da bildirin.

TR

Information according to EMC Directive 2004/108/EC	
(Name of the manufacturer)	**TOSHIBA CARRIER CORPORATION**
(Address, city, country)	23-17 Takanawa, 3-Chome, Minatoku, Tokyo 108-8580 Japan
(Name of the Importer/Distributor in EU)	Toshiba Carrier UK Ltd.
(Address, city, country)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. United Kingdom

TOSHIBA
Leading Innovation

KLİMA (SPLİT TİP)

Kullanıcı Kılavuzu

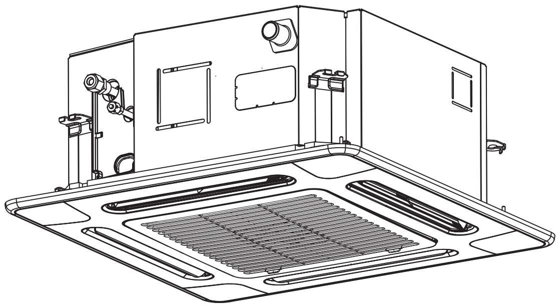
HFC
R410A

İç ünite

Model adı:

Kompakt 4 yollu Tipi

RAV-SM404MUT-E
RAV-SM454MUT-E
RAV-SM564MUT-E



Translated instruction

YENİ BİR SOĞUTUCUNUN ALINMASI

Bu Klima çevre dostu bir soğutucu olan R410A'yı kullanmaktadır.

Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece, fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

"EEE Yönetmeliğine Uygundur."

İçindekiler

Kompakt 4 yollu Tipi
Kullanıcı Kılavuzu

Bu Toshiba klimayı satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Lütfen "Makine" Direktifine (Direktif 2006/42/EC) uygun olan ve önemli bilgiler içeren bu talimatları baştan sona dikkatle ve anlayarak okuyun.
Bu talimatları okuduktan sonra, ürünle birlikte verilen Kullanım Kılavuzu ve Montaj Kılavuzu ile birlikte güvenli bir yerde muhafaza ettiğinizden emin olun.

Jenerik Adı: Klima

Kalifiye Montaj Elemanı veya Kalifiye Servis Elemanı Tarifi

Klima, kalifiye montaj elamanı veya kalifiye servis elemanı tarafından monte edilmeli, bakımı yapılmalı, onarılmalı veya sökülmelidir. Bu işlerden herhangi birinin yapılması gerekiyorsa sizin için yapması için kalifiye montaj elemanı veya kalifiye servis elemanı çağırın.
Kalifiye montaj elemanı veya kalifiye servis elemanı aşağıdaki tabloda verilen niteliklere ve bilgiye sahip bir acentadır.

Acenta	Acentanın sahip olması gerekli nitelikler ve bilgiler
Kalifiye montaj elemanı	• Yetkili montajcı, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştiren şahıstır. Bu şahıs Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştirecek şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü elektrik işini yapan yetkili montaj personeli, bu elektrik işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen elektrik işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işini yapan yetkili montaj personeli, bu soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Yüksek montaj noktalarında çalışan yetkili montaj personeli, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalarla yüksek noktalarda çalışacak şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir.
Kalifiye servis elemanı	• Yetkili servis personeli, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, onarım, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştiren şahıstır. Bu şahıs Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimaların montaj, onarım, bakım, yer değiştirme ve söküm işlemlerini gerçekleştirecek şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, onarım, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü elektrik işini yapan yetkili servis personeli, bu elektrik işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen elektrik işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Montaj, onarım, yer değiştirme ve söküm işlemlerinde her türlü soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işini yapan yetkili servis personeli, bu soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri ile ilgili yerel kanun ve düzenlemeler tarafından şart koşulan niteliklere sahiptir ve Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalar üzerinde gerçekleştirilen soğutucu akışkan kullanımı ve boru tesisatı işleri konusunda eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir. • Yüksek montaj noktalarında çalışan yetkili servis personeli, Toshiba Carrier Corporation tarafından üretilen klimalarla yüksek noktalarda çalışacak şekilde eğitim almıştır ya da eğitim almış ve bu işlemlerle ilgili bilgiye tamamen hakim olan bir şahıs ya da şahısların talimatları doğrultusunda bu işlemleri gerçekleştirmektedir.

■ Klima üzerindeki uyarı göstergeleri

Uyarı etiketi	Açıklama
WARNING ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.	**UYARI** **ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ** Servis/bakım yapmadan önce uzaktaki tüm elektrik güç kaynaklarını ayırın.
WARNING Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.	**UYARI** Hareketli parçalar. Izgara çıkarılmış durumda üniteyi çalıştırmayın. Servis/bakım yapmadan önce üniteyi durdurun.
CAUTION High temperature parts. You might get burned when removing this panel.	**DİKKAT** Çok sıcak parçalar. Bu paneli sökerken yanabilirsiniz.
CAUTION Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.	**DİKKAT** Ünitenin alüminyum kanatçıklarına dokunmayın. Aksi takdirde yaralanmaya neden olabilir.
CAUTION BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	**DİKKAT** **PATLAMA TEHLİKESİ** Çalıştırmadan önce servis valflerini açın, aksi takdirde patlama olabilir.

1 Güvenlik Önlemleri

Üretici, bu kılavuzdaki açıklamaların incelenmemesinden kaynaklanan zararlardan sorumlu tutulamaz.

⚠ UYARI

Genel

- Klimayı kullanmaya başlamadan önce Kullanım Kılavuzunu dikkatle okuyun. Günlük çalıştırmaya ilişkin dikkat edilmesi gereken pek çok nokta vardır.
- Montajın satıcı veya bir profesyonel tarafından yapılmasını isteyin. Klimayı yalnızca kalifiye bir montaj elemanı (*1) monte edebilir. Klimanın kalifiye olmayan bir kişi tarafından monte edilmesi yangın, elektrik çarpması, yaralanma, su sızıntısı, gürültü ve titreşim gibi sorunlara neden olabilir.
- Tamamlayıcı veya yedek olarak belirtilenden farklı bir soğutucu kullanmayın. Aksi takdirde, soğutma döngüsünde anormal yüksek basınç üretilebilir ve bu da ürünün arızalanmasıyla veya patlamasıyla ya da insanların yaralanmasıyla sonuçlanabilir.
- Dış ünitenin çalışma sesinin rahatsızlık verebileceği yerler. (Klimayı özellikle komşunuzun gürültüden rahatsız olabileceğini düşünerek monte edin.)

Taşıma ve depolama

- Klimayı taşımak için, koruyucu parmak kapakları olan ayakkabılar, koruyucu eldivenler ve başka koruyucu giysiler kullanın.
- Klimayı taşırken ambalaj kutusunun etrafındaki şeritleri çıkarmayın. Şeritler kırılırsa yaralanmanıza neden olabilir.
- Ambalaj kartonlarını saklama veya taşıma amacıyla istiflemeden önce, karton üzerinde yazan önlemleri dikkate alın. Önlemlerin dikkate alınmaması istifin yıkılmasına neden olabilir.
- Klima, sarsılmadan taşınmalıdır. Ürünün herhangi bir parçası kırıksa, satıcınıza başvurun.
- Klimanın elle taşınması gerektiğinde, iki veya daha fazla kişi tarafından taşınmalıdır.

Montaj

- Klimanın elektrik işleri yalnızca kalifiye montaj elemanı(*1) veya kalifiye servisi elemanı(*1) tarafından yapılabilir. İşin düzgün yapılmaması elektrik çarpmasına ve/veya elektrik kaçaklarına neden olabileceğinden dolayı bu iş asla kalifiye olmayan kişilerce yapılmamalıdır.
- Montaj işlemi tamamlandıktan sonra, montaj personelinden devre kesicilerin yerleri hakkında bilgi alın. Klima ile ilgili bir sorun meydana gelmesi durumunda, devre kesiciyi OFF konuma getirin ve bir servis personeli ile temasa geçin.
- Ünite küçük bir odaya monte edildiyse, sızıntı yapsa bile soğutucunun sınır konsantrasyonu aşmaması için gerekli önlemleri alın. Önlemleri hayata geçirirken klimayı satın aldığınız bayiiye danışın. Oldukça yüksek konsantrasyonda soğutucu birikmesi oksijen yetersizliği kazasına neden olabilir.
- Klimayı, yanıcı gazlara maruz kalma riski taşıyabilecek yerlere monte etmeyin. Yanıcı gaz sızar ve ünitenin etrafında yoğunlaşırsa yangına neden olabilir.
- Ayrı olarak satın alınan parçalar için şirketin belirlediği ürünleri kullanın. Belirlenmeyen ürünlerin kullanılması; yangın, elektrik çarpması, su sızıntısı veya başka bir sorunla sonuçlanabilir. Kurulumun bir uzman tarafından yapılması gerekir.
- Topraklamanın doğru yapıldığından emin olun.

Çalıştırma

- İç ünitenin emiş ızgarasını veya dış ünitenin servis panelini açmadan önce devre kesiciyi KAPALI konuma alın. Devre kesicinin KAPALI konuma alınmaması, iç parçalarla temas sonucu elektrik çarpmasına neden olabilir. İç ünitenin emiş ızgarası veya dış ünitenin servis paneli yalnızca kalifiye montaj elemanı(*1) veya kalifiye servisi elemanı(*1) tarafından sökülebilir ve gerekli işleri yapılabilir.
- Klimanın iç bölümünde yüksek gerilimli alanlar ve döner parçalar yer almaktadır. Elektrik çarpma tehlikesi, parmaklarınızın veya fiziksel nesnelerin döner parçalara kaptırılması tehlikesi nedeniyle dış ünitenin servis panelini çıkarmayın. Bu parçaların çıkarılmasını gerektiren bir çalışma olması durumunda yetkili bir montaj veya yetkili bir servis personeli ile temasa geçin.
- Herhangi bir bölümü kendi başınıza taşımaya veya tamir etmeye çalışmayın. Ünite içinde yüksek voltaj olması nedeniyle, kapağı veya ana üniteyi kaldırırken elektrik çarpmasına maruz kalabilirsiniz.
- İç ünitenin filtresini temizlemek veya yüksekte çalışma gerektiren benzer işleri gerçekleştirmek için 50 cm'den yüksek bir altlık kullanın. Altlık üzerinden düşme ve yüksekte çalışma sırasında yaralanma tehlikesi nedeniyle bu tür çalışmalar yetkili olmayan şahıslar tarafından yapılmamalıdır. Bu tür çalışmaların gerçekleştirilmesi gerektiğinde, kendiniz değil yetkili bir montaj veya yetkili bir servis personelinin bu çalışmaları gerçekleştirmesini talep edin.
- Dış ünitenin alüminyum kanatçıklarına dokunmayın. Dokunursanız yaralanabilirsiniz. Kanatçığa dokunulması gerekiyorsa, bunu kendiniz değil yetkili bir montaj veya yetkili bir servis personeline yaptırın.
- Dış ünitenin üzerine tırmanmayın ya da üzerine eşya koymayın. Düşme sonucu yaralanabilirsiniz ya da dış ünitenin üzerindeki eşyalar düşerek yaralanmaya neden olabilir.

- Klimanın rüzgarına doğrudan maruz kalınan yerlere ısı üreten aygıtlar yerleştirmeyin aksi takdirde hatalı yanmaya neden olabilir.
- Klimanın bulunduğu yerde herhangi yanmalı bir cihaz varsa, odayı yeterli ölçüde havalandırın. Yetersiz havalandırma oksijen azalmasına neden olur.
- Klima kapalı bir odada kullanılacaksa, odayı yeterli ölçüde havalandırın. Yetersiz havalandırma oksijen azalmasına neden olur.
- Vücudunuzu soğuk havaya uzun süreyle maruz bırakmayın ve kendinizi aşırı derecede soğutmayın.
  Aksi takdirde fiziksel durumunuz ve sağlığınız bozulabilir.
- Parmağınızı veya bir sopayı asla hava girişine veya çıkışına sokmayın.
  Fan, ünite içinde yüksek bir hızla döndüğünden yaralanabilirsiniz.
- Klima işlemi (soğutma ve ısıtma) doğru çalışmıyorsa klimayı satın aldığınız mağazaya başvurun, nedeni soğutucunun sızdırması olabilir. Tamir işi soğutucunun ayrı olarak ücretlendirilmesini içeriyorsa, tamir ayrıntılarını kalifiye bir servis elemanına (*1) teyit ettirin.
- Temizlemeden önce klimayı çalıştırmayı durdurun ve akım şalterini kapatın.
  Aksi takdirde, fan ünite içinde yüksek hızda döndüğünden yaralanabilirsiniz.

Onarım

- Herhangi bir hasar (örn. hata mesajı görüntülenirse, yanık kokusu varsa, anormal sesler geliyorsa, klima soğutma veya ısıtma yapmıyorsa ya da su sızıntısı varsa) varsa, klimaya dokunmayın ve devre kesiciyi KAPALI konuma alın, kalifiye servis elemanı çağırın. Kalifiye servis elemanı gelene dek elektrik verilmemesi için gerekli önlemleri alın (örneğin devre kesicinin yanına “servis dışı” işareti koyun). Klimanın sorunlu şekilde kullanılmaya devam edilmesi mekanik sorunların artmasına, elektrik çarpmasına veya diğer hasarlara neden olabilir.
- Fan ızgarası hasar görmüşse, dış üniteye yaklaşmayın, devre kesiciyi OFF (KAPALI) konuma getirin ve onarım işlemini gerçekleştirmesi için yetkili bir servis personeline haber verin. Onarım yapılana kadar devre kesiciyi AÇIK konuma almayın.
- İç ünitenin düşme tehlikesi varsa üniteye yaklaşmayın, devre kesiciyi OFF konuma getirin ve ünitenin onarılmasını sağlamak için yetkili bir montaj veya yetkili bir servis personeline haber verin. Ünitenin onarım işlemleri tamamlanıncaya kadar devre kesiciyi ON konuma getirmeyin.
- Dış ünitenin devrilme tehlikesi varsa üniteye yaklaşmayın, devre kesiciyi OFF konuma getirin ve ünitenin onarılmasını veya iyileştirme çalışmalarını gerçekleştirmek için yetkili bir montaj veya yetkili bir servis personeline haber verin. Onarım veya iyileştirme işlemleri tamamlanıncaya kadar devre kesiciyi ON konuma getirmeyin.
- Ünite üzerinde değişiklik yapmayın. Aksi takdirde yangın, elektrik çarpması, vb. meydana gelebilir.

Yer değiştirme

- Klimanın yerinin değiştirilmesi gerekiyorsa, bunu kendiniz değil yetkili bir montaj veya yetkili bir servis personeline yaptırın. Klima yerinin doğru değiştirilmemesi elektrik çarpması ve/veya yangına neden olabilir.

Kompakt 4 yollu Tipi Kullanıcı Kılavuzu

⚠ DİKKAT

Ana güç kaynağından cihazı ayırmak için.

- Bu cihaz, en az **3 mm**'lik kontak ayrımı bulunan bir şalter vasıtasıyla ana güç kaynağına bağlanmalıdır.

Bu klimanın güç kaynağı hattı için montaj sigortası (her türlü sigorta kullanılabilir) kullanılmalıdır.

Montaj

- Kusursuz tahliye sağlamak için tahliye hortumunu düzgün yerleştirin. Drenajın gerektiği şekilde yapılmaması, su basmasına ve mobilyaların ıslanmasına neden olabilir.
- Klimayı belirtilen voltaja sahip ayrı bir güç kaynağına bağlayın, aksi takdirde cihaz arızalanabilir ve yangın çıkarabilir.
- Dış ünitenin tabana sabitlendiğinden emin olun. Aksi takdirde üniteler düşebilir veya başka kazalar meydana gelebilir.

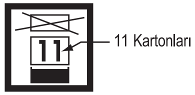
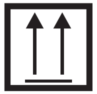
Çalıştırma

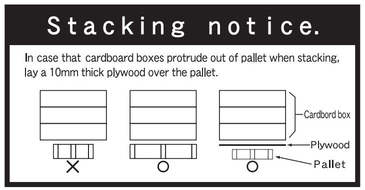
- Bu klimayı gıda maddeleri, hassas cihazlar, sanat eserleri, besi hayvanları, araba, taşıt, vb. özel amaçların korunmasına yönelik olarak kullanmayın.
- Elektrik çarpmasına maruz kalma riski söz konusu olduğundan dolayı elleriniz ıslakken herhangi bir düğmeye dokunmayın.
- Klima uzun süre kullanılmayacaksa, güvenlik için ana şalteri veya devre kesiciyi kapatın.
- Klimanın orijinal performansında çalışmasını sağlamak için talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığında çalıştırın. Aksi halde arıza çıkabilir veya üniteden su sızıntısı meydana gelebilir.
- Uzaktan kumandanın üzerine herhangi bir sıvı dökmeyin. Meyve suyu, su veya başka bir sıvıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Klimayı yıkamayın. Aksi takdirde elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Montaj tabanının ve diğer ekipmanların uzun süreli kullanımdan sonra bozulup bozulmadığını kontrol edin. Bu parçaların uzun süreli kullanımı ünitenin devrilmesine ve yaralanmalara neden olabilir.
- Yanıcı spreyler veya başka yanıcı malzemeleri klimanın yanında bırakmayın ve klimaya doğrudan yanıcı aerosol püskürtmeyin. Bu yanıcılar yangına neden olabilir.
- Temizlemeden önce klimayı çalıştırmayı durdurun ve akım şalterini kapatın.
  Aksi takdirde, fan ünite içinde yüksek hızda döndüğünden yaralanabilirsiniz.
- Klimanın temizlenmesi için satıcıdan yardım isteyin.
  Klimanın uygun olmayan şekilde temizlenmesi, plastik parçalarda hasara, elektrikli parçaların veya diğer parçaların yalıtımının bozulmasına, vb. sorunlara neden olarak hasara yol açabilir. En kötü durumda su sızıntısına, elektrik çarpmasına, duman yayılmasına veya yangına neden olabilir.
- Ünitenin üzerine vazo gibi bir su kabı koymayın.
  Üniteye su girebilir ve bu durum, elektrik izolasyonunun bozulmasına yol açıp elektrik çarpmasına neden olabilir.

(*1) Bakınız: “Kalifiye Montaj Elemanı veya Kalifiye Servis Elemanı Tarifi”.

■ Karton ambalajın taşınması, kullanılması ve saklanması ile ilgili bilgiler

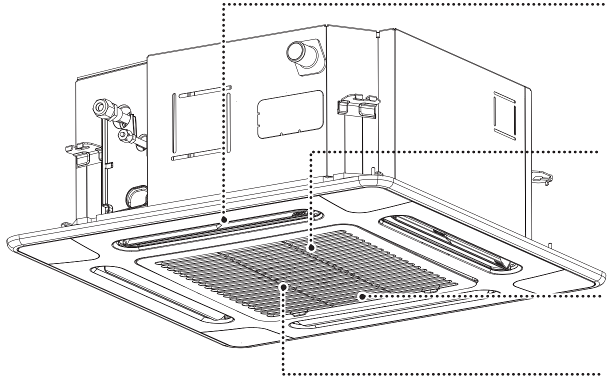
Ambalaj üzerindeki uyarılara örnekler

Sembol	Açıklama	Sembol	Açıklama
	Kuru tutun		Düşürmeyin
	Kırılabilir		Yere yatırmayın
	İstifleme yüksekliği (Bu durumda 12 kutu üst üste konabilir)		Bu ambalaj üzerinde yürümeyin
	Bu yüz yukarı		Üzerine basmayın
	Dikkatli taşıyın		

Diğer ikazlar	Açıklama
	**DİKKAT** Yaralanmaya neden olabilir. Ambalaj bandıyla taşımayın, bantın kopması durumunda yaralanmalara neden olabilir.
	**İstifleme uyarısı.** İstifleme sırasında karton kutuların paletten dışarı taşması durumunda Palet üzerine 10 mm kalınlığında kontrplak yerleştirin.

2 Parça Adları

■ İç ünite



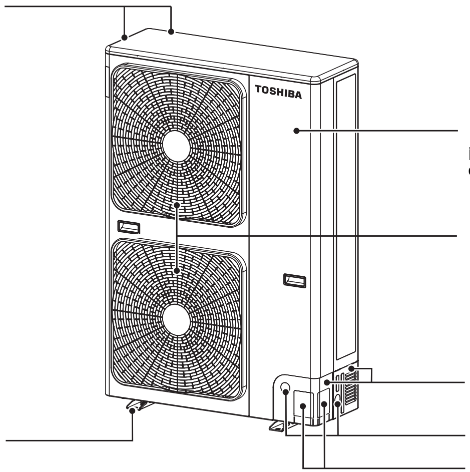
Yatay panjur/ Dikey ızgara / Hava tahliyesi
Hava tahliyesi yönü değiştirilebilir.

Hava alışı ızgarası
Hava, buradan alınır.

Toprak vida
Elektrik kutusunun içi.

Hava filtresi
Tozu filtreler.
(Hava giriş ızgarasının arkası)

■ Dış ünite (Tasarım, dış üniteye bağlı olarak değişiklik gösterir. Aşağıdaki şekilde bir örnek gösterilmiştir.)



Hava alışı (Kenar ve arka)

Paneli
İçeride topraklama vidası, valfler ve elektrikli parçalar bulunmaktadır.

Hava çıkışı

Boru paneli

Sabitleyici ayak

Kablo bağlantısı deliği

Soğutucu borusu çıkışı

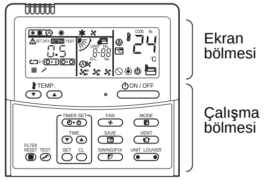
3 Kablolu Uzaktan Kumanda

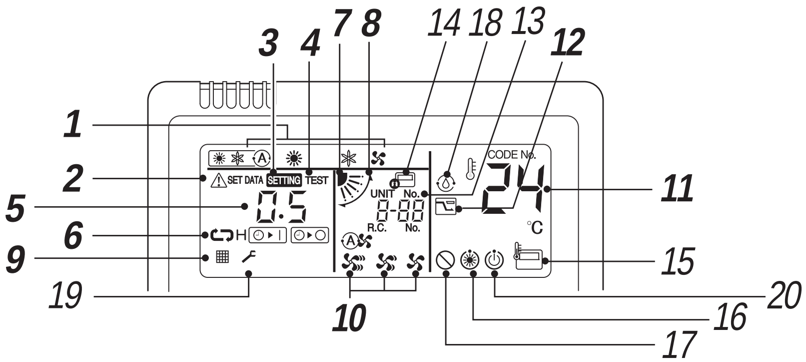
Bu uzaktan kumandayla en fazla 8 adet iç ünite kontrol edilebilir.

■ Ekran bölmesi

Aşağıdaki ekran resminde tüm simgeler gösterilmiştir. Ünite çalışırken sadece ilgili simgeler gösterilecektir.

- Kaçak akım şalteri ilk kez açıldığında, uzaktan kumandanın ekran bölmesinde SETTING yanıp söner.
- Bu simge yanıp sönerken, model otomatik olarak onaylanır.
  Uzaktan kumandayı kullanmak için SETTING simgesi kayboluncaya kadar bekleyin.





1 Çalıştırma modu
Seçilen çalıştırma modu görüntülenir.

2 Hata ekranı
Koruyucu cihaz çalıştığında veya bir hata meydana geldiğinde görüntülenir.

3 SETTING ekranı
Zamanlayıcının veya diğer ayarların yapılması sırasında görüntülenir.

4 TEST çalıştırma ekranı
Deneme çalıştırması sırasında görüntülenir.

5 Zamanlayıcı ekranı
Hata meydana geldiğinde hata kodu ekrana gelir.

6 Zamanlayıcı modu ekranı
Seçilen zamanlayıcı modu görüntülenir.

7 Panjur konumu göstergesi
Panjur konumunu görüntüler.

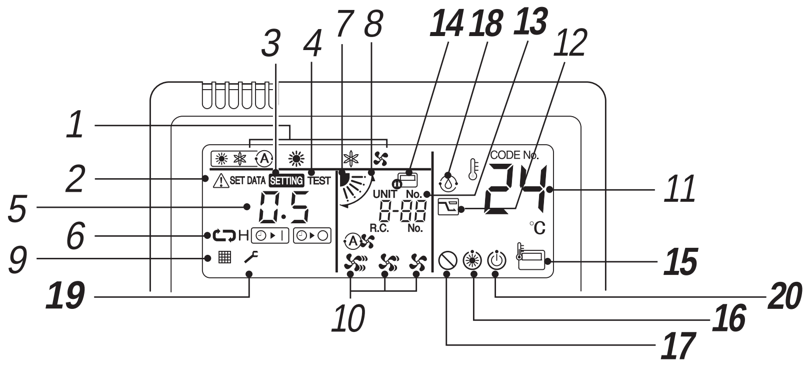
8 Salınım ekranı
Panjurun aşağı/yukarı hareketi sırasında görüntülenir.

9 Filtre ekranı
Hava filtresini temizlemek için hatırlatıcı.

10 Fan hızı ekranı
Seçilen fan hızı modu görüntülenir.
(Oto.)
(Yüksek)
(Orta)
(Düşük)

11 Ayar sıcaklığı ekranı
Seçilen ayar sıcaklığı görüntülenir.

12 Güç tasarrufu modu ekranı
Enerji tasarrufu için kompresör hızını (kapasitesini) sınırlar.



13 UNIT No. ekranı
Seçilen iç ünitenin numarasını gösterir.
Ayrıca iç ve dış ünitelerin hata kodunu gösterir.

14 Merkezi kontrol ekranı
Klima merkezi kontrol uzaktan kumandasıyla beraber merkezi kontrolde kullanıldığı zaman görüntülenir.

Uzaktan kumandanın merkezi kontrol sistemiyle devre dışı bırakılması durumunda, yanıp söner. Düğmeyle çalıştırma kabul edilmez.

ON/OFF, MODE veya TEMP. düğmesine bassanız bile, düğmeyle çalıştırma kabul edilmez.
(Uzaktan kumanda ile yapılan ayarlar merkezi kontrol modu ile değişir. Ayrıntılar için, merkezi kontrol uzaktan kumandanın Kullanım Kılavuzuna bakın.)

15 Uzaktan kumanda sensörü ekranı
Uzaktan kumanda sensörü kullanılıyorken görüntülenir.

16 Ön ısıtma ekranı
Isıtma modu enerjilendiğinde veya buz çözme döngüsü başlatıldığında gösterilir.
Bu simge görüntülenirken, iç fan durur.

17 Görüntülenecek fonksiyon yok
Bu modelde istenen fonksiyon kullanılamadığında görüntülenir.

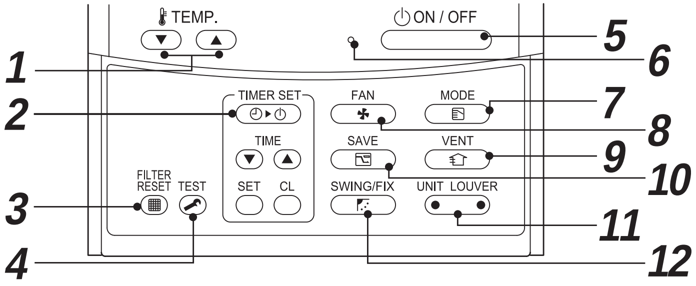
18 Kendi kendini temizleme çalışma göstergesi
İç ısı değiştiricisini kurutmak için kendi kendini temizleme işlemi sırasında görüntülenir.

19 Servis göstergesi

20 Çalıştırma hazır göstergesi
Bu gösterge bazı modellerde görünür.

■ Çalışma bölmesi

İstenen çalıştırma modunu seçmek için ilgili düğmeye basın.
- Komutlar belleğe kaydedilir ve ilk ayardan sonra değişiklik yapmaya gerek olmadığı sürece ek ayar yapmaya gerek yoktur. Klima ON / OFF düğmesine basılarak çalıştırılabilir.



1 TEMP. **düğmesi (Sıcaklık ayar düğmesi)**
Ayar noktasını ayarlar.
İstenen ayar noktasını TEMP. ▼ veya TEMP. ▲ düğmelerine basarak seçin.

2 TIMER SET **düğmesi (Zamanlayıcı ayar düğmesi)**
Zamanlayıcıyı ayarlamak için kullanın.

3 FILTER RESET **düğmesi (Filtre sıfırlama düğmesi)**
Filtre temizlendikten sonra " ▦ " göstergesini sıfırlar.

4 TEST **düğmesi (Test düğmesi)**
Sadece servis için kullanın.
(Normal çalıştırma sırasında bu düğmeyi kullanmayın.)

5 ON / OFF **düğmesi**
Düğmeye basıldığında, cihaz çalışmaya başlar ve tekrar düğmeye basıldığında durur.
Cihazın çalışması durduğunda, çalıştırma lambası ve tüm diğer ekranlar yok olur.

6 **Çalıştırma lambası**
Ünite çalıştırıldığında yeşil ışık yanar.
Koruma cihazı çalışıyorken veya bir hata meydana geldiğinde ise yanıp söner.

7 MODE **düğmesi (Çalışma modu düğmesi)**
İstenen çalıştırma modunu seçer.

8 FAN **düğmesi (Fan hızı düğmesi)**
İstenen Fan hızını seçer.

9 VENT **düğmesi (Havalandırma düğmesi)**
Güç havalandırma kiti (yerel olarak temin edilir) bağlandığında kullanın.
- Bu düğmeye basıldığında uzaktan kumandada " ⃠ " görüntülenirse havalandırma kiti bağlanmamıştır.

10 SAVE **düğmesi (Güç tasarrufunda çalıştırma)**
Güç tasarrufu modunu başlatmak için kullanın.

11 UNIT LOUVER **düğmesi (Ünite/Panjur seçme düğmesi)**
Bir ünite numarası (sol) ve ızgara numarası (sağ) seçer.
UNIT:
Birden fazla iç ünitenin üfleme yönünün ayarlanması bir uzaktan kumandayla kontrol edildiğinde bir iç ünite seçer.
LOUVER:
Üfleme yönü bağımsız olarak ayarlanırken bir panjur seçer.

12 SWING/FIX **düğmesi (Salınım/Panjur yönü düğmesi)**
Otomatik salınımı seçer veya panjur yönünü ayarlar.

SEÇENEK :

Uzaktan kumanda sensörü
Genelde iç ünitenin sıcaklık sensörü sıcaklığı algılar.
Uzaktan kumandanın etrafındaki sıcaklık da algılanabilir.
Ayrıntılı bilgi için, klimayı aldığınız bayiyle görüşün.

4 Doğru Kullanım

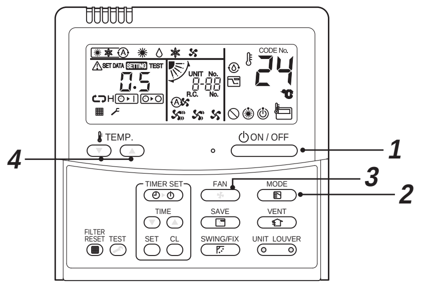
Klimayı ilk defa kullanırken veya ayarı değiştirirken aşağıdaki adımları izleyin. Ayarlar belleğe kaydedilir ve ON / OFF düğmesine basılarak ünite çalıştırıldığında ekrana gelir.

■ Hazırlık

- Devre kesici açıldığında, uzaktan kumandada bölüm hatları görüntülenir.
- * **Devre kesici açıldıktan sonra, uzaktan kumanda yaklaşık 1 dakika boyunca komutları almaz, ancak bu bir arızaya işaret etmez.**

GEREKSİNİM

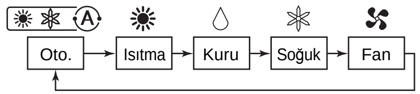
- Uzun süre kullanılmamış klima yeniden çalıştırıldığında, klimayı çalıştırmaya başlamadan en az 12 saat önce devre kesiciyi açın.



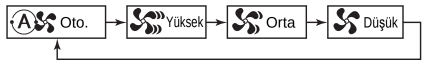
Başlat

1 ON / OFF **düğmesine basın.**
Çalıştırma lambası yanar ve cihaz çalışmaya başlar.

2 **" MODE " düğmesini kullanarak bir çalıştırma modu seçin.**
Düğmeye bir kez basılmasıyla, ekrandaki sıralama aşağıdaki gibi değişir.



3 **" FAN " düğmesi ile fan hızını seçin.**
Düğmeye bir kez basılmasıyla, ekrandaki sıralama aşağıdaki gibi değişir.



- Fan " Oto." modundayken, ayar noktası ile oda sıcaklığı arasındaki farka göre fan hızı ayarlanır.
- Isıtma işleminde, oda sıcaklığı " Düşük" hızında işlem ile yeterince artırılmazsa, " Orta" veya " Yüksek" işlemini seçin.
- Sıcaklık sensörü, montaj koşuluna bağlı olarak oda sıcaklığından farklı olabilen iç ünitedeki dönüş havası sıcaklığını saptar.
  Ayar noktası, hedeflenen oda sıcaklığıdır.
  ("Oto.", Fan modunda seçilemez.)

4 **"TEMP. ▼" veya "TEMP. ▲" düğmelerine basarak ayar noktasını sıcaklığını seçin.**

Durma

ON / OFF **düğmesine basın.**
Çalıştırma lambası söner ve cihaz durur.
Soğuk, Kuru veya Oto. (soğutma) modunda fan, kendi kendini temizleme işlemi için 10 dakika (veya daha fazla) boyunca çalışır.

TR

NOT

Otomatik Değiştirme

- Otomatik Modda, kullanıcı ayar noktası sıcaklığına göre ünite tarafından çalıştırma modu (soğutma, ısıtma veya sadece fan) seçilir.
- Otomatik mod konforlu değilse, istenen koşulları manuel olarak ayarlayabilirsiniz.

Soğutma

- Soğutma için bir istek olduğunda, mod seçiminden yaklaşık 1 dakika sonra ünite çalışmaya başlar.

Isıtma

- Isıtma için bir istek olduğunda, mod seçiminden yaklaşık 3 ila 5 dakika sonra ünite çalışmaya başlar.
- Isıtma işlemi durduktan sonra, fan yaklaşık 30 saniye boyunca çalışmaya devam edebilir.
- Oda sıcaklığı ayar sıcaklığına eriştiğinde, dış ünite durur ve iç ünite fan aşırı düşük hızda çalışır.
  Buz eritme işlemi sırasında, fan soğuk havanın tahliye edilmemesi için durur. (" " Ön ısıtma simgesi görüntülenir.)

Durdurduktan sonra tekrar çalıştırma

Üniteyi durdurulduktan hemen sonra yeniden çalıştırmak istendiğinde, kompresörün korunması amacıyla ünite yaklaşık 3 dakika boyunca çalışmayabilir.

■ 8 °C'de Çalıştırma (Ön ısıtma için)

(yalnızca SDI serisi 4 ve DI serisi 4 (RAV-SP***4AT / RAV-SM***4AT))

Klima ısıtma modunda, ısıtma sıcaklığını yaklaşık 8 °C'de kontrol edebilir.
8 °C'lik ısıtma işlemi, kablolu uzaktan kumandayla ayar yapılmasını gerektirir. İç ünitenin montaj kılavuzuna uygun ayarları için montajı yapan firmaya veya bayiye danışın.

Başlat

1 **TEMP. ▼ düğmesine basarak ısıtma modunda görüntülenen sıcaklığı 18 °C olarak ayarlayın.**

2 **TEMP. ▼ düğmesine en az dört saniye kadar basarak görüntülenen sıcaklığı 8 °C olarak ayarlayın.**

Durma

1 **TEMP. ▲ düğmesine basarak görüntülenen sıcaklığı 18 °C'ye ayarlayın.**

- Klima, normal Isıtma moduna döner. Arzu ettiğiniz bir sıcaklığı ve çalışma modunu seçin.

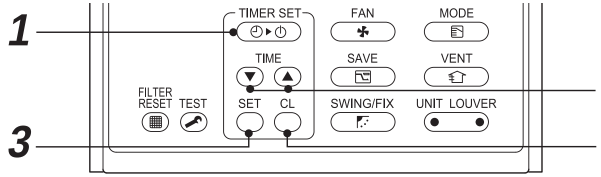
NOT

- Deşarj edilen hava sıcaklığı, normal ısıtma sırasındaki sıcaklıktan daha düşüktür.
- Uzaktan kumandanın montaj konumuna bağlı olarak oda sıcaklığı eşit şekilde artmayabilir.
- Odanın boyutları ve montaj koşullarına bağlı olarak oda sıcaklığı 8 °C'ye ulaşamayabilir.
- Fan hızı ayarı, 8 °C ısıtma işlemi sırasında kullanılabilir.
  8 °C'lik ısıtma işlemi aşağıdaki durumlarda iptal edilir.
  •İşlem ON / OFF düğmesi kullanılarak durdurulduğunda
  •MODE düğmesi ile farklı bir çalıştırma modu seçildiğinde
  •Sıcaklık ayarı ya da çalıştırma modu değiştirildiğinde veya kablosuz uzaktan kumanda ya da merkezi kontrol uzaktan kumandası kullanılarak işlem başlatıldığında/durdurulduğunda.
- Bu çalıştırma modu kullanılırken normal çalıştırma saatlerine uyulması ve servis elemanları tarafından periyodik bakım gerçekleştirilmesi önerilir.

5 Zamanlayıcı Çalıştırma

- Üç zamanlayıcı modu kullanılabilir: (168 saate kadar ayar etkindir.)

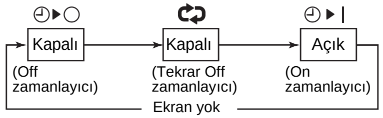
Off zamanlayıcı	: Ayar zamanına ulaşıldığında ünite durur.
Tekrar Off zamanlayıcı	: Ayar zamanına ulaşıldığında ünite her gün durur.
On zamanlayıcı	: Ayar zamanına ulaşıldığında ünite çalışır.



Ayarlama

1 **TIMER SET düğmesine basın.**

Zamanlayıcı modu düğmeye her basıldığında değişir.



- SETTING ve zamanlayıcı ekranı yanıp söner.

2 **"Zaman ayarı"nı seçmek için TIME ▼ ▲ düğmesine basın.**

- ▲ düğmesine her basıldığında, ayar zamanı 0.5 saat (30 dakika) artar.
  Zamanlayıcının çalışması için 24 saatten daha uzun bir süre ayarlanırsa, ünite zamanlayıcısı 1 saat artımla ayarlanabilir.
  Ayarlanan maksimum süre 168 saattir (7 gün).
  Uzaktan kumanda aşağıda gösterildiği şekliyle zamanı saat olarak (0.5 ve 23.5 saat arası) (*1) veya gün ve saat olarak (24 saat veya üzeri) (*2) görüntüler.
- ▼ düğmesine her basıldığında, ayarlanan süre 0.5 saatlik (30 dakika) (0.5 - 23.5 saat) veya 1 saatlik (24 - 168 saat) birimlerle azalır.

Örnek uzaktan kumanda ekranı

- **23.5 saat (*1)**



- **34 saat (*2)**



Gün sayısı Saat

1d 1 günü (24 saat) olarak gösterir.

10h 10 saati gösterir. (Toplam 34 saat)

3 **SET düğmesine basın.**

- SETTING simgesi kaybolur ve zaman ekranı devam eder, veya simgesi yanıp söner.
  (On zamanlayıcısı etkinleştirildiğinde, zaman ve On zamanlayıcısı simgeleri görüntülenir ve diğer simgeler kaybolur.)

4 **Zamanlayıcı çalışmasını iptal edin**

düğmesine basın.

Zamanlayıcı simgesi kaybolur.

NOT

- Zamanlayıcı önceden ayarlanan zamana eriştikten sonra çalışma durduğunda, ON / OFF düğmesine basıldığı zaman Tekrar Off zamanlayıcısı kaldığı yerden çalışmaya devam eder ve ayarlanan süreye erişildiğinde çalışmayı durdurur.
- Klimanın Off (Kapalı) zamanlayıcı işlevi etkinken SWING/FIX tuşuna bastığınızda, zamanlayıcı işlevinin göstergesi kaybolur ve yaklaşık 5 saniye sonra tekrar görünür. Bunun nedeni uzaktan kumandanın normal işlemleridir.

6 Üfleme Yönünün Ayarlanması

En iyi ısıtma ve soğutma performansı için panjurları uygun şekilde (yukarı / aşağı rüzgar yönünü ayarlama plakaları) ayarlayın. Soğuyan hava alçalır ve ısınan hava yükselir, bu nedenle bir odayı ısıtmak için panjurları aşağı konuma getirin ve odayı soğutmak için yatay konuma getirin.

⚠ DİKKAT

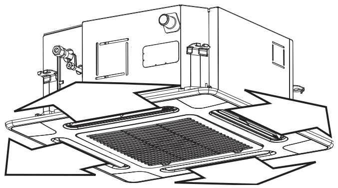
Soğutma için panjurları yatay konuma getirin.
Soğutma sırasında panjurlar aşağı bakıyorsa tahliye bağlantı noktasında yoğuşma meydana gelebilir ve panjurlardan damlayabilir.

NOT

Isıtma sırasında panjurlar yatay konumda kalırsa oda sıcaklığı dengesiz bir şekilde dağılır.

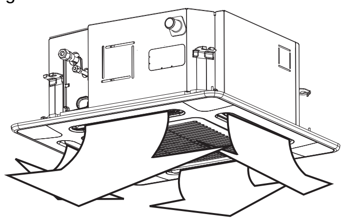
Soğutma için (COOL)

Panjurları yatay konuma getirin.

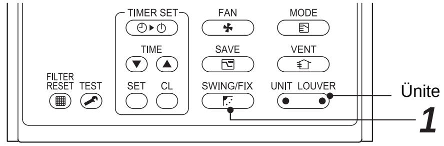


Isıtma için (HEAT)

Panjurları aşağı bakacak konuma getirin.



- Klima çalışmadığında panjurlar otomatik olarak yatay konuma gelir.
- Isıtma başladığında, don çözme işlemi sırasında veya ayarlanan sıcaklığa ulaşıldıktan sonraki minimum çalışma sırasında panjurlar yatay konuma gelir.
  Bu aşamada salınım veya panjur yönü ayarı yapılırsa, uzaktan kumanda ekranı ayara göre değişir ancak panjurlar yatay konumda kalır.
  Klima ısıtmaya başladığında panjurların konumu ayarlanan yöne göre değişir.

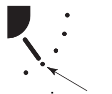


Panjur yönünü ayarlama

1 Çalışma sırasında SWING/FIX düğmesine basın.
Panjur yönü düğmeye her basıldığında değişir.

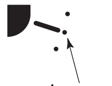
HEAT çalışması sırasında

Panjuru (yukarı / aşağı rüzgar yönünü ayarlama plakası) aşağı bakacak konuma getirin. Yatay konuma getirirseniz sıcak hava aşağı inmeyebilir.



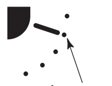
COOL/DRY çalışması sırasında

Panjuru (yukarı / aşağı rüzgar yönünü ayarlama plakası) yatay konuma getirin. Aşağı bakacak konuma getirirseniz hava tahliye bağlantı noktasının yüzeyinde çiy oluşabilir ve damlayabilir.



FAN çalışması sırasında

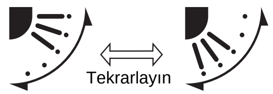
İstenen panjur konumunu seçin.



Salınımı başlatma

1 SWING/FIX düğmesine basın, panjur (yukarı / aşağı rüzgar yönünü ayarlanma plakası) yönünü en alt konumuna ayarlayın ve tekrar SWING/FIX düğmesine basın.
SWING görüntülenir ve yukarı / aşağı panjur yönü otomatik olarak seçilir.

Salınım sırasında ekran görünümü

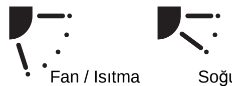


Salınımı durdurma

1 Salınım sırasında panjur istenen konumdayken SWING/FIX düğmesine basın.
- **Ardından SWING/FIX düğmesine basıldığında, üfleme yönü tekrar en üst konumuna ayarlanabilir.**

* Ancak, panjur salınımı sırasında SWING/FIX düğmesine basılmasına rağmen panjur konumu aşağıdaki gibi görüntülenebilir ve panjurun en üst konumu seçilemeyebilir.

Salınım durduğunda ekran görünümü



Bu durumda iki saniye bekledikten sonra SWING/FIX düğmesine basın.
- Soğutma / Nem Alma çalışmasında panjur durmaz çünkü aşağı bakar. Panjur salınım çalışması sırasında aşağı bakarken durdurulduğunda, en yüksek konumdan üçüncü konuma hareket ettikten sonra durur.

TR

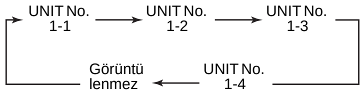
Salınım durdurulduğunda ekran görünümü



Fan / Isıtma çalışması Soğutma / Nem Alma çalışması

Ünite seçme düğmesi

- Birden çok iç ünite bir uzaktan kumandayla kontrol ediliyorsa, her iç ünite için panjur yönü tek tek seçilerek ayarlanabilir.
- Panjur yönünü ayrı ayrı seçmek amacıyla kontrol grubunda bir iç ünite numarası görüntülemek için UNIT LOUVER düğmesine basın. Sonra görüntülenen iç ünitenin üfleme yönünü ayarlayın.
- İç ünite numarası görüntülenmezse kontrol grubundaki bütün iç üniteler eşzamanlı olarak kontrol edilebilir.
- UNIT LOUVER düğmesine her basıldığında ekran şu şekilde değişir:



7 Güç Tasarrufu Modu

Güç tasarrufu modu, ünitenin üretebileceği ısıtma veya soğutma kapasitesini etkileyecek maksimum akımı sınırlayarak enerji tasarrufu sağlar.

Çalışma sırasında SAVE düğmesine basın.

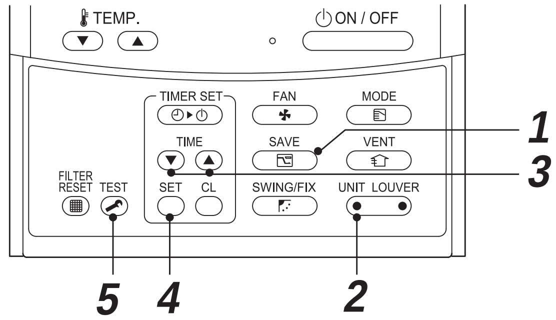
- Klima güç tasarrufu moduna geçer.
- ekranda görüntülenir.

Güç tasarrufu modu iptal edilinceye kadar aktif kalır.
Güç tasarrufu modunu iptal etmek için, SAVE düğmesine tekrar basın.

- kaybolur.

■ Güç tasarrufu modunun ayarlarını yapılandırmak için

RAV-SP***2AT / RAV-SM***3AT veya daha eskisi kullanıldığında, görüntülenen ayar değişir; ancak gerçek güç düzeyi her zaman “%75”tir.

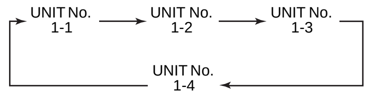


1 Klima çalışmıyorken SAVE düğmesini en az dört saniye basılı tutun.

- SETTING, sembol ve rakamlar yanıp söner.

2 Ayarlanacak bir iç ünite seçmek için UNIT LOUVER düğmesine (düğmenin sol tarafına) basın.

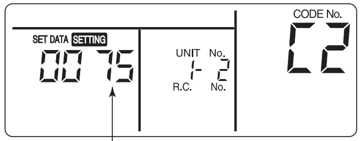
- Düğmeye her bastığınızda, UNIT No. aşağıdaki gibi değişir:



Seçilen ünitenin fanı çalışır.

3 **Güç tasarrufu modu ayarını yapmak için TIME ▼ ▲ düğmelerine basın.**

- Düğmeye her basıldığında güç seviyesi 100 % ile 50 % arasında 1 % oranında değişir.
- Fabrika varsayılan değeri 75 %'tir.



Güç tasarrufu modunda
güç seviyesi ayarı

4 SET **düğmesine basın.**

5 **Ayarı tamamlamak için** TEST **düğmesine basın.**

NOT

- Aynı anda diğer elektrikli aletler kullanılıyorken, devrenin kesilmemesi için güç tasarrufu modunun kullanılması önerilir. Elbette güç tasarrufu modu, enerji tasarrufu için de kullanılabilir.
- Güç tasarrufu modu daha az enerji tüketir ancak odayı normal moddaki kadar soğutmayabilir/ısıtmayabilir. (Maksimum akım, normal modun yaklaşık %75'i (fabrika varsayılan değeri) ile sınırlıdır.)
- Güç tasarrufu ayarlarını yapmak için, Güç Tasarrufu Modu bölümündeki "Güç tasarrufu modunun ayarlarını yapılandırmak için" başlığına bakın.
- Güç tasarrufu modunda çalışma başlatılsa/durdurulsa, çalışma modu değiştirilse ya da elektrik bağlantısı sıfırlansa bile, güç tasarruf modu bir sonraki işleme kadar duraklatılır.

8 Kendi Kendini Temizleme Modu

Bu işlev, soğutma / nem alma / OTO (soğutma) modunda çalıştırdıktan sonra iç ünitenin temiz kalmasını sağlamak üzere iç ünitenin iç kısmını FAN çalışmasıyla kurutmak için sağlanmıştır.

- Kendi kendini temizleme süresi, soğutma / nem alma / Oto. (soğutma) çalışma zamanına göre aşağıdaki gibi değişiklik gösterir.

Soğutma / nem alma / Oto. (soğutma) çalışma süresi	kendi kendini temizleme süresi
10 dakikadan az	Kendi kendini temizleme çalışması yok
10 dakika ile en fazla 1 saat arası	1 saat
1 saatten fazla	2 saat

- Kendi kendini temizleme çalışması sırasında uzaktan kumanda üzerinde "" görüntülenir.

Kendi kendini temizleme işlemini zorla durdurmak için ON / OFF **düğmesine iki kez art arda basın.**

⚠ DİKKAT

- Bazı modlarda çalışmayı durdurmak için ON / OFF düğmesine basıldıktan sonra da fan çalışmaya devam eder. Kendi kendini temizleme modu devam ettiğinden bu durum normaldir.
- Kendi kendini temizleme sonrasında panjurlar hafifçe aralanır, yatay konuma gelir ve kendi kendine temizleme işlemi sona erdiğinde kapanır.
- Kendi kendini temizleme modunda (işlev) çalışma lambası (LED) yanmaz.
- Kendi kendini temizleme modu (işlev) odayı temizlemez veya iç ünitedeki mevcut küfü ve tozu temizlemez.
- Kendi kendini temizleme işlevini devre dışı bırakmak için satıcınızla iletişim kurun.

9 Bakım

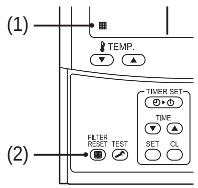
⚠ **UYARI**

Hava filtresinin ve diğer filtre parçalarının temizlenmesi için yüksek yerlerde tehlikeli çalışmaların yapılması gerekeceğinden bu işlemi bir yetkili montaj veya yetkili servis personeli yapmalıdır.
Bunu kendiniz yapmaya çalışmayın.

Soğutma veya nem alma otomatik (soğutma) çalışması sona erdiğinde, nem alma işlemi gerçekleştirilir ve fan çalışmaya başlar. Üniteyi temizlerken, nem alma işlemini zorlamalı olarak durdurun ve elektrik çarpmalarını önlemek için devre kesiciyi kapatın.

Hava filtrelerini temizleme

Hava filtrelerinin tıkanması soğutma ve ısınma performansını düşürür.



(1) Uzaktan kumanda üzerinde “▦” simgesi göründüğünde, hava filtrelerini temizleyin.
(2) Hava filtrelerinin temizlenmesi bittiğinde, FILTER RESET düğmesine basın.
“▦” kaybolur.

Ünite uzun süre kullanılmayacaksa

1. İç kısmı kurutmak için birkaç saat boyunca fan çalışmasını gerçekleştirin.
2. Cihazı durdurmak için uzaktan kumanda üzerindeki ON / OFF düğmesine basın ve devre kesiciyi kapatın.
3. Hava filtrelerini temizleyip yeniden takın.

Soğutma sezonundan önce

Drenaj tavasını temizleyin

- Ürünü satın aldığınız satıcıya başvurun.
(Boşaltma tavası veya menfez tıkandıysa, drenaj çalışmaz. Bazı durumlarda drenaj taşarak duvarı veya zemini ıslatabilir.
Soğutma sezonundan önce tahliye tavasını temizlediğinizden emin olun.)

Periyodik olarak kontrol edin

- Ünite uzun süre kullanılırsa, ısı, nem ve kire bağlı olarak parçalar kötüleşebilir ve arızaya veya kurutulan suyun gerektiği şekilde boşaltılmamasına neden olabilir.
- Normal bakıma ek olarak, üniteyi satın aldığınız satıcı tarafından ünitenin kontrol edilmesi ve bakımının yapılması önerilir.

NOT

Çevre koruma için, kullanılan klima iç ve dış ünitelerinin, klimanın düzgün çalışması için düzenli olarak temizlenmesi ve bakımının yapılması önerilir.
Klima uzun süredir kullanılmaktaysa, periyodik bakım (yılda bir) önerilir.
Ayrıca, pasa ve çiziklere karşı dış üniteyi düzenli olarak kontrol edin ve bunları temizleyin veya gerekirse pastan koruyucu uygulayın.
Genel bir kural olarak, bir iç ünite günde 8 saat veya daha uzun sure çalıştırıldıysa, her 3 ayda bir iç ve dış üniteyi temizleyin. Bu temizlik/bakım işinde bir profesyonele danışın.
Kullanıcının inisiyatifinde olan bu tip bir bakım işlemi ürünün ömrünü artırabilir.
İç ve dış ünitenin düzenli olarak temizlenmemesi yetersiz performansa, donmaya, su kaçağına ve kompresör arızasına neden olacaktır.

Bakım Listesi

Parça	Ünite	Kontrol (görsel/sesli)	Bakım
Isı değiştirici	İç/dış	Toz/kir tıkanıklığı, çizikler	Tıkandığında ısı eşanjörünü yıkayın.
Fan motoru	İç/dış	Ses	Normal olmayan bir ses geldiğinde uygun önlemleri alın.
Filtre	İç	Toz/kir, kırılma	• Kirlendiğinde filtreyi suyla yıkayın. • Hasar gördüğünde bunu değiştirin.
Fan	İç	• Titreşim, dengesizlik • Tozlu/kirli görünüm	• Titreşim veya dengesizlik yoğunsa fanı değiştirin. • Kirlendiğinde fanı fırçalayın veya yıkayın.
Hava alışı/tahliyesi ızgaraları	İç/dış	Toz/kir, çizikler	Deforme olduklarında veya hasar gördüklerinde bunları onarın veya değiştirin.
Boşaltma tavası	İç	Toz/kir tıkanıklığı, drenaj kirliliği	Boşaltma tavasını temizleyin ve aşağı doğru eğimde düzgün drenaj kontrolü yapın.
Dış panel, ızgaralar	İç	Toz/kir, çizikler	Kirlendiklerinde bunları yıkayın veya kaplamayı onarın.
Dış kısım	Dış	• Pas, yalıtımın soyulması • Kaplamanın soyulması/ kalkması	Onarım kaplaması uygulayın.

10 Sorun Giderme

Tamir istemeden önce aşağıda açıklanan noktaları kontrol edin.

		Semptom	Neden
Bir arıza değildir.	Dış ünite	• Beyaz sisli, soğuk hava veya su çıkıyor.	• Dış ünitenin fanı otomatik olarak durdurulmuş ve don çözme işlemi gerçekleştirilmiştir.
		• Bazen hava sızıntısının gürültüsü duyuluyor.	• Don çözme işlemi başlatıldığında veya durdurulduğunda solenoid valf çalışmıştır.
		• Güç açıldığında bir gürültü duyuluyor.	• Dış ünite çalışmaya hazırlanıyordur.
	İç ünite	• Bazen bir hışırtı duyuluyor.	• Ünite çalışmaya başladığında, çalışma sırasında veya ünite çalışmayı durdurduktan hemen sonra, su akışı gibi bir ses duyulabilir veya ünite çalışmaya başladıktan hemen sonra çalışma sesi birkaç dakika boyunca daha yüksek olabilir. Bu, soğutucunun akma sesi veya nem gidericisinin drenaj sesidir.
		• Bir tıkırtı sesi duyuluyor.	• Bu ses, sıcaklık değişikliği nedeniyle ısı değiştiricisi vs. hafifçe genişleyip büzüldüğünde oluşur.
		• Boşaltılan hava garip kokuyor.	• Duvar, halı, giysi, sigara veya kozmetik gibi çeşitli kokular klimaya yapışır.
		• Ünite çalışması durdurulduktan sonra bile fan çalışmaya devam ediyor.	• Kurulama sırasında ısı eşanjörü için kendi kendini temizleme çalışması devam ediyordur.
		• Ünite çalışmıyor	• Bir kararma mı oluştu? • Devre kesici mi yandı? • Koruyucu cihaz mı etkinleştirildi? (Çalışma göstergesi ve uzaktan kumanda üzerindeki ⚒ yanıp sönüyor.)
Tekrar kontrol edin.	Oda soğumuyor veya ısınmıyor.		• Dış ünitenin hava alışı veya tahliyesi tıkalı mı? • Açık kapı veya pencere var mı? • Hava filtresi tozla tıkanmış mı? • Hava miktarı “Düşük” olarak ayarlandı mı? Veya çalışma modu “Fan” olarak ayarlandı mı? • Ayar sıcaklığı uygun mu?

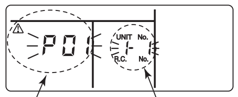
Yukarıdakileri kontrol ettikten sonra bile garip bir şeyler varsa, üniteyi çalıştırmayı durdurun, devre kesiciyi kapatın ve ürünü satın aldığınız satıcıya ürün numarasını ve belirtiyi bildirin. Tehlikeli olabileceğinden, üniteyi kendiniz onarmaya çalışmayın. Uzaktan kumandanın LCD ekranında kontrol göstergesi (E01, F01, H01 gibi) görüntüleniyorsa satıcınıza bunu bildirin.

Aşağıdakilerden biri oluşursa, hemen üniteyi çalıştırmayı durdurun, devre kesiciyi kapatın ve ürünü satın aldığınız satıcıyla görüşün.

- Şalter düzgün çalışmıyor.
- Devre kesici sık sık atıyor.
- İçeriye kasten yabancı bir nesne veya su soktunuz.
- Koruyucu cihaz etkinleştirmesinin nedeni giderildikten sonra bile ünite çalıştırılamıyor.
- Başka olağandışı koşullar bulundu.

■ Doğrulama ve kontrol

Klimada bir hata meydana geldiğinde, hata kodu ve iç ünite numarası UNIT No. uzaktan kumandanın gösterge bölümünde ekrana gelir.
Hata kodu sadece çalışma sırasında gösterilir.
Ekran kaybolursa, arızayı doğrulamak için klimayı aşağıdaki “Hata günlüğünün doğrulanması” bölümüne göre çalıştırın.

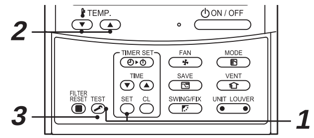


Hata kodu

Hata meydana gelen iç ünitenin numarası UNIT No.

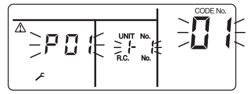
■ Hata günlüğünün doğrulanması

Klimada bir hata meydana geldiğinde, hata günlüğü aşağıdaki şekilde doğrulanabilir. (Hata günlüğü bellekte 4 hataya kadar saklanır.)
Günlük, hem çalıştırma hem de durma durumunda doğrulanabilir.



1 **SET ve TEST düğmelerine aynı anda 4 saniye veya daha uzun bir süre basıldığında, aşağıdaki gösterge ekrana gelir.**
⚒ görüntülenirse, mod hata günlüğü moduna girer.

- [**01**: Hata günlüğünün sırası CODE No.’da gösterilir.
- [Hata kodu] CHECK’de gösterilir.
- [Hatanın oluştuğu iç ünite adresi] Unit No. içinde gösterilir.



2 **Sıcaklığı ayarlamak için kullanılan TEMP. ▼ ▲ düğmesine her basıldığında, bellekte saklanan hata günlüğü sırayla gösterilir.**
CODE No.’daki sayılar CODE No. [01] (en yeni) → [04] (en eski)’yi gösterir.

GEREKSİNİM

İç ünitenin bütün hata günlüğünü silineceği için CL düğmesine basmayın.

3 **Doğrulamadan sonra, normal göstergeye geri dönmek için TEST düğmesine basın.**

TR

11 Çalışmalar ve Performans

▼ Çalıştırmadan önce kontrol edin

- Topraklama kablosunun kesik veya çıkmış olmadığından emin olun.
- Hava filtresinin monte edildiğinden emin olun.
- Çalışmayı başlatmadan en az 12 saat önce devre kesiciyi açın.

▼ 3 dakikalık koruma fonksiyonu

3-dakika koruma fonksiyonu klimanın yeniden başlatmak üzere ana şalterden açılmasının ardından ilk 3-dakika boyunca çalışmasını engeller.

▼ Elektrik kesintisi

Ünite çalışırken elektriklerin kesilmesi ünitenin tamamen durmasına neden olur.

- Klimayı yeniden çalıştırmak için, uzaktan kumanda üzerindeki ON/OFF düğmesine basın.
- Yıldırım veya yakınlardaki bir kablosuz araç telefonu ünitenin arızalanmasına neden olabilir. Ana güç şalterini veya devre kesiciyi kapatın ve ardından tekrar açın. Yeniden başlatmak için uzaktan kumanda üzerindeki ON/OFF düğmesine basın.

▼ Buz çözme işlemi

Dış ünite ısıtma işlemi sırasında donarsa, ısıtma kapasitesini korumak için buz çözme işlemi otomatik olarak (yaklaşık 2 ila 10 dakika arasında) başlar.

- Hem iç hem dış ünitenin fanları buz çözme işlemi sırasında durur.
- Buz çözme işlemi sırasında çözülen buz dış ünitenin taban plakasından süzülür.

▼ Isıtma kapasitesi

Isıtma işlemi sırasında sıcaklık dışarıdan alınır ve odaya getirilir. Bu ısıtma türüne ısı pompası sistemi denir. Dışarıdaki sıcaklık çok düşük olduğunda, klimayla birlikte başka bir ısıtma aparatının daha kullanılması önerilir.

▼ Koruyucu cihaz

- Klima aşırı yüklendiğinde çalışmayı durdurur.
- Koruyucu cihaz etkinleştirilirse, ünite çalışmayı durdurur ve uzaktan kumanda üzerinde çalışma göstergesi ve denetim göstergesi yanıp söner.

▼ Koruyucu cihaz etkinleştirildiyse

- Devre kesiciyi kapatın ve genel denetim gerçekleştirin. Sürekli çalışma bir arızaya neden olabilir.
- Hava filtresinin monte edildiğinden emin olun. Aksi takdirde, ısı eşanjörü kirle tıkanmış olabilir ve su sızıntısı oluşabilir.

▼ Soğutma sırasında

- Dış ünitenin hava alışı veya tahliyesi tıkanır.
- Dış ünitenin tahliyesine karşı sürekli olarak şiddetli rüzgar eser.

▼ Isıtma sırasında

- Hava filtresi çok miktarda kirle tıkanır.
- İç ünitenin hava alışı veya tahliyesi tıkanır.

▼ Devre kesiciyi kapatmayın

- Klima mevsiminde devre kesiciyi açık bırakın ve uzaktan kumanda üzerindeki ON/OFF (AÇIK/KAPALI) tuşunu kullanın.

▼ Dış ünitenin üzerine kar gelmemesine ve ünitenin donmamasına özen gösterin

- Karlı alanlarda dış ünitenin hava alışı ve hava tahliyesi sık sık karla kaplanır veya buzlanır.
  Üzerine kar gelen veya buzlanan dış ünite olduğu gibi bırakılması makinenin bozulmasına veya ısıtma performansının düşmesine neden olabilir.
- Soğuk bölgelerde buzlanmadan korumak için tahliye hortumunun içinde su kalmayacak şekilde tahliye ettiğinden emin olun. Tahliye hortumu içinde veya dış ünite içinde su donması makinenin arızalanmasına veya ısıtma performansının düşmesine neden olabilir.

▼ Klimanın çalışma koşulları

İyi bir performans için klimayı aşağıdaki sıcaklık koşullarında çalıştırın:

<table>
<tr><td rowspan="3">Soğutma işlemi</td><td>Dışarıdaki hava sıcaklığı</td><td>: –15 °C ila 43 °C (Kuru termometre sıcaklığı)</td></tr>
<tr><td>Oda sıcaklığı</td><td>: 21 °C ila 32 °C (Kuru termometre sıcaklığı), 15 °C ila 24 °C (Yaş termometre sıcaklığı)</td></tr>
<tr><td>[DİKKAT]</td><td>Odadaki bağıl nem - %80'den az. Klima bu sayının çok üstünde nem oranlarında çalışırsa, klima yüzeyinde su zerrecikleri birikebilir.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Isıtma işlemi</td><td>Dışarıdaki hava sıcaklığı</td><td>: –15 °C ila 15 °C (Yaş termometre sıcaklığı)</td></tr>
<tr><td>Oda sıcaklığı</td><td>: 15 °C ila 28 °C (Kuru termometre sıcaklığı)</td></tr>
</table>

Klimanın yukarıda belirtilen koşullar dışıda çalıştırılması halinde güvenlik koruması devreye girebilir.

12 Kurulum

Klimayı aşağıda belirtilen yerlere kurmayın

- Klimayı TV, müzik seti veya radyo gibi cihazlarla 1 m'lik mesafe içine kurmayın. Ünitenin böyle bir yere kurulması halinde, klimanın neden olduğu parazit bu aygıtların performansını etkileyebilir.
- Klimayı yüksek frekanslı bir aygıtın yanına koymayın (dikiş makinesi veya profesyonel masaj makinesi gibi); aksi halde klima arızalanabilir.
- Klimayı yağlı, nemli veya buhar, is ya da aşındırıcı gaz açığa çıkan mekanlara kurmayın.
- Klimayı deniz kenarı gibi tuzlu mekanlara kurmayın.
- Klimayı fazla miktarda makine yağı kullanılan mekanlara kurmayın.
- Klimayı deniz kenarı gibi şiddetli rüzgarlara maruz kalacağı mekanlara kurmayın.
- Klimayı kaplıcalar gibi sülfürlü gazların açığa çıktığı mekanlara kurmayın.
- Klimayı bir taşıt veya mobil vinç içine kurmayın.
- Klimayı asitli veya alkalin ortamlara kurmayın (ılıca veya kimyasal fabrikaların yakınına ya da yanma emisyonlara maruz kalan bölgelere). Isı eşanjörünün alüminyum kanatçıkları ve bakır borusunda aşınma meydana gelebilir.
- Klimayı hava tahliyesini engelleyecek bir engelin yakınına (hava menfezi, aydınlatma teçhizatı vs.) kurmayın. (Şiddetli hava akımı bu cihazların performansını düşürebilir veya bozulmalarına neden olabilir.)
- Klimayı yiyeceklerin, hassas aletlerin ya da sanatsal objelerin korunması gibi özel amaçlar için veya hayvan ya da bitki yetiştirilen yerlere kurmayın.
  (Aksine davranış korunan materyallerin kalitesini düşürebilir.)
- Klimayı ıslanmaması gereken bir nesnenin üstüne kurmayın. (Nemin %80'den yüksek olması veya tahliye bölmesinin tıkanması halinde yoğuşma nedeniyle iç mekandan su damlayabilir.)
- Klimayı organik çözücü kullanılan mekanlara kurmayın.
- Klimayı nemli dış havaya maruz kalan bir kapı veya pencerenin yakınına kurmayın.
  Klima üzerinde yoğuşma meydana gelebilir.
- Klimayı sıklıkla özel spreylerin kullanıldığı mekanlara kurmayın.

Klima sesi ve titreşimlere dikkat edin

- Klimayı, dış mekan üniteden çıkan sesin veya hava tahliye çıkışından gelen sıcak havanın komşularınızı rahatsız etmeyeceği bir yere kurun.
- Klimayı çınlama, çalışma sesi ve titreşimleri iletmeyecek şekilde sert ve sabit bir zemin üzerine kurun.
- Bir iç ünite çalışıyorsa, çalışmayan diğer iç ünitelerden de ses gelebilir.

13 Teknik özellikleri

Model	Ses seviyesi (dBA)		Ağırlık (Kg) Ana ünite (Tavan paneli)
	Soğutma	Isıtma	
RAV-SM404MUT-E	*	*	16(3)
RAV-SM454MUT-E	*	*	16(3)
RAV-SM564MUT-E	*	*	16(3)

* 70 dBA altında

Uygunluk Beyanı

Üretici: Toshiba Carrier Corporation
336 Tadehara, Fuji-shi, Shizuoka-ken 416-8521 JAPONYA

Yetkili Temsilci/ TCF hamili: Nick Ball
Toshiba EMEA Engineering Director
Toshiba Carrier UK Ltd.
Porsham Close, Belliver Industrial Estate,
PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB.
Birleşik Krallık

Aşağıda tarif edilen işbu makinenin:

Jenerik Adı: Klima

Model/tipi: RAV-SM404MUT-E
RAV-SM454MUT-E
RAV-SM564MUT-E

Ticari adı: Dijital İnverter Serisi Süper Dijital İnverter Serisi Klima

“Makine” Direktifi (Direktif 2006/42/EC) hükümlerine ve bu direktife ilişkin ulusal yasalarda yer alan düzenlemelere uygun olduğunu;

Aşağıdaki harmonize standartların hükümlerine uygun olduğunu beyan eder:
EN 378-2: 2008+A1:2009

NOT

Üreticinin izni olmadan ürün üzerinde teknik veya kullanıma yönelik modifi kasyonlar yapılırsa bu beyan geçerliliğini yitirir.

TR

2004/108/EC EMC Direktifi'ne ilişkin bilgiler	
(Üreticinin adı)	**TOSHIBA CARRIER CORPORATION**
(Adres, şehir, ülke)	336 Tadehara, Fuji-shi, Shizuoka-ken 416-8521 Japonya
(AB'deki İthalatçı/Distribütör Firma)	Toshiba Carrier UK Ltd.
(Adres, şehir, ülke)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. Birleşik Krallık

TOSHIBA CARRIER CORPORATION

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

EH99937799